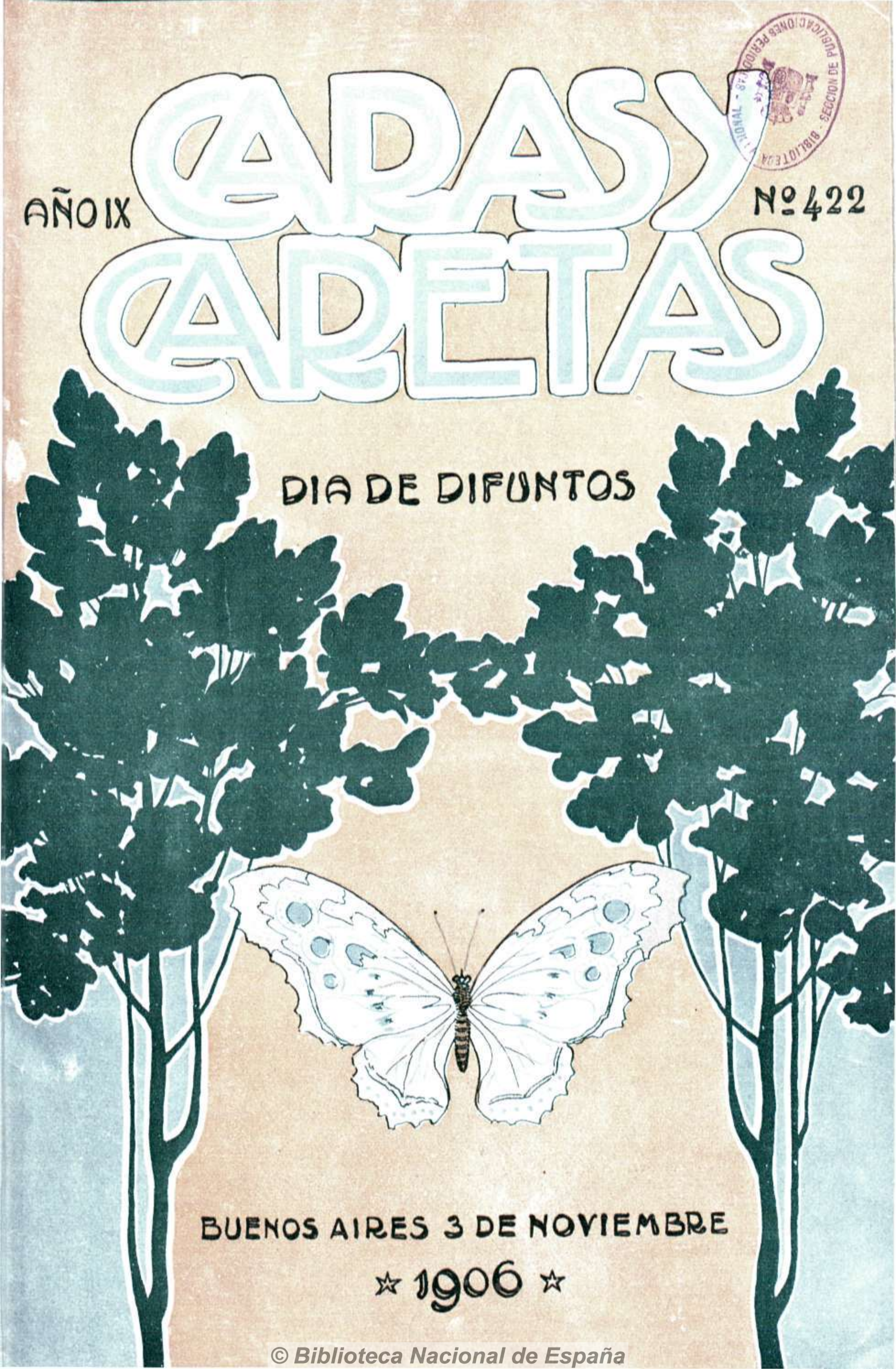
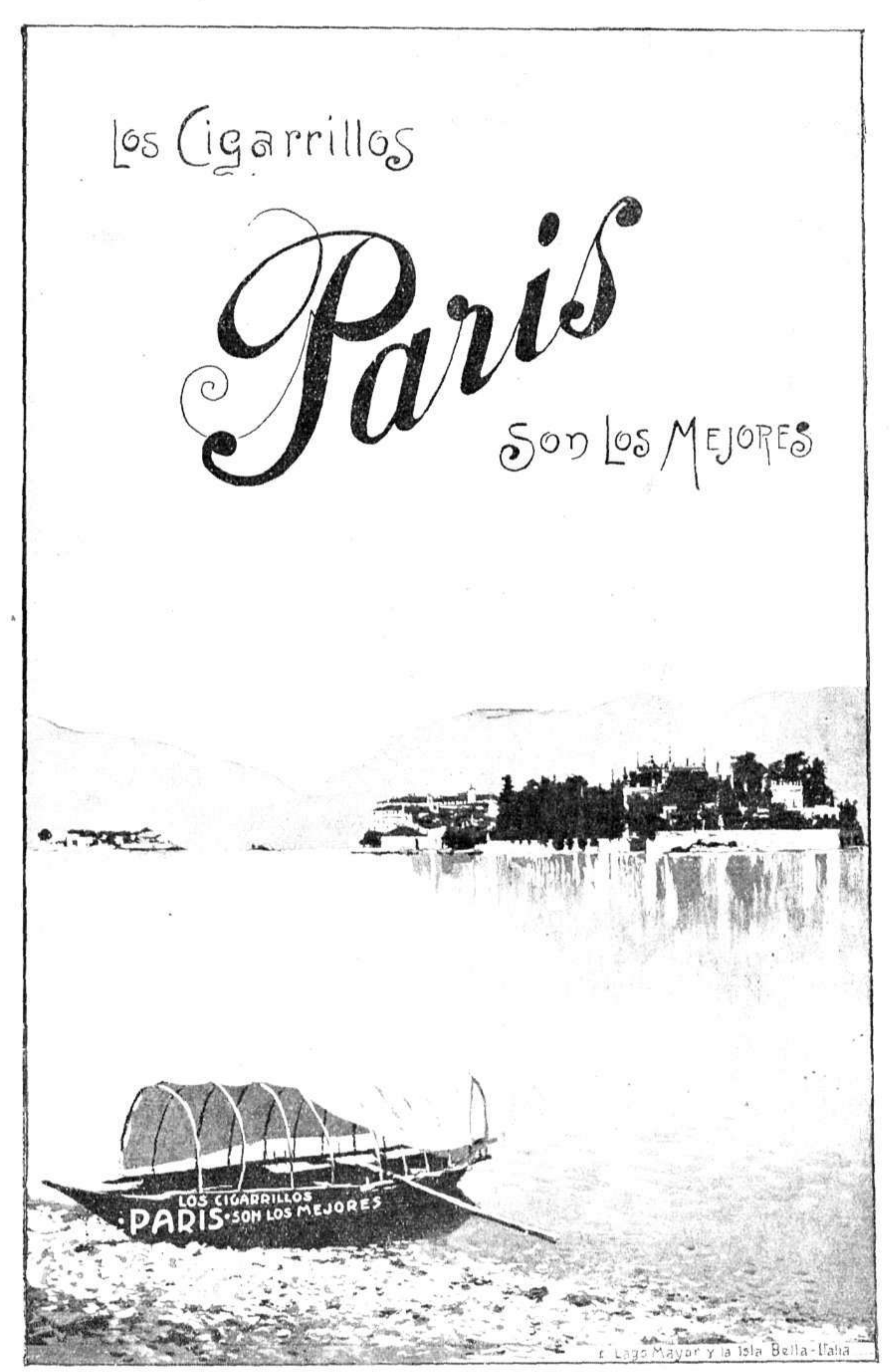
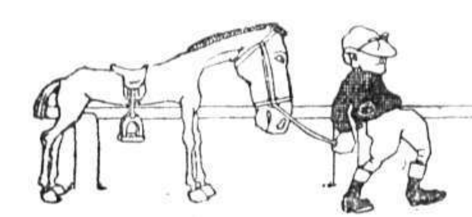

AÑO IX
CARAS Y CARETAS
Nº 422
DIA DE DIFUNTOS
BUENOS AIRES 3 DE NOVIEMBRE
1906



CADA ATADO DE CIGARRILLOS "PARÍS" LLEVA UN BONO, Y PARA EL CANJE DE DICHOS BONOS TENEMOS UN GRAN SURTIDO DE VALIOSOS OBJETOS



SPORT



Old Boy, ganador del premio "Pippermint"



Tizona, ganadora del premio "Druid"

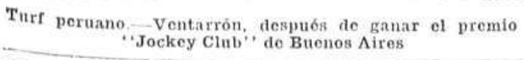
El clásico "Chile", base de la reunión de mañana, es una buena oportunidad que se presenta á la potranca Segura para desquitarse de la vergonzosa derrota que le inflingieran en el premio "Selección". La distancia es la más apropiada á sus medios y estando ausente Droga, que á juzgar por el tiempo marcado en la carrera antes citada, posee buenas cualidades, la pupila del stud Villanueva debe obtener un fácil triunfo, ó de lo contrario, demostraria que está muy lejos de ser lo que de ella se esperaba. Bandolera, que estuvo delante de Segura en el premio "Selección", la vemos también inscripta en el premio "Chile", pero no creemos que mañana pueda anteponerse al llegar al disco á la hija de Simonside. Creemos más bien en Primera Tiple, que después del descanso que se le ha concedido, puede volver en mediana posesión de sus medios, con lo que le bastaria para ser elemento temible en la carrera. La pareja del stud Montiel, Fraxinella, Linda y Vihuela, son entre las anotadas las demás que pueden dar colorido á la prueba.

En el pesaje

Son nuestros favoritos: 1.ª carrera, Conde; 2.ª, Tucumán; 3.ª, La Cate; 4.ª, stud Don Gonzalo; 5.ª, Segura; 6.ª, El Chacho; 7.ª, Floreal.

Turf peruano.—El ganador del clásico "Jockey Club de Bs. Aires", ha sido el ex pensionista del Iccache, Ventarrón, por Neápolis y Virreina.





Turf peruano.—Ventarrón, después de ganar el premio "Jockey Club" de Buenos Aires



Ventarrón llegando á la meta

DE FRANCIA.—EL VIAJE DE M. FALLIÈRES

El señor Clemenceau, hoy jefe del gobierno francés, hizo durante su ministerio del interior *un sonado viaje á la Vendée*; Clemenceau es vendeano; lo menos vendeano posible en las obras, pues que la campaña liberal de este hombre de estado republicano es radicalmente antagónica con el viejo y te*naz espíritu conservador* y católico de la tierra de los chuanes. No obstante, á título de miembro del gobierno y de vendeano, *sus coterráneos*



Llegada de la comitiva oficial á Mezín, pueblo natal del presidente Fallières

le hicieron un recibimiento triunfal, las tropas le rindieron honores, las campanas repicaron en su honor y la artillería gastó la acostumbrada dosis de pólvora en salvas. El ministro no regateó, por otra parte, su persona; inauguró un colegio de niñas y un hospital, asistió á banquetes, echó la mar de discursos y puso á prueba en todas formas su robusta naturaleza.

La copa aeronáutica internacional, fundada por Gordon Bennett, fué disputada por pri



El presidente recorriendo su viñedo de Loupillon, con sus invitados



M. Fallières colocando la primera piedra del teatro de Agen

TIENDA LOS CIPRIANOS

ALSINA Y PIEDRAS

SAN JUAN

BUENOS-AIRES

ARTÍCULOS PARA BAÑOS

N. 558—**SALIDA** de baño, en colores rayados, con capucha, á pesos 8.70

N. 2731—**SALIDAS** de baño, clase fina, en bonitos colores, una . . . . $ 12.80

N. 562 — **SALIDA** de baño, en varios estilos, clase especial, á . . . . $ 15.20

N. 451—**SALIDAS** de baño, clase muy buena, bonitos colores, una . . . . $ 16.—

N. 559 — **SALIDA** de baño, en lindos colores, clase superior, á . . . . $ 9.70

N. 2580—**SALIDAS** de baño, clase fina, en *fantasía*, una, á . . . . $ 20.50

N. 2588 — **SALIDAS** de baño, clase muy buena, colores muy *bonitos* . . . . $ 32.50

N. 2584—**SALIDAS** de baño, algo muy finas, una . . $ 26.50

N. 7814 — **SABANAS** de baño, en color, clase superior, una, á . . . . $ 11.50

N. 7811 — **SABANAS** de baño, en color, clase buena, una, á . . . . $ 6.70

N. 7815 — **SABANAS** de baño, en colores muy bonitos, una, á . . . . $ 12.70

JABONES marca San Juan, de fabricación extranjera, con riquísimos perfumes, c/u . . . . $ 0.30
JABONES de glicerina, especiales para baño, cada uno . . . . $ 0.10



N.2731—**SALIDA** de baño, de género rayado, muy buena clase, con capucha . . . . $ 6.40

N. 7804 — **SABANAS** de baño, blancas, tamaño grande, una, á . . . . $ 4.40

N. 2842 — **SABANAS** de baño, blancas, clase extra, una, á pesos 9.50

N. 3034 — **SABANAS** de baño, para fricciones, en color crudo, clase fina . . . . $ 7.50

N. 3033 — **SABANAS** de baño, para fricciones, clase buena, color crudo . . . . . . $ 8.50

N. 3035 — **SABANAS** de baño, para fricciones, clase muy fina, una . . . . $ 13.30

N. 8572—**TOALLAS** para fricciones, clase buena, *una*, á pesos 2.55

N. 8571—**TOALLAS** para fricciones, clase buena . . $ 2.60

N. 8573—**TOALLAS** para fricciones, clase fina . . . $ 3.35

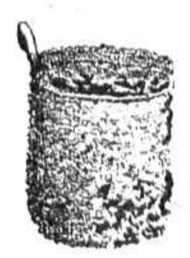
N. 498 — **TOALLAS** para fricciones, clase muy fina . $ 4.
GORRAS de seda, en lindos colores de fantasía, desde $ 0.80

ZAPATILLAS de género turco, blancas y de color, desde pesos . . . . 3.—

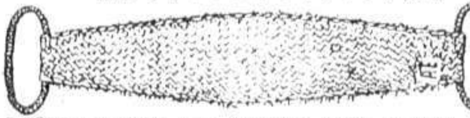
SAQUITOS de seda, para ropa de baño . . . . $ 2.70

AGUA COLONIA, marca de la casa, la mejor para el toilet y para el baño: 1 litro, $ 3.75; ½ litro, pesos 2.—; ¼ litro, $ 1.10

Gran surtido en peines, cepillos y artículos de tocador.



GUANTES de crin, especiales para fricciones . . . $ 0.40



FAJAS especiales para fricciones, todas de crin, desde . . . . $ 2.40
Con parte lisa, desde . . . . „ 2.60



COMPLETO SURTIDO en esponjas naturales, cada una, desde $ 3.— á . . . . $ 0.80



GUANTES de género turco, especiales para fricciones . . . . $ 0.40

PIDAN El nuevo **GRAN CATALOGO GENERAL** para Primavera y Verano, se remite **gratis y libre de porte** á cualquier punto de la República



La partida de los globos que disputaron la copa "Gordon Bennett", vista desde la plaza de la Concordia



El aeronauta norteamericano Frank P. Lamb, ganador de la copa

mera vez el mes pasado en Francia. En presencia de una enorme multitud, que se calculó en más de 200.000 personas, apretada en las Tullerías y en la plaza de la Concordia, 16 globos, tripulados por un capitán y un ayudante cada uno, se desprendieron del jardín de las Tullerías, transformado por un día en aereodromo. Inglaterra, las dos Américas, Italia, España, Alemania y Francia estaban representadas en este sensacional certamen.

El gran favorito francés era el conde de La Vaulx. Este fué clasificado tercero; tomó tierra en Wolsingham, al norte del condado de Norfolk, á 470 kilómetros de París.

La copa fué ganada por Mr. Frank P. Lamb, campeón de los Estados Unidos, que tripulaba el globo "United States"; tomó tierra en Flynghall (Inglaterra), haciendo un recorrido de 640 kilómetros en breve espacio de tiempo.



El globo "Elfe", que cayó en Nueva Holanda, cerca de Hull (Inglaterra)

Este triunfo asegura al club de Mr. Lamb, por un año, la custodia de la copa "Gordon Bennett", objeto de arte que representa un costo de 14.500 francos.

El duque de los Abruzzos llegó el 13 de septiembre á Marsella, de regreso de su gran viaje, culminado por la celebrada ascensión al Ruvenzori.

La llegada del duque al puerto francés no constituyó acontecimiento solemne. Desembarcó muy modestamente del paquete "Natal", tomó un coche de plaza y se dirigió á la exposición colonial, que visitó rápidamente.

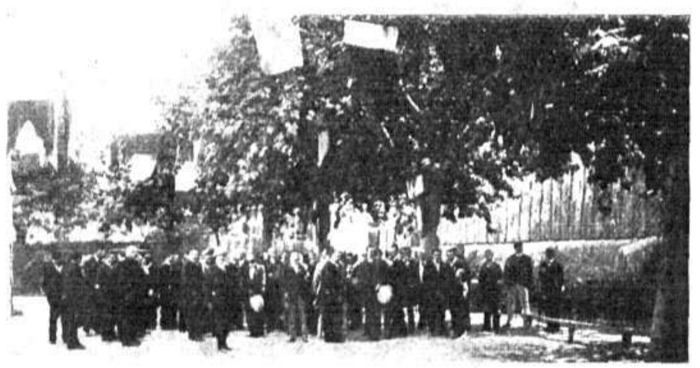
El príncipe excursionista publicará un libro sobre su último viaje, como lo hizo después de la ascensión del San Elías y después de la campaña de la "Stella Polare".

El mismo día llegó á Marsella también el presidente Falliéres y

La copa "Gordon Bennett".—El duque de los Abruzzos en Marsella.—Viaje de M. Clemenceau



La copa "Gordon Bennett", premio de la prueba



El duque de los Abruzzos en Marsella, en el local de la "Sociedad Italiana de Beneficencia"

poco después retornaba á París de donde volvió á partir el 28 de septiembre en viaje á Gascuña, con el propósito de visitar el Lot y Garona, su departamento nativo.

Le acompañaron el ministro de agricultura, señor Ruan y los señores Larraut y Dujardin-Beaumetz, subsecretarios de estado.

Sus paisanos de Nerac y Agen hicieron al presidente una recepción entusiasta: hubo manifestaciones, banquetes oficiales, reparto de condecoraciones y demás números del acostumbrado programa de los viajes presidenciales.

En Agen el presidente colocó la piedra fundamental del teatro que se construirá en la localidad, sirviendo este acto para que se le tributaran entusiastas manifestaciones de aprecio.

En Loupillon M. Fallières hizo recorrer á sus acompañantes los valiosos viñedos de su propiedad.



M. Clemenceau saliendo del banquete, después de pronunciar su discurso, en Roche-sur-Yon

Sra. Adelaida R. de Martínez Chapar



Pilol

Preparado por
BLAS L. DUBARRY
Químico farmacéutico

Frasco de 1/2 litro $ 15 m/n.

Depósito en Montevideo: ROCH, CAPDEVILLE y Cía.
En Chile: MAX, MENGIN y Cía. y DAUBE y Cía.
Depositarios Generales
SEIDENBERG & Cía., 1220, Rivadavia - Bs. Aires

La Sra. de Martínez Chapar, nos dice: "Estoy encantada del resultado obtenido, mucho más por cuanto al empezar mi curación con el PILOL, lo hice como último recurso, pues á pesar de haber usado varios específicos no obtuve mejoría alguna.

Compré mi primer frasco de PILOL por consejos de mi médico, al cual he dado las gracias, como efusivamente doy á Vds. por la delicada atención con que contestaron siempre que los he molestado con alguna consulta, sobre el uso del PILOL.

Adjunto la fotografía de mi estado actual.



La Sra. de Martínez Chapar, á los 14 meses de curación

LAS CAPSULAS DE



Curan radicalmente las enfermedades de los RIÑONES, VEJIGA y ANEXOS, sin producir trastornos digestivos.

Frasco $ 2.-

Estas cápsulas son recomendadas por las notabilidades médicas de todo el mundo.

Frasco $ 2.-

Las revistas extranjeras llegadas por el último correo traen los datos gráficos de la ocupación de Cuba por los Estados Unidos, que publicamos en estas páginas de nuestra crónica de actualidades.

Los hechos á que esas constancias fotográficas se refieren son ya generalmente conocidos, pues el telégrafo fué dando noticia de ellos á medida que iban produciéndose; esto nos excusa de una reseña detallada, debiendo limitarnos á las referencias exigidas por los grabados.

Tres personalidades principales se destacan en el cuadro de los últimos acontecimientos de Cuba: el presidente Estrada Palma, motivo de la revolución producida por los guerrilleros liberales, y cuya renuncia coincidió con la intervención norteamericana; el presidente Roosevelt, que se arrogó la facultad resolutoria del conflicto, y el señor Taft, ministro de guerra de la Unión, enviado como mediador



El ex presidente de la república cubana, señor Estrada Palma, con su familia



Oyster Bay.—El presidente Roosevelt conferenciando con los almirantes de la armada yanqui, enviados á la isla de Cuba



Mr. Taft, ministro de la guerra de Estados Unidos, gobernador interino de Cuba

CUYO, 522 al 562 **A. CABEZAS** Verano de 1906-07

SECCIÓN CALZADO

Para Hombres, Jóvenes y Niños

La Seccion Calzado de mi casa es la mejor surtida y la mas Importante del país. Tengo todos los buenos artículos de zapatería que se producen en el mundo y mi existencia es colosal. Todo lo que en calzado se desee, todo lo que sea práctico y elegante. Todos los materiales escogidos. Todas las hormas cómodas y nuevas.

En una palabra: en precios, en calidad, en surtido, estoy absolutamente por encima de todas las casas de este ramo en Buenos Aires.

CALZADO PARA HOMBRES

BOTINES NORTEAMERICANOS

De cabritilla negra ó color, á $ 15.—
De Boxcalf, negro ó color, á $ 14.—
De Boxcalf, doble suela. Forro de brin ó de cuero, á $ 15.—
Botines para cazador, á $ 18.—
Botines "Stetson" de cabritilla negra ó color y de boxcalf de color, á $ 18.—
Botines de lona, suela de goma, á $ 6.50 y $ 3.—
Zapatos de lona, suela de goma, á $ 6.50, 5.50, 3.90 y $ 2.50
Zapatos de lona, suela de cuero, á $ 4.80

BOTINES INGLESES

De cabritilla negra ó color, á $ 12.50
De Boxcalf, negro ó color, á „ 12.50
Zapatos Boxcalf, color, á „ 12.—

OTROS CALZADOS

Botines cabritilla charolada, á $ 14.90 y $ 13.90
Botines de charol, á $ 12.50 y $ 12.—
Botines cabritilla negra, á $ 12, 11.50 y $ 10.—
Botines cabritilla color, á $ 12 y $ 10.—
Botines becerro negro, á $ 13.50, 12.50, 12, 10, 9 y $ 8.—
Botines becerro, color, á $ 12.50, 12, 11.50 y $ 8.50
Zapatos cabritilla charolada, á pesos 13.90 y $ 12.90
Zapatos de charol, á $ 11.50
Zapatos cabritilla negra, á $ 11.50 y $ 9.—
Zapatos cabritilla color, á $ 11.50
Zapatos becerro ó boxcalf color, á 11.50 y $ 10.00
Zapatos becerro negro, á $ 9.—
Botines fantasía, charol ó becerro de color y gamuza gris ó beige, á $ 15.—
Botas caña chantilly color y negras, á $ 32, 29, 28, 27, 25 y $ 20.—
Botas Mosquetero, boxcalf ó becerro negro, á $ 18 y $ 15.—
Botas Mosquetero, color natural, á $ 21.—
Botas Mosquetero, de gamuza, á pesos 14.50 y $ 12.—
Botas becerro y marroquin, á $ 18 y $ 9.50
Botas cabritilla, á $ 22.50
Polainas. Surtido enorme de todos los tipos, á $ 15, 10 y $ 9.—
Zapatos de goma, para lluvia. Negros y de color, á $ 5, 4.50, 4 y $ 3.50
Botas de goma, á $ 20 y $ 17.—

CALZADO PARA NIÑOS

Botines cabritilla negra y color, á $ 9.50, 9, 8.50 y $ 8.—
Botines de charol, á $ 8.50, 7.50 y $ 6.50
Botines Boxcalf, á $ 8.50, 8, 7.50, 7, 6.50, 6, 5.50, 5, 4.50, 4 y $ 3.50
Botines becerro, color, á $ 9.50, 9, 8.50, 8, 7.50, 7, 6.50, 6 y $ 5.50
Zapatos de charol, á $ 8, 7, y $ 6.—
Zapatos becerro, color, $ 8, 7.50, 7, 6.50, 6, 5.50 y $ 4.50
Botas cañas chantilly, becerro negro y color, á $ 22.20 y $ 18.—
Polainas Boers, con ó sin pasadores, á $ 8 y $ 7.—
Zapatos de lona, con suela de goma, á $ 6, 5.50, 5, 4.50, 4, 3.50, 2.40, 2.20 y $ 1.80
Zapatos de lona, suela de cuero, á $ 4.50, 4, 3.50 y $ 3.20
Botines de lona, á $ 4.50, 4 y $ 3.50
Zapatos de goma, para lluvia, escotados y con solapa, á $ 3.50, 3.20, 2.90, 2.80 y $ 2.50

GRAN SURTIDO EN CREMAS
Y ÚTILES EN GENERAL
PARA CALZADOS

Soliciten mi gran Catálogo

GRATIS

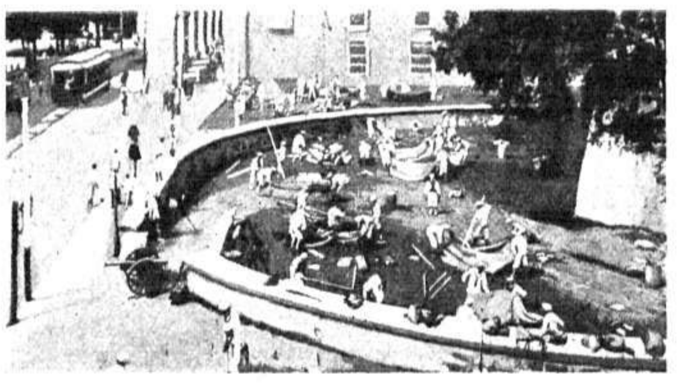
y podran comprar en mi casa aunque vivan en el último rincón de la República.

Avelino Cabezas

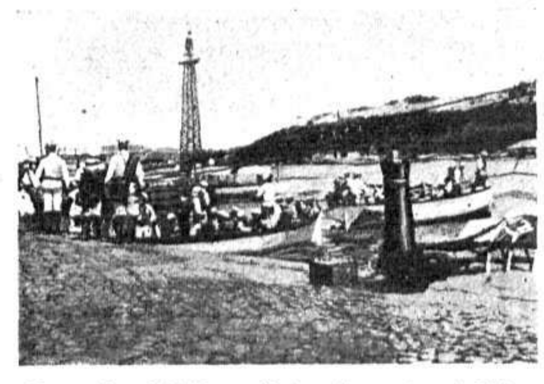
primero y actuante como interventor con amplias facultades después.

Como es sabido, la independencia reconocida á Cuba por los Estados Unidos, una vez terminada la guerra con España, no es absoluta, ó si se prefiere, incondicional. Cuando Cuba se dió la constitución que rigió hasta ahora su organismo político, el congreso norteamericano votó algunas enmiendas que fueron aceptadas por Cuba é incorporadas á su carta fundamental. Una de esas enmiendas, impuestas en realidad por las circunstancias especiales en que se encuentra la nueva nación respecto de los Estados Unidos, confiere á la Unión un derecho de control sobre los asuntos internacionales de Cuba y les reconoce la facultad de intervenir en ella ora para preservar la independencia de la isla contra cualquier peligro exterior, ora para mantener un gobierno regular.

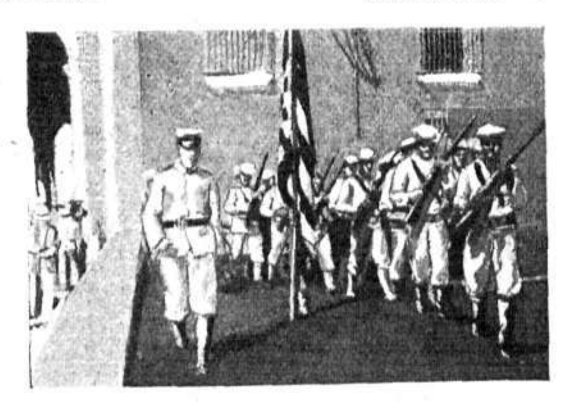
En tal sentido, Roosevelt, vista la imposibilidad de



El primer destacamento de marinos norteamericanos, desembarcado para restablecer el orden



Los marinos del "Denver", desembarcando en la Habana



Las tropas de desembarco del "Denver", saliendo de su cuartel

PROBLEMA DE LOS ALQUILERES

SOLUCIONADO

Tanto ha dado que hablar, y sobre todo que pensar este grave asunto, que no sería nada de extraño que algún ingenio superior viniera á darnos la clave del escabroso enigma.

Para todas las grandes ocasiones de la vida ha nacido el "hombre". La historia nos da cientos de ejemplos, que no hace al caso citar, pues por sabidos se callan.

Ahora aparece "el hombre" que hacía falta y nos presenta su plan, bien concreto por cierto y bien suculento.

"C'est le plat du jour".

Se hace agua la boca al saber que ya no hay más dolores de cabeza para nivelar el presupuesto de la familia.

Á TODOS ALCANZA

—¡A doscientos cincuenta pesos me aúmentan el alquiler del departamento!!.... Pero, ¿adónde vamos á parar?.... Es preciso buscar el medio de hacerse propietario.... ¡Ah, el BANCO DEL BIEN RAÍZ! ¡Es la salvación...!

Consiste la solución nada menos que en cambiar favorablemente de posicion.

Ya no nos llamaremos "Inquilinos".

Seremos "Señores Propietarios".

Esto suena muy bien, es muy agradable y pronto tendremos todos que agradecer tan bello cambio de título.

Y hay que saber que el cambio no es á sacrificio, no es á título oneroso. No, señor, muy al contrario, es á título beneficioso, ó lo que es lo mismo, pagaremos menos que los "alquileres actuales", y viviremos en "casa propia".

Así por ejemplo, sobre una finca de valor de pesos 10.000, si queremos, pagaremos solo $ 70 *al mes*, y *vencerá* el préstamo en 210 meses, ó sea un total de $ 14.700!!!

Solamente $ 4.700 de beneficio al capital, ó sea un término medio de 2.53 por ciento al año. Ni en Londres puede obtenerse el dinero á este tipo!!

Debemos agregar que sólo nos piden un pequeño desembolso previo de 10 *por ciento sobre* el capital como garantía.

Pero este adelanto se *acredita á su cuenta* y gana intereses á su favor, y como estos intereses no son inferiores, sino que son el 12 por ciento al año, y que con ello se disminuye mucho la suma que ha de desembolsar por concepto de capital.

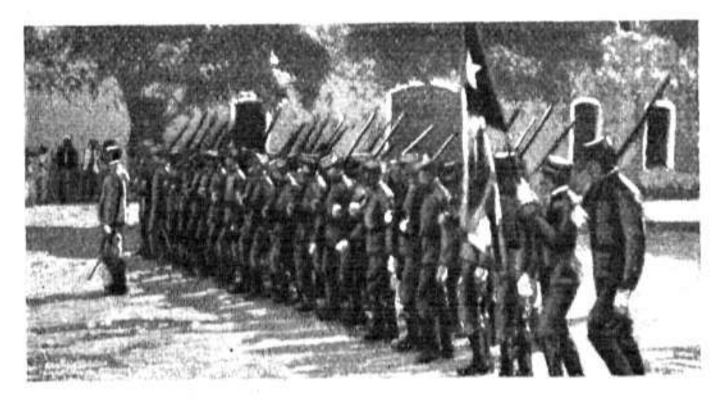
Hay otras ventajas muy importantes, tales como de que en caso de atrasos no se pierde dinero, pues no nos apuran para el pago, y en el caso de llegar á 4 meses de atraso, de común acuerdo, si no podemos seguir, se vende la propiedad, se cobran la deuda y el saldo aunque sea mayor que lo que hemos desembolsado, nos lo entregan.

Luego no hay Primas, no hay multas ni pérdida de dinero.

Tan hermoso programa merece la más calurosa adhesión, y en tal concepto, invitamos á los lectores á pasar por Reconquista, 412, donde encontrarán el Banco del Bien Raíz, que es la institución que nos sugiere estas líneas, por estar combinada de una manera que verdaderamente se beneficia al inquilino actual, en todo sentido. *firmado.*

EUREKA.

LA REVOLUCIÓN CUBANA Y LA INTERVENCIÓN YANQUI



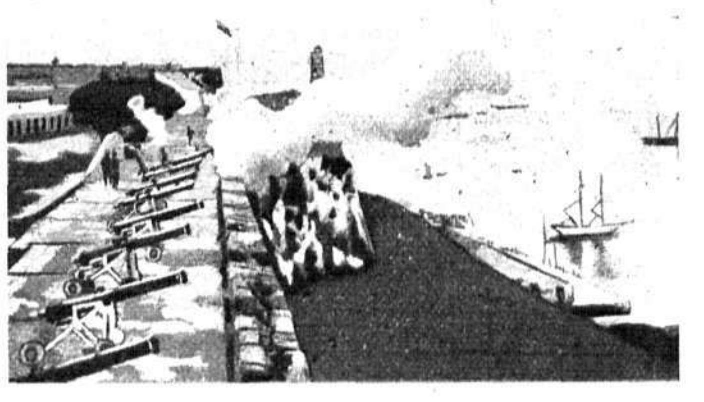
Soldados de artillería cubana, maniobrando

Estrada Palma para dominar la insurrección, envió como mediador á su ministro de la guerra, Mr. Taft, personalidad á quien se atribuyen salientes condiciones de energía y habilidad diplomática. Las instrucciones dadas al mediador eran de hacer todo lo posible por solucionar pacíficamente el debate; la intervención armada no le conviene, en efecto, á los Estados Unidos. Filipinas les ha demostrado que son operaciones caras y riesgosas esos negocios bélicos; por lo demás, ello hubiera neutralizado los efectos sedantes del viaje de Mr. Root y suscitado dudas sobre la buena fe de Roosevelt, que solemnemente ha declarado que la recelada anexión de Cuba á los Estados Unidos es un hecho que no se producirá.

Sin embargo, como los argumentos persuasivos de Mr. Taft, aunque apoyados con la presencia de navíos americanos en aguas cubanas, no dieron el efecto deseado, el 29 de septiembre Mr. Taft asumió las funciones de interventor y las tropas yanquees desembarcaron en la isla.

Estos son los hechos que nuestros grabados documentan: ellos nos muestran á Roosevelt despidiendo á los jefes de los buques enviados á Cuba con Mr. Taft, y registran el acto del desembarque de las fuerzas norteamericanas en la isla.

Las fuerzas que primero pisaron tierra cubana fueron las que formaban la tripulación del crucero "Denver", que establecieron su cuartel en la capital de la joven república para restablecer el orden, lo que, sin esfuerzos ni derrame de sangre, consiguieron inmediatamente, por la rápida solución del incidente á que la intervención yanqui ha llegado.



Los cañones del fuerte de la Habana



CALLE CERRITO, 424 — Unión Telefónica, 576 (Libertad)

OFICINA ELECTROTÉCNICA - INSTALACIONES DE LUZ

Pidase Planos, Proyectos y Presupuestos.

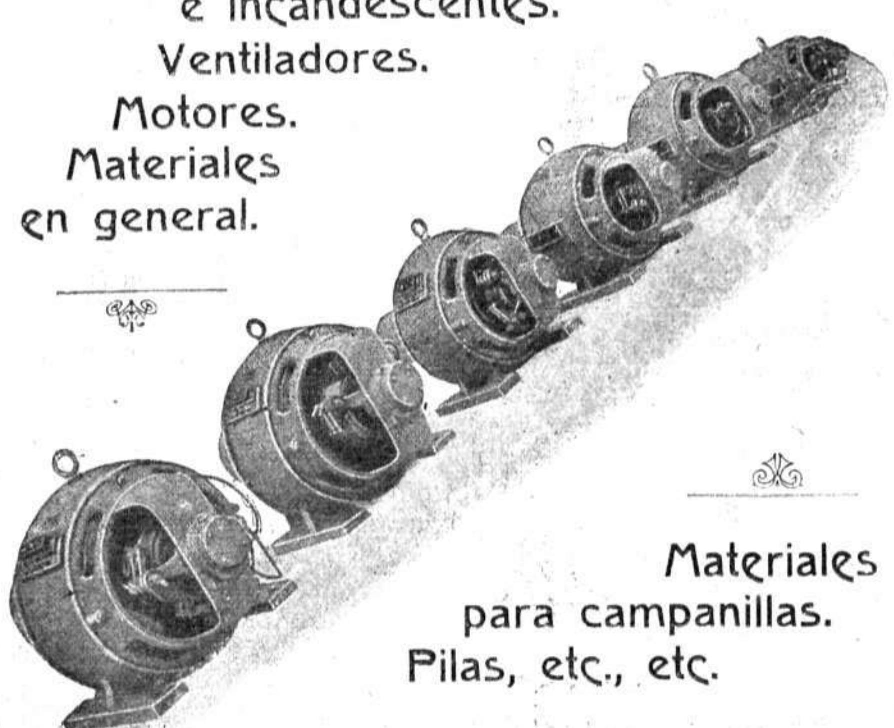
FUERZA MOTRIZ - CALEFACCION



Atendemos con toda prontitud los pedidos del interior.

RECIBIMOS DIRECTAMENTE DE EUROPA:

Lámparas de arco
é incandescentes.
Ventiladores.
Motores.
Materiales
en general.



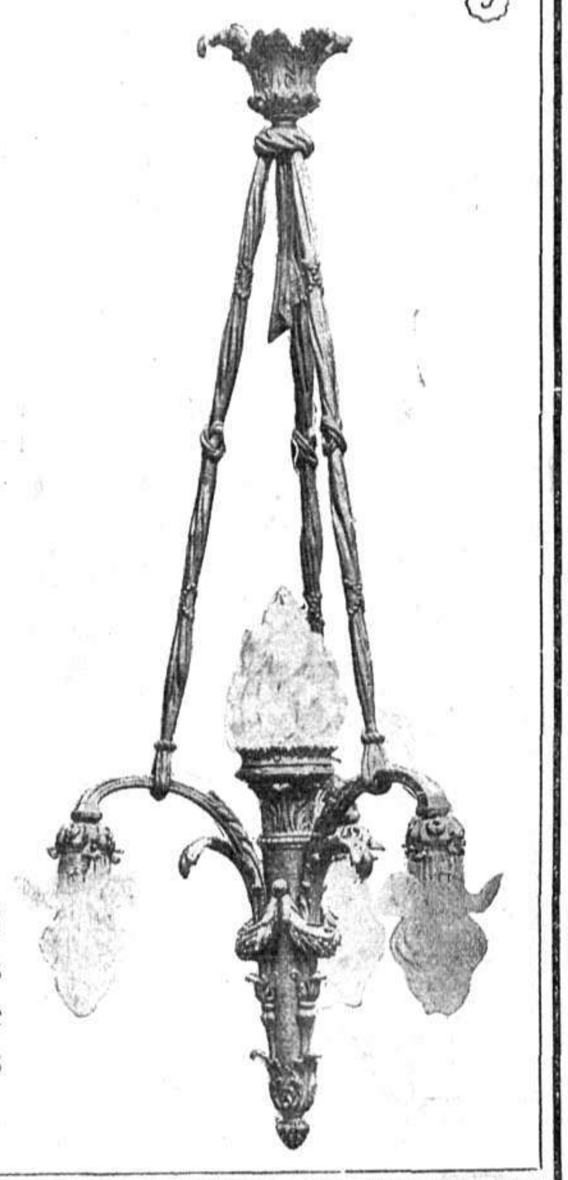
Materiales
para campanillas.
Pilas, etc., etc.

TALLER PARA COMPOSTURAS DE DINAMOS Y MOTORES

Artefactos
para luz eléctrica
de las más
renombradas fábricas.

Transformación
de artefactos de gas
á luz eléctrica.

La casa cuenta con personal competente para instalaciones en casas particulares y garante el buen funcionamiento de sus trabajos.





El ciclista Schreyer, efectuando su peligroso ejercicio

La ciencia de romperse la crisma se va haciendo cada día más audaz, más complicada y más sensacional. Ahora entran en el número los sports exhibicionistas al menos.

El ciclismo ha inspirado á numerosos acróbatas, pero seguramente no había dado todavía nacimiento á un ejercicio tan peligroso como el que ejecuta un tal Schreyer que después de haberlo realizado muchas veces en Estados Unidos primero, luego en Tourcoing y en Marsella, ha decidido finalmente asombrar con él á *les parisiens. Schreyer parte de una plataforma si*tuada á 36 metros de altura, y se precipita en bicicleta por una pista en pendiente rápida de 75 metros de longitud por 80 centímetros de anchura, cortada bruscamente como la que sirve para el ejercicio de la flecha humana. En este punto se encuentra á una altura de 18 metros y debe franquear un espacio de 37 metros antes de ir á caer en la cuba llena de agua que lo recibe, proporcionándole los placeres de un baño de sorpresa, y cuya profundidad es de metros 1.50.

Schreyer, el diablo audaz, como se le llama, es un antiguo corredor ciclista americano bastante mediocre. *Ahora le son muy familiares los billetes de 5.000* francos.



Gabdin, en su emocionante prueba en Folies Bergere

Otra fantasía acrobática engendrada por el sport. El canzonetista de Montmartre, Gabdin, ha imaginado el hacerse aplastar todas las noches en la escena del Folies-Bergère, por un automóvil en que toman asiento 6 personas. Está todavía en pie el problema de cómo la columna vertebral de este hombre puede resistir tan formidable carga. De todos modos, y prescindiendo de otras consideraciones, el hecho es que el espectáculo resulta tan curioso como violento.

OIGAN LOS SORDOS!!!

AUDIÓGENO

APARATO REGENERADOR DEL OÍDO!! ✧ CURA LA SORDERA! ✧ IMPORTANTE INVENTO CIENTÍFICO!



El "Audiógeno" es un aparato electro-galvánico ingeniosamente combinado para restablecer la facultad auditiva cuando se ha perdido á causa de alguna enfermedad de las múltiples que puede padecer el oído humano. El "Audiógeno" da sorprendentes resultados en la sordera aguda y crónica y quita á los pocos días de uso los ruidos fastidiosos que suelen acompañar á veces á la sordera nerviosa.

La sordera reciente se cura con el "Audiógeno" en muy pocos días, mientras en los casos crónicos el tiempo que exige la curación radical depende de un tiempo proporcional á la antigüedad de la afección.

La curación por medio del "Audiógeno" no impide á los enfermos atender á sus ocupaciones diarias desde que este aparato sólo debe usarse durante la noche sin producirles molestias ni alterarles el sueño.

Todos los enfermos que traten de curarse por medio del "Audiógeno" tendrán las consultas gratis durante la curación.

LA SORDERA

En su sentido abstracto, la palabra sordera comprende los grados de deficiencia del oído que empieza por no percibir claramente la voz articulada, y termina en la sordera completa.

Entre estos límites existe gran número de enfermos que se hallan totalmente imposibilitados para relacionarse con la sociedad en que viven, pero que son capaces aun de percibir cierto número de sonidos. Así hay sordos á quienes hablándoles directamente á la oreja, oyen que se les habla, sin comprender bien lo que se les dice, pero que perciben en cambio algo bien una pieza de música.

En los grados más adelantados de sordera sólo se aprecian algunos sonidos aislados, hasta que por fin en la sordera absoluta, falta en los órganos auditivos toda reacción acústica.

La sordera puede ser congénita ó adquirida. La primera lleva siempre consigo, la sordomudez, y lo mismo sucede con la adquirida cuando se presenta en la primera infancia, cuando el niño no sabe hablar, ó habla aún muy poco.

También en los adultos se marca una gran influencia de la sordera sobre la facultad de hablar, pues si bien no la pierden por completo, pues la tienen ya establecida psíquica y físicamente por la práctica de hablar y de escribir, con el tiempo como le falta la comprobación constante del oído, van los sordos perdiendo el timbre de la voz y falseando hasta el tono gramatical correspondiente á las frases de la conservación, la que se resiente de cierta monotonía, llamando este fenómeno la atención con las personas de buen oído.

No cabe duda que la sordera completa sólo puede tener su asiento tras de la caja del tambor, esto es, en el laberinto, en los nervios acústicos.

No es tan segura la etiología de la sordera pero según la experiencia parece cierto que un padecimiento puramente del oído no puede producir por sí solo, una sordera de este grado. Por lo tanto si en uno de estos casos se encuentra una afección del oído externo ó del oído medio, seguramente existe otra, en el aparato nervioso correspondiente, puesto que aun en las enfermedades más graves del receptor y conductor de los sonidos—como son la oclusión congénita de ambos oídos con destrucción completa de la membrana del tambor del yunque y del martillo, adherencia sólida de los huesecillos—no producen jamás una sordera completa.

La terapia del oído se halló hasta hoy tan falta de recursos, que muy rara vez consiguió restablecer la facultad auditiva cuando esto se había perdido, pues casi siempre fracasó el tratamiento, ya fuera local, ya general; y para subsanar esta deficiencia se emplearon varios instrumentos que tenían por objeto reforzar los sonidos que llegaban al conducto auditivo, pero desgraciadamente con ninguno de los aludidos aparatos se consiguió dar completa claridad á las impresiones acústicas, siendo aquellos, además de incómodos, casi del todo inútiles

Citaremos el otáfono—que consiste en una placa que sujetando la oreja y separándola un tanto de la cabeza formata con el pabellón una especie de bocina, como asimismo, el audífono y el dentáfono, que un tiempo se usaron, eran aparatos, no sólo inútiles, sino ridículos, como lo son los tubos acústicos y las trompetillas reforzadoras.

Partiendo de la idea de que el oído como todos los demás órganos de nuestro cuerpc debe dejar de funcionar alguna vez, se ha construído un aparato que tiene por objeto suprimir todo ruido durante las ocupaciones del día, pero este aparato adolece del grave defecto de producir, al menos durante el tratamiento de la sordera, el aumento de ésta y no el alivio, que es lo que inmediatamente desea conseguir el enfermo. El audífono y el dentáfono que se basan en la propagación de las vibraciones á través de los huesos de la cabeza, no son más eficaces ni más prácticos que los demás aparatos inventados para conseguir el alivio de la sordera.

Era pues necesario un medio, no de reforzar los sonidos, sino de **regenerar** la facultad de oir cuando se debilita ó pierde por completo, y éste después de pacientes estudios se ha conseguido con la invención de un precioso cuanto sencillo aparato que ha recibido el nombre de "Audiógeno".

El "Audiógeno" es un generador de electricidad galvánica; en tales condiciones de cantidad y de tensión, que cerrando el circuito entre los dos oídos por medio de tapones auxiliares, especialmente preparados, produce la curación natural de la sordera, regenerando las funciones del aparato auditivo interno, gracias á la acción estimulante de la corriente que sin cesar produce el aparato.

Es sin disputa la electricidad, el más eficaz de los remedios contra la sordera, porque ningún otro agente curativo puede penetrar directamente al aparato auditivo interno, tanto como penetra la corriente eléctrica. El "Audiógeno" subsana tal inconveniente, pues obra de un modo continuo durante 7 horas diarias, que conviene sean las del sueño, no sólo por la mayor eficacia del tratamiento, sino también para evitar al sordo la molestia de usar el aparato durante el día, y el disgusto que produce el ser objeto de la curiosidad impertinente.

El "Audiógeno" se remite libre de porte á cualquier punto de la República.

Precio de cada aparato completo **$ 50** m/n.

Los pedidos á A. O. VIMENDY THE ELECTRICAL INSTITUTE OF SCIENCE, SUCURSAL BUENOS AIRES Artes, 671. Se atiende toda correspondencia



¡NUEVO REPERTORIO CRIOLLO!

Tenemos el agrado de participar á nuestra numerosa y distinguida clientela que en estos días llegará la primera remesa de discos del NUEVO REPERTORIO CRIOLLO, tomado en Agosto del corriente año, consistiendo de canciones, recitados, estilos, tangos, aires nacionales, piezas de orquesta, banda, etc.

Los eminentes artistas nacionales cuyas fotografías reproducimos, han contribuído á la confección de un Repertorio, el que, tanto por su variedad como por su esmerada y espléndida reproducción, jamás se ha oído.

Entre la selección se encuentran piezas como las siguientes:

QUINTIN Y MANUELA	—Dúo cómico con ORQUESTA	—Sr. Campos y señora
LA BEATA	— íd.	— íd.
BOHEMIA CRIOLLA	— íd.	— íd.
ENSALADA CRIOLLA	— íd.	— íd.
CASOS Y COSAS	— íd.	— íd.
LA TRILLA	—Dúo con ORQUESTA	— íd.
EL GAUCHO Y SU CHINA	— íd.	— íd.
LOS POLITICOS	—Dúo cómico con ORQUESTA	— íd.
LOS NOCHEROS	— íd.	— íd.
SALUDO A PAYSANDU	—Canción criolla á dos voces	—Sr. Gobbi y señora
EL PORTEÑITO	—Tango criollo con orquesta	—Señora de Campos
LA PIEDRA DE ESCANDALO	—Estilo criollo, á piano	—Señora de Gobbi
QUE CALOR CON TANTO VIENTO	—Recitado cómico con orquesta	—Clown Gobbino el 76
LOS ATORRANTES	— íd. íd.	— íd.
PICA-PICA	—Cifra cómica á guitarra	— íd.
SOMOS MANCOS	—Cantado y recitado con orquesta	— íd.

EN TODO, MÁS DE 140 NÚMEROS NUEVOS DE CANTO con acompañamiento de ORQUESTA, PIANO y GUITARRA

PÍDASE EL NUEVO SUPLEMENTO

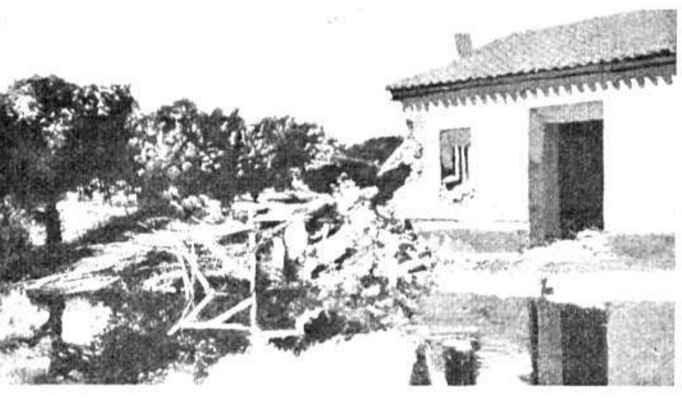
"LA VOZ DEL VICTOR"

Cassels & Co. (Unica Casa Especial) 43, Florida

DE ESPAÑA. — LA CATÁSTROFE DE SANTOMERA

Las inundaciones en Murcia, particularmente en el distrito municipal de Santomera, han ocasionado más daños efectivos de los que se calcularon en los primeros momentos, pues aparte de dejar grandes extensiones de tierra completamente anegadas, han interrumpido la comunicación entre Murcia y el resto de la península. En Santomera varias casas fueron desaguadas á tiempo por su heroico vecindario.

La catástrofe fué terrible y se resume en estos datos: veintisiete cadáveres, cuarenta heridos, cerca de trescientas casas hundidas, y pérdida de la cosecha de este año.



Sitio por donde entraron las aguas desbordadas



Vecinos extrayendo con una bomba el agua de una casa inundada

Padre é hijo que perdieron á tres personas de su familia, por haberse derrumbado la casa en que vivían

¡¡UNA ALHAJA!

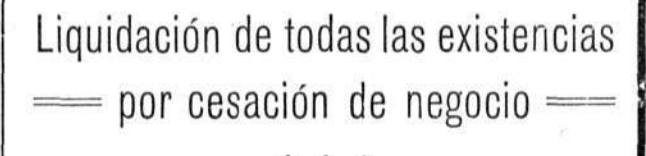
—Sí, vida mía, sí. Todo lo tendrás, hasta las alhajas de "La Esmeralda".

—¡Te juro que seremos muy felices casándonos! Yo seré muy económica. Las alhajas las compraré en "La Esmeralda", Esmeralda, 421, donde las venden á mitad de precio que en cualquier joyería... con lo que economizaré muchos pesos. ¡Ya verás!

—Sí, sí, ya veo, que eres una alhaja, y no de "La Esmeralda"...

TIENDA
"EL PARAÍSO"

Calle BARTOLOMÉ MITRE, 1099, esquina CERRITO



Mercaderías nuevas recibidas para esta primavera y verano, se vende todo á la mitad de su valor, por tener que cerrar la casa muy pronto.

2.000 cortes de vestido, media confección, en chantilly negro, voile, brodería en hilo y muselina, tul de Irlanda, lana y seda, bordados á la mano é infinidad de otros estilos.

100 clases de brodería por metros, ropa blanca para señora, telas de hilo y algodón, lana y lana y seda, y algodones para vestido.

En confecciones es inmenso el surtido, como ser: Paletots negros de Chantilly, Blusas, Polleras, Visos de todas clases y adornos en general.

Antes de efectuar sus compras en cualquier otra casa, por su conveniencia visite ésta y se convencerá que ninguna otra de Buenos Aires le habrá servido mejor y con mayores beneficios que la

Tienda "EL PARAÍSO"

Manuel Alonso.

CIGARRILLOS TRES CORONAS á 20, 30 y 40 cts.

CIGARRILLOS TRES CORONAS á 20, 30 y 40 cts.

DE ESPAÑA. — LA CATÁSTROFE DE SANTOMERA



Sitio por donde se verificó el desagüe del pueblo y muro al que, por haberse derrumbado oportunamente, se debe que la catástrofe no revistiera mayor importancia



Llegada del delegado regio, coronel Fernández Blanco, recibiéndole el obispo y alcaldes de Murcia y Santomera

La noticia del desastre llegó á Murcia en la madrugada del día 26. Poco después partieron para el desgraciado pueblo una comisión de concejales llevando socorros, una brigada de bomberos y varios individuos de la Cruz Roja. También fueron más tarde el alcalde de Murcia, el gobernador y algunos diputados provinciales. El alcalde de Santomera y los señores don Santiago y don Antonio Murcia, fueron los primeros en socorrer á los inundados con dinero y ropas. Durante varios días se estuvieron repartiendo 1.800 raciones diarias consistentes en pan, arroz, habichuelas y carne.



La guardia civil, el alcalde y varios vecinos del pueblo, buscando cadáveres en las charcas

El día 29 llegó á Santomera el

La gran especialidad de la Destilería

HERWIG & HANSING

ROSARIO



SURTIDO

ANANÁS
DAMASCO
ENEBRINA
FRAMBUESA
FRUTILLA
GOMA
GRANADINA
GROSELLA
GUINDA

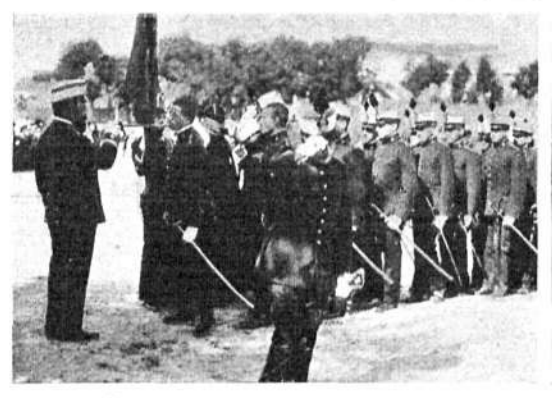
SURTIDO

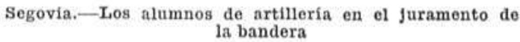
LIMÓN
NARANJA
HORCHATA
PELELE (MENTA)
PRISCO
SODA-CHAMPAGNE
TAMARINDO
VAINILLA
ZARZAPARRILLA

La marca favorita del público por ser jarabes elaborados con el jugo de las frutas frescas. — Muestras gratis por correo al que las solicite.

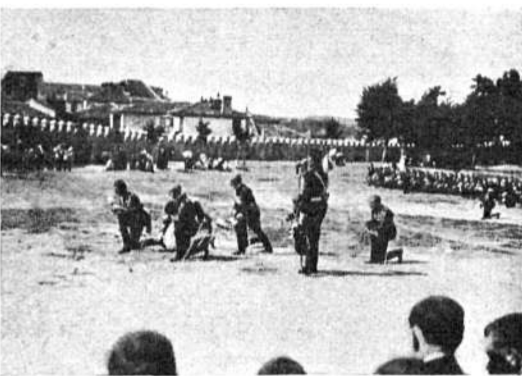
Representantes en Buenos Aires: **MOLLER Y C.IA** B. Mitre, 722

DE ESPAÑA.—JURA DE LA BANDERA. HUNDIMIENTO





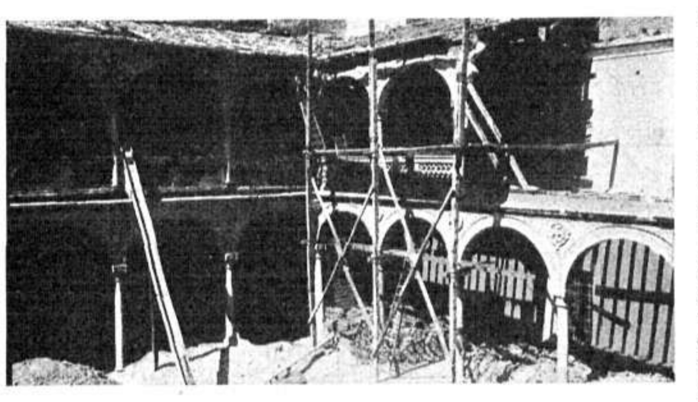
Segovia.—Los alumnos de artillería en el juramento de la bandera



Durante la misa de campaña

coronel señor Fernández Blanco, ayudante del rey.

La jura de banderas por los alumnos de la Academia de Artillería de Segovia, tuvo este año más solemnidad que otras veces por el suntuoso ceremonial con que se llevó á cabo, debido á la presencia de los reyes. Estos se trasladaron de la Granja á dicha ciudad, acompañados de gran séquito, y después de asistir á la misa de campaña que se celebró con gran despliegue de fuerzas, revistaron á los jóvenes cadetes que acababan de jurar la bandera en presencia de un público numeroso que hacía más imponente el espectáculo.



Hundimiento del hospital de Santa Cruz de Toledo.—Aspecto del patio, después del hundimiento y al iniciarse los trabajos de reparación

DISTINTA CLASE DE BANQUEROS



Este *banquero*
accionista de bancos

y este *banquero*
que banca con tantos,



con ese *banquero*
que bancos construye

y otro *banquero*
que puertas obstruye,



mas este *banquero*
que pasa la vida
en bancos sentado



afirman ufanos
que no hay cigarrillos
tan buenos, tan sanos
como estos *Banqueros*
de 20 centavos.

Dinero y "Caras y Caretas" gratis

Aun en los momentos difíciles de la vida

y en **situaciones graves** no debe desesperarse porque habiéndose entendido con la

"PREVISIÓN POPULAR"

ésta ya tendrá previsto el desenlace y asegurado su familia de contingencias futuras.

El desastre es total cuando por indiferencia se hace **caso omiso** de los deberes de todo padre que tenga cariño á los suyos.

Pida los prospectos que GRATUITAMENTE recibirá á vuelta de correo

RECÓRTESE Y REMÍTASE Á AVENIDA DE MAYO, 1168, BUENOS AIRES



Importante. La compañía acepta uno sólo de estos vales á toda persona, de cualquier edad y **sexo** y por **una vez solamente** y sirve para hacerse socio. Pidan nuestros **prospectos y nómina de proveedores.**

El librito EL SECRETO DE LA VIDA remitimos gratis.

"PREVISION POPULAR"-DIRECCIÓN GENERAL: AV. DE MAYO, 1168, BUENOS AIRES

Tienda "EL SIGLO"

RIVADAVIA Y PIEDRAS

J. Cibrian y Cía.

BUENOS AIRES

FRENTE Á LA Confitería del Gas

.... y es que allí todo es extraordinario y admirable; todo responde con fidelidad á un mecanismo uniforme. SISTEMA, GÊNEROS, CONFECCIONES, GUSTO, SELECCIÓN, *todo se armoniza en este gran establecimiento, sin discusión el primero en su género en esta República. ¿Quién no conoce* "**EL SIGLO**"? *Es el punto de reunión de las damas distinguidas. La casa más frecuentada por nuestro mundo elegante.*

FANTASIAS

Cortes semiconfeccionados, tul, brin, broderia inglesa y encajes de Irlanda, c/uno, á $ 80, 70, 50, 38, 32, 25, 20, 17 y **15**

Cortes de blusa, c/uno, á $ 12, 9.50, 8, 6, 5, 4 50, 4, 3.50 y **2.80**

Blusas de valenciana, brin broderia y batista de hilo, c/una, á $ 20, 16, 14, 12, 10, 8.50, 7, 6.50 y.................... **5**

Visos extranjeros, adornados con encajes, modelos ideales, c/uno, á $ 18.... **11**
Id de hilo y seda, c/uno, á............. $

Saldos - 1¹0 **visos** de moaré, que valían c/uno $ 12, á........ **6**

5.000 metros género de lana, lisos y de fantasía, clases varias. Se vendían á $ 5.50, 5 y 4.50. Se realizan, el metro, á....................................... $ **1.50**

200 blusas de hilo batista, brin y sedalina. Valían á $ 20. Se venden, cada una, á................................ $ **7.50**

10.000 docenas de pañuelos de hilo, con iniciales bordadas, la docena, á $ 3.50 y.............................. $ **2**

5.000 piezas de valencianas, á $ 0.80 y....................... **0.50**

Saldo total de festones, galones y puntillas.

NOVEDADES

Realización total de los poquísimos géneros de lana fina que nos quedan de la presente estación.

VOILES, metro, á $ 2.80, 2.50 2, y **1.50**
ETAMINES » » 2.50, 2, 1.70, **1.20**
POPELINAS » » 3. 2.50, 2, **1.50**
ESTILO SASTRE » 3, 2.50, **2.—**

SEDAS

MESSALINAS, metro, á $ 2.50, 2.20, **2**
ECLATAN íd » 3.80, 3, **2**
KNNOFF íd » 4.50, 3.50, **3**
VELOS íd 4.50, 4, 3.50, **2.90**

Gratis remítense muestras al interior

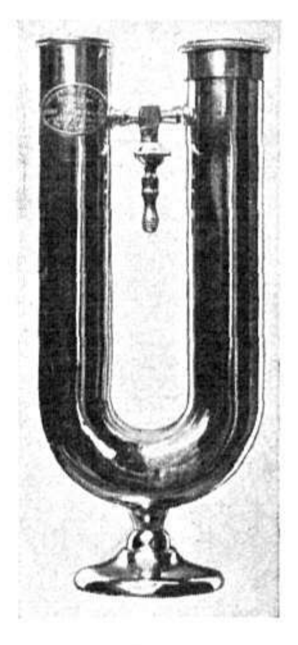


CORTE DE TUL BLANCO, bordado, punto *Alençon*, rococó y aplicaciones de color, finísimo, caprichoso figurín y único modelo—Record del Reclame—"EL SIGLO"............................ **$ 22.50**

GENEROS blancos - TOALLAS - SOMBRILLAS - PUNTILLAS - ABANICOS - CARTERAS
" negros - CORTINAS - CINTURONES - ESTORES - CARPETAS - BRISE-BRISE
PAÑUELOS - MEDIAS - GUANTES - CUELLOS - ROPA BLANCA - Centros de Mesa

PROSÍGUENSE ACTIVAMENTE LOS GRANDES ENSANCHES

LOS ULTIMOS INVENTOS



Aparato Caivano, patentado para producción automática de oxígeno

Aparato para la producción automática de oxígeno.—Los medios de producción del oxígeno interesan la atención de todos, pues son harto conocidas las propiedades de este precioso gas, que es principio de vida, fuente de fuerza, luz y calor. En medicina, es hoy un agente terapéutico de suma importancia, siendo las confirmaciones de Lacroix, sobre los espléndidos resultados de la aplicación del oxígeno en la tos convulsa, y la demostración de su eficacia, hecha por Dujardin, Maragliano, Roux y Baccelli, en la tuberculosis, bronquitis, asma y demás enfermedades de las vías respiratorias, una prueba evidente de ello. Nos complacemos por esto en dar á conocer el aparato, del cual reproducimos la fotografía, recientemente patentado, de invención del farmacéutico señor Pablo Caivano, que producirá una verdadera reforma en la producción del oxígeno, pues hará que ésta, por la gran facilidad á que está reducida, entre en el dominio directo del médico y de las mismas familias.

El aparato Caivano es de dimensiones pequeñas, elegante y solidísimo. Está construído todo en bronce niquelado. Su funcionamiento es tan sencillo y fácil, que cualquier persona puede usarlo. Están destronados por completo los tornillos y las complicaciones inútiles. Funciona abriendo una llavecita, y se interrumpe la producción del gas, cerrándola. Es absolutamente sin peligro, y se puede obtener una producción casi continua de gas, gracias á la facilidad con que puede, en pocos segundos, renovarse la carga.

Este invento, realizado entre nosotros, merece preferente atención y seguramente cuantos por estas líneas, que gustosos le dedicamos, conozcan su existencia, lo tendrán muy en cuenta por las positivas ventajas que representa sobre los aparatos similares, por la sencillez de su construcción y las facilidades para su manejo, que lo pone al alcance de los profanos.

DE ITALIA.—LA CATEDRAL DE MILÁN

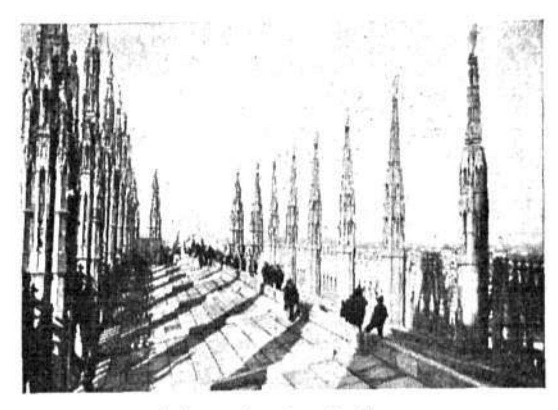


La nueva puerta de bronce de la catedral de Milán

La cima artística

La exposición de Milán atrae tantos visitantes á la hermosa ciudad lombarda, que muchos de ellos, por falta de sitio en los hoteles, tienen que dormir en las gradas del Duomo.

Ultimamente, se ha inaugurado la nueva puerta central del espléndido monumento, ejecutada en bronce de acuerdo con la grandiosa concepción de Lodovico Pogliaghi. La obra se compone del bajo-relieve del arquitrabe y de dos pesadas hojas esculpidas que se abren automáticamente, merced á un ingenioso aparato hidráulico establecido en el sótano. Cada hoja pesa ciento diez quintales y ha sido fundida de una sola pieza. Se cree que es la mayor masa de bronce que exista actualmente. De la majestad del conjunto y de la belleza de los detalles da fe nuestro grabado.



A cincuenta metros de altura

En Pallanza, ese paraíso terrenal, joya del Lago Mayor, tiene su residencia veraniega, en Europa, la familia del señor Antonio Demarchi, yerno del general Roca.

Un brillante concurso de automóviles congregó allí muchos distinguidos espectadores, entre los cuales mencionaremos al ilustre compositor Saint-Saens que, en nuestra fotografía, está sentado al lado de las hijas de nuestro ex presidente.



DE ITALIA.—UN LIBRO SOBRE LA ARGENTINA. FIESTA EN PALLANZA



El libro "La República Argentina", en la exposición de Milán

Un telegrama nos ha anunciado que el gran jurado de la exposición internacional de Milán acaba de premiar con dos medallas de oro una obra sobre nuestro país, editada por los señores Lorenzo Faleni y Amadeo Serafini. Se trata de un libro de propaganda concebido espontáneamente por sus autores y ha sido presentado por ellos sin intervención del gobierno argentino, ya que no hemos figurado oficialmente en ese concurso mundial. Sus cuatrocientas páginas contienen abundantes informes ilustrativos y descriptivos sobre nuestra patria y sus recursos y numerosas monografías referentes á los principales artistas, industriales y comerciantes que aquí han prosperado. Incluye igualmente un buen resumen de nuestra historia y geografía y un análisis de nuestra legislación, los juicios de Mr. Barrett, el ex ministro yanqui, sobre nuestro presente y nuestro porvenir, extensos artículos sobre nuestros cereales, nuestras carnes, el cultivo del algodón y nuestra riqueza minera. Ha colaborado á este volumen el ingeniero Carlos R. Gallardo con un notable estudio sobre los majestuosos saltos del Iguazú.



Gimkana en Pallanza.—El maestro Saint-Saens y la familia del general Roca en la tribuna

GATH & CHAVES

Bartolomé Mitre, 569 - Florida, 107-27 - Buenos Aires

CASA DE COMPRAS EN PARÍS: 1, CITÉ TREVISE, IXme.

SUCURSALES: { ROSARIO (SANTE FE) - CÓRDOBA - BAHÍA BLANCA
LA PLATA - PARANÁ - MERCEDES (BUENOS AIRES)

Departamento de Confecciones
y artículos para joven y niño









Modelo 5 — **Traje, compuesto de saco y pantalón,** en franela especial, gustos fantasía, alta novedad, para joven, á. . $ 13.50
El mismo, en franela, clase extra, á $ 16.50

Modelo 35 — **Traje de blusa,** forma marinera, en franela rayada, fondo crema, doble cuello en alpaca, soutacche de seda, para niños de 2 á 10 años, de $ 10.50 á $ 12.50

Modelo 42—**Traje de blusa,** forma cazador, en brin blanco á granito, para niños de 4 á 11 años, desde $ 5.50 hasta. . . $ 7.—

Modelo 9—**Traje completo,** en casimir fantasía, gustos escogidos, **para jóvenes de 9 á 14 años,** desde $ 18.50 hasta $ 22.50
El mismo, en sarga azul marino ó negra, pura lana, de $ 20.— á. . $ 24.—

TRAJE DE BLUSA RUSA, en brin rayado, ARTICULO RECLAME, para niños de 2 á 11 *años, desde $ 1.80 hasta* . . . . $ 2.60
TRAJE DE SACO Y BOMBACHA, en brin color, clase extra, para jóvenes de 9 á 14 años, desde $ 6.— hasta. . . . . $ 7.—

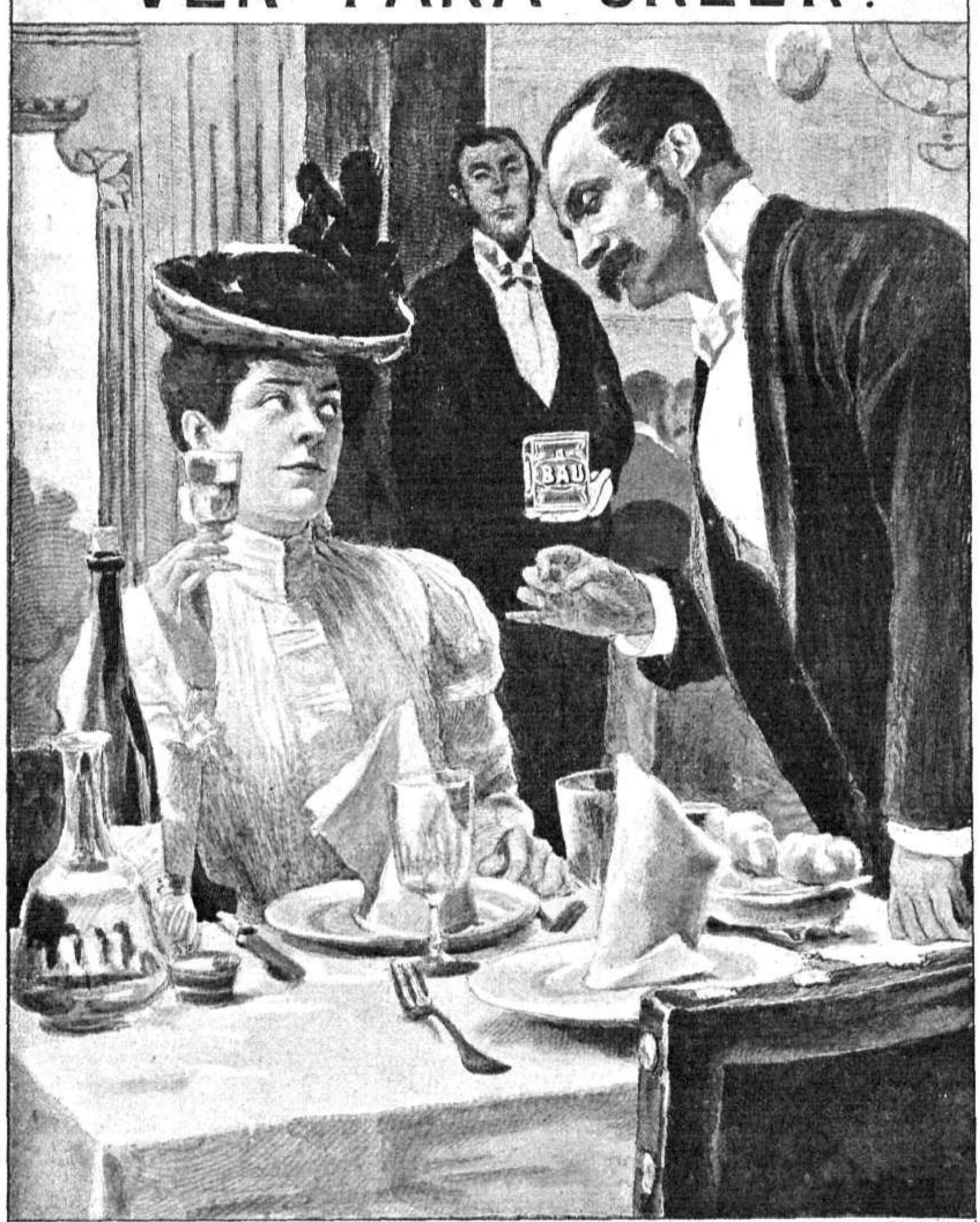
CHALECOS, en piqué fantasía, gustos de última creación, surtidos, para jóvenes de 9 á 16 años, desde $ 1.80 hasta. . . . . . $ 2.50
SOMBREROS DE PAJA, gran surtido en formas marinero, á $ 4.20, 3.50, 2.20 y. . $ 1.60
TRAJES PARA BAÑO, en sarga azul marino, de 2 á 15 años, desde $ 3.60 hasta $ 6.—

PIDAN nuestro nuevo **GRAN CATALOGO GENERAL**

GRANDES NOVEDADES EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS

Exposición en nuestras vidrieras de artículos últimamente recibidos

VER PARA CREER.



Maître:—La Señora ya sabe que para toda persona delicada empleamos aceite **BAU**.

Señora:—Lo creo, porque lo veo.—Pero, ¡no lo vayan á cambiar por otro!!

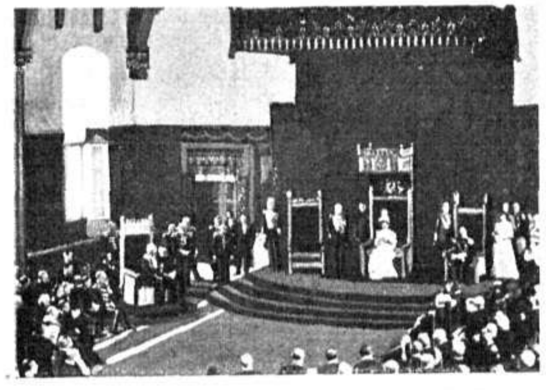
ACEITE BAU Representantes } FREIXAS, URQUIJO & C^IA BUENOS AIRES



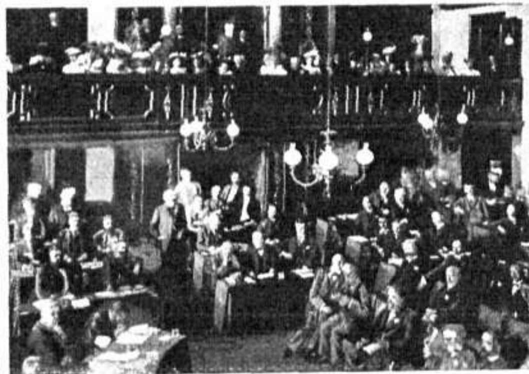
La exposición nacional rumana. — Pabellones construídos sobre la orilla del lago artificial, situado en el centro de la exposición de Bucarest



El rey de Rumania Carlos I, la reina (Carmen Sylva) y personajes de la corte, en la escalera del pabellón real



Apertura del parlamento holandés.—La reina Guillermina leyendo el mensaje del trono



El congreso contra la tuberculosis, reunido en La Haya

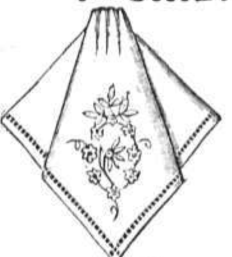
A LA CIUDAD DE MEXICO

FLORIDA ESQUINA CUYO: BUENOS AIRES

NOVEDADES DE VERANO

Ultimas Creaciones

Ocasiones Extraordinarias
en todos los Departamentos



27731

Pañuelitos linón de hilo blanco, con un lindo bordado, vainillado. Tamaño 0.21 c/m., especial para guantes. Todo blanco ó guarda y bordado color. **Ocasión** *0.50*

Cortes de muselinas, buena clase, con pintas y dibujos, de color firme garantido. El corte de 10 metros *2.75*

Cortes de zephir armuré, muy buena clase, ancho 0.68 c/m. El corte de 10 metros...... *2.25*

Cortes de cambray fino, con hermosos dibujos de fantasía.

El corte en caja..... *2.90*



1211—***Sombrillas*** de bordado inglés, blanco, última moda, puños surtidos, rectos y forma gancho. **Ocasión**.... *2.90*

VERANO
1906



Cinta Pompadour fondo tornasol, con flores y guarda color, pura seda, calidad extra, ancho 0.13 c/m. **Ocasión.** El metro........ *1.00*

CATÁLOGO
GENERAL ILUSTRADO
DE LAS
NOVEDADES DE VERANO
Se remite gratis y franco de porte



12222

12222—***Vestido brin de hilo blanco***, vainillado, alforzado y adornado con aplicaciones de bordado inglés, **El vestido confeccionado. Excepcional,** *25*

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ — FUNDADOR | CARLOS CORREA LUNA — DIRECTOR | JOSÉ M. CAO — DIBUJANTE

AÑO IX | BUENOS AIRES, 3 DE NOVIEMBRE DE 1906 | N.º 422

Infanticidio por imprudencia



—Pero, hija mía, ¿no ves?... ¡por Dios! ¡otro más!... Tienes la mala costumbre de dormirte encima de ellos—y ¡claro!—¡los matas!...

Dib. de Cao.

Sinfonía

—¡La conversación no es con vos, hijito!... ¡Estos muchachos se van luego á la escuela á contar cómo se hacen los remedios y — ¡claro! — la botica pierde!... ¿M'entendés, Gussi?... Vos no sos el boticario'é la Verbena pa que te tomen por sonso...

—¡Ya lo creo! Pero la ley, Martina, la *dura lex*...

—¡La ley! ¿Y con la ley van á comer tus hijos?... ¿No ves qu'es una picardía como se te viene abajo la situación?... ¡Mirá, quién me había'é decir, hacen veinte años, cuando t'estableciste en el Duraznal y eras *Don* José, Don José Gussi, el tata-dios de los enfermos!... ¿Y aura?... ¡Sos como el almacenero'é la esquina!... ¡Hasta descanso dominical tenés!... ¿Te acordás? Eras más considerao qu'el médico, porque ¿quién se hacía curar con el doctor Pigoli si los clientes se l'iban derechito al cementerio, donde hoy qu'es día'é difuntos, deben estar de asamblea?... ¡Qué tiempos!... En cuanto á cualquiera le dolía una uña, se venía de cabeza á la botica!... ¿Y los heridos?... ¡Daba gusto ver que no se iban á otra parte!

—Bueno, pero...

—¡No hay pero que valga! Entonces fabricabas específicos que vendías á peso de oro, menos aquel menjunge p'abrir el apetito...

—No era menjunge, Martina, era un tónico aperitivo, á base de naranja amarga: el "Apetitógeno Gussi"...

—¡Sí, ya sabía! ¡Como que te anuncié la fundición con semejante nombre!... ¡A cualquiera se le ocurre no ponerle — ¡clarito, no más! — "remedio pa dar ganas de comer"!... ¡Pero vos tan vivo!... Sin contar con que á la fecha eras más conocido que la ruda y qu'el mismo mayor Lagos que lo reventó al ministro defendiendo sus derechos!

—¡Martina, eres cáustica como la piedra infernal!

—¡Sí, muy infernal! ¡Y vos muy... boticario!... Y sino ¿por qué no lo reventás también al ministro? ¿Por qué no te ponés los pantalones y protestás en forma?... Decí, ¿por qué no te ponés los pantalones?

—¡Martina!

—¿O porque seás idóneo y no farmacéutico diplomao, estás dispuesto á que comamos papas fritas en manteca'é cacao y vaselina?... ¡Avisá!

—Lo que te voy á avisar es que m'estás cargando y que todo en el mundo debe hacerse *secundum artem!*

—¡Habláme, no más, en latín!... ¡Mire usté que haber hombres así, forraos en árnica y tintura'é yodo, y que no sepan evitarse ni un chichón!... ¡Parece mentira!...

—¡Lo que parece mentira es que yo tenga tanta paciencia! Vos te crees, ignorante mujer, qu'es muy sencillo ponerse colorao ante un ministro qu'está hasta los pelos de la cuestión Mendoza y la cuestión Salta y la cuestión Catamarca; ¡y con qué si la Cámara se reúne ó no se réune?... ¿Y que á un hombre así, le voy á salir yo con el asunto'é los boticarios?...

—Y entonces, ¿por qué no te declarás en huelga? ¿Qué van á hacer el presidente y los ministros y los diputaos si se mandan mudar los boticarios? ¿Van á despachar ellos las recetas?

—Pero, mujer, ¿y la dignidad profesional?

—¡La dignidad profesional!... ¡Mirá, Gussi, no me vengás con historias!... ¡estás idéntico á'quel periodista'el Duraznal qu'en cuanto tenía qu'escribir un artículo no se le cáia'é la boca la guerra'é la independencia y don Gregorio Las Heras, y en seguida vendía el alma al diablo y la pluma al comisario por cinco pesos!...

—¡Martina! ¡Te voy á echar ácido fénico!... ¡No ves que te pueden oír!... ¡Fijáte qu'esta criatura!...

—¡Todavía est'aquí este demonio!... ¿No t'he dicho que te vayas, que la conversación no es con vos?... ¿Con qué la dignidá, Gussi?... Y te acordabas acaso'é la dignidá cuando vendías aquellos anillos pa curar el dolor de cabeza, que les comprabas á los turcos?

—¡Martina!



—¿Y aquel depilatorio de aguarrás con salmuera? ¿Y aquellos polvos, y aquella crema de grasa con pachulí, y aquel aceite p'hacer crecer el pelo, y el ungüento'é los sabañones, y el almidón pa las pecas?... ¿O te olvidás que todo eso lo hemos hecho juntos, á baldes, con agua'é la canilla ó aceite rancio y cuanto Dios crió?...

—¡Pero, mama, si no era rancio el aceite, si era el de la lamparita!...

—¡Ya saliste, bandido, otra vez!... ¿Cuántas veces voy á decirte que la conversación no es con vos?...

—¡Ni conmigo tampoco, últimamente!... ¡Me tenés enfermo!... ¡Basta de vitriolo y de... ciclón del domingo!...

—¡Pues, no basta! ¡Porque si vos te avenís, yo no estoy dispuesta á que los sabios del Congreso, que no saben ni lo qu'es jarabe simple, se metan á disponer como si los remedios fueran cosa'é política!... ¡Pero, vení par'acá, desgraciao! ¿No has vivido despachando recetas desde que naciste, sin ayuda'é censor?

—¿Y vos me lo preguntás?

—¿Y entónces, pa qué necesitás regente? ¿No ves qu'es una ley inicua la que te próhibe trabajar como hast'aquí? ¿No ves que los boticarios deben ser inviolables y sagraos?... ¡Cualquiera diría que tenés á menos tu profesión, á pesar de tanta dignidá, como si no supieras que h'abido un intendente que no era farmacéutico, sino idóneo, como vos!

—¡Qué voy á tenerla en menos!... ¡Ya t'excediste de un gramo!... ¿No comprendés qu'el momento es de dorar la píldora y d'evitar reacciones ácidas para que todo se arregle *secundum artem!*, como te decía hoy?

—¡Dorar la píldora!... ¡Eso es lo único que sabés! ¡Y hacerte el chiquito, como los comprimidos pa la dispepsia!... ¡Cuando te digo que sos más sonso qu'el agua'é malva!... Pues sabéte que si no lo demandás al Congreso y lo reventás al ministro haciendolé suprimir esa picardía'é regente, que nos v'á dejar en la calle, yo, como mujer de boticario, mañana mismo m'encajo la gorra y hago las de las feministas de Londres!... ¡Y que me metan presa, los diputaos!... ¡Soy capaz d'ensoparlos en bicloruro y l'echarles pica-pica pa que se rasquen!

Carlos **CORREA LUNA.**

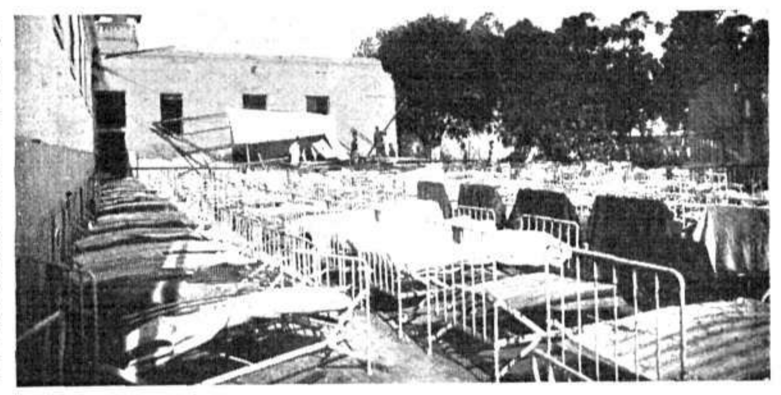
Dib. de Holmberg.

El ciclón del domingo

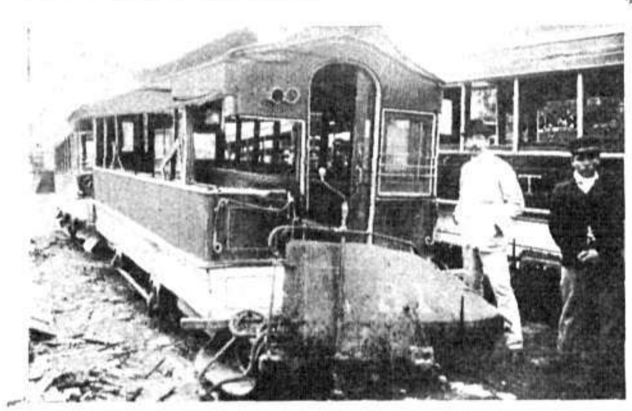
Hacía tiempo que la población de nuestra capital no se asustaba. Después de las grandes catástrofes sísmicas que conmovieron el mundo, era justo esperar que la naturaleza,—siempre pródiga en sus arrogancias de Moreira,—quisiera hacernos ver su valentía. Felizmente, mucho más ha sido el susto que las nueces. Pero eso no quiere decir que las pérdidas no hayan sido muy grandes.

Las desgracias personales nos obliga á ser tétricos en esta crónica de vendaval. También las pérdidas materiales, de bastante consideración, ponen un obstáculo á la sonrisa que sugiere el recuerdo del pánico terrible que dominó el domingo á todo Buenos Aires.

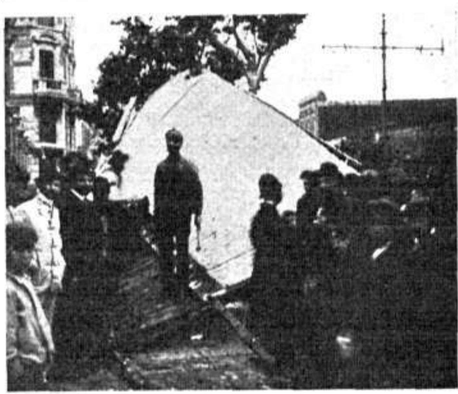
El *ciclón* se desencadenó á las 2 de la tarde. Un espantoso



El pabellón "Eguía", en el Hospital de Alienadas, con las 180 camas que quedaron al aire libre



Coche del Tranvía Rural, que fué embestido y destrozado en la calle Corrientes por un techo de zinc



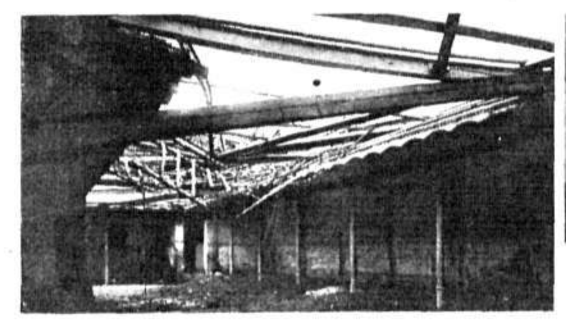
El techo que volteó al tranvía



La casa Alvarado, 575, destruída



Detalle de una habitación de la calle Alvarado, 575

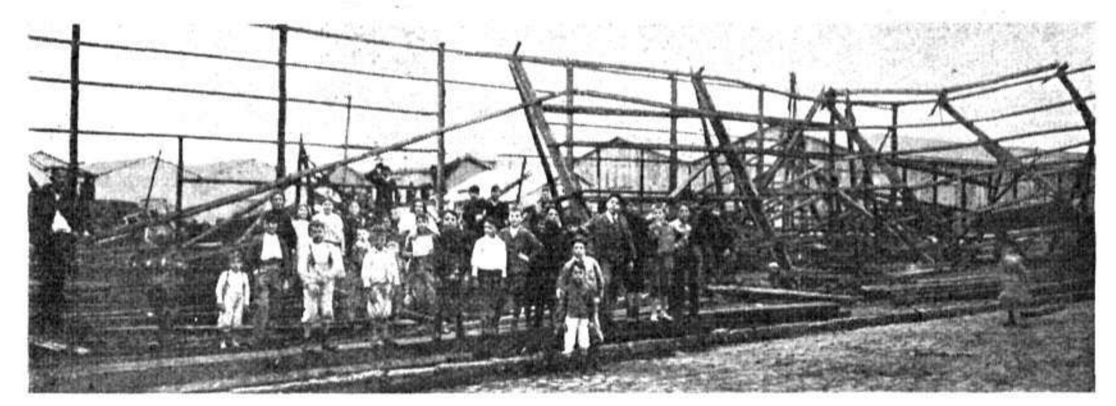


Interior del mercado San Patricio

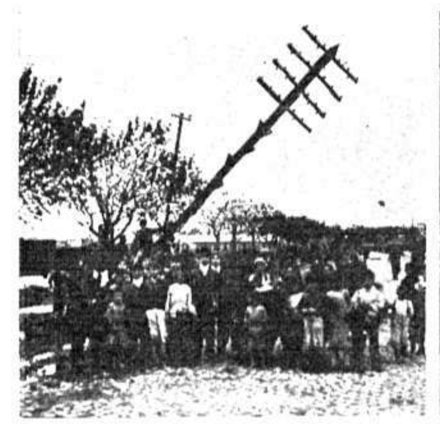


Pedro Gabillo, herido

Carlos Panigatti, herido



Estado en que quedó el depósito de las Catalinas



Poste del teléfono, que cayó sobre los cables del Anglo-Argentino, en la calle Almirante Brown



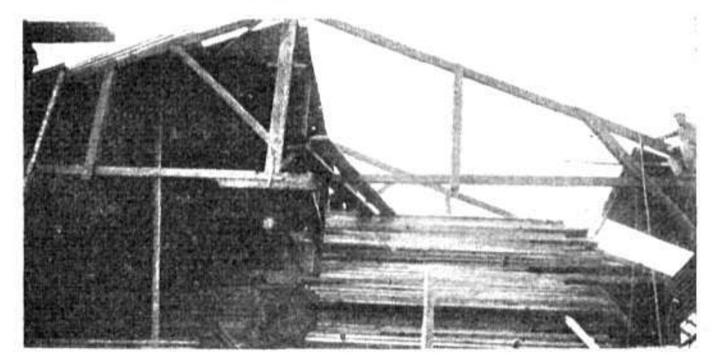
Aspecto de la esquina de Olavarría é Irala, en la Boca



Arbol de la plaza Libertad, arrancado de raíz por el vendaval



Palmeras caídas, en la misma plaza



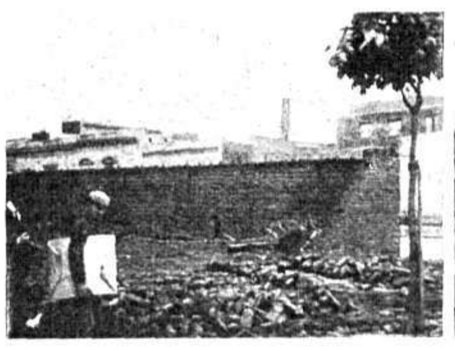
Corralón de madera destechado, en la calle Corrientes, 3241



Un farol de la esquina de Corrientes y Ecuador



Chapa de zinc en un balcón de Corrientes y Ecuador



Paredón de la esquina de Billinghurst y Corrientes



Mercado de Abasto.—La parte del letrero, que falta, se la llevó el vendaval



Chimenea de la fábrica, Centenera y Esquiú



Fondo del Colegio San Estanislao, Tucumán, 2646

viento, encajonado en las calles de la ciudad, remolineaba con rugidos tremendos, derrumbando paredes, arrancando techos y tumbando transeúntes.

En donde el fenómeno atmosférico produjo mayores perjuicios fué en los mercados. En el de Abasto arrancó los techos de las construcciones que dan sobre la calle de Corrientes. Una parte de ese techo cayó sobre el tranvía que guiaba Francisco Puchirola. Resultaron heridos casi todos los pasajeros.

También en el mercado San Patricio los perjuicios fueron de consideración, pues se desplomó toda la armazón de hierro, causando algunas víctimas.

En el Hospital de Alienadas, el derrumbe de un galpón puso en peligro la vida de las pacientes. Bajo los escombros pereció horriblemente mutilada la anciana Martina Araoz, de 60 años de edad. Recibieron heridas de gravedad la enfermera Dolores Lagos y la asilada Luisa Poggi.

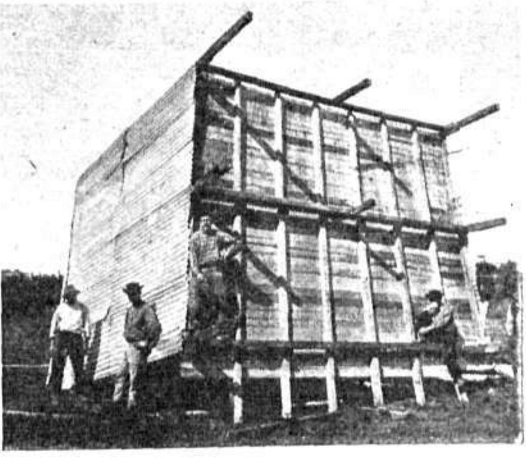
En el nuevo palacio de justicia, parte del andamiaje, cuya fotografía publicamos en nuestro número anterior, se vino



Chimenea de la curtiembre, Coronel Roca y Esquiú



El interior de la curtiembre



Casilla de madera que trasladó el viento á 50 metros del sitio que ocupaba, en la calle Palmas y avenida Tircal

completamente al suelo. El edificio del colegio, ubicado en la calle Olavarría, entre Palos y Cruceros, también se derrumbó.

El cuerpo de bomberos trabajó con encomiable actividad en la extracción de las víctimas.

Al pabellón "Eguía", del Hospital de Alienadas, en donde había 180 camas, se le volaron los techos, quedando al aire libre las enfermas.

La casa de la calle Alvarado, 575, quedó en su totalidad destruída por el ciclón. Los muebles quedaron confundidos entre los escombros de las paredes y de los techos.

Los primeros heridos atendidos por la policía fueron Pedro Gabillo y Carlos Panigatti.

También el galpón de las Catalinas sufrió desperfectos de consideración.



Ana Casares y su madre, que se encontraban en el interior de la casilla, cuando voló ésta



Los restos de la tienda del Mercado de Abasto

La fotografía que insertamos de dicho galpón dará una idea clara de las consecuencias del vendaval.

Una casilla de madera, ubicada en la calle Palmas y avenida Tircal, fué arrastrada á más de 50 metros, tumbándose de una manera original. Felizmente, sus moradores pudieron huir á tiempo, librándose de una muerte segura.

En la plaza Libertad un árbol enorme fué arrancado de raíz, así como la mayor parte de las palmeras que existen en el mismo jardín.

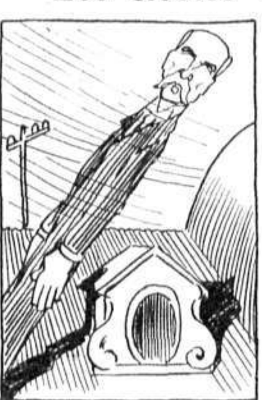
El corralón de maderas de la calle Corrientes, 3241, perdió por completo sus techos que anduvieron volando durante varios segundos, para ir á caer á una distancia no muy próxima.

Los cables, postes telefónicos y las arboledas sufrieron también las deplorables consecuencias del inesperado ciclón.

Los efectos del ventarrón



Tanto aquí como en el Rosario, la lluvia de discursos fué tremenda.



La chimenea de la casa de gobierno, se ladeó.



Desbordáronse los "lagos" y á don Onofre se le volaron los pájaros y el techo, después de leer el alegato.



Y el único que no se enteró de nada fué González, porque, como de costumbre, dormía.



Como es hombre prudente,



se sujeta el sombrero fuertemente;



y aunque arrecie el pampero,



no pierde la cabeza ni el sombrero

Dib. de Cao. Fot. de Caras y Caretas.

Dudas crueles

—Hermano, me venís como anillo al dedo. Más vale cair á tiempo que ser convidao como dicen, y pa vichar lejos, más ven cuatro ojos que dos.

—Pa refraniar no te gana ni don Pedro Cernadas. ¿Qué tripa se te ha cortao?

—Ando, hermano, como siempre, ya sabés, más prendido de un cariño que bicho é cesto, orejiando voluntades, á ver si ligo el amor de una ingrata que me está martirisando con sus desdenes y porfías.

—¿Y quién es esa?

—Una, che, del tenor siguiente.

—¿Ya la has tallao?

—Sí, hermano, uno cuarenta de estatura, el pelo tirando á saina, alta de *pechera, sinturita* é muñeca, la naris como un juguete, una boca derramando grasia y un par de ojos que paresen faroles de automóvil; conque sacále el molde si querés dormir á gusto.

—¿Y ande te has agensiao esa orquidea.

—En el baile de don Lucas, el sábado pasao. Ya sabés que yo soy pal primer tirón como caballo cadenero, y en cuanto la vide remoliniar en un valse y amacarse en un tango peresoso, me dije *pa mis adentros:* Lindo pájaro pa mi nido, y cuando la desocupó el que la traiba oprimida, me le fuí asercando hasta que fondié al lao de su silla y le tiré una miradita más picante que ají colorao. Hise como que me raiba con malisia y la muy pícara asetó mi intervensión y tuvimos una conferensia panamericana de dies minutos, y de ahí salimos trensaos pa una polka seguidora, hasiendo derroche de habilidá y poniendo en movimiento la sintura.

—¿Entonses la mosa era de toma y traiga?

—De línea, hermano. Veterana en el manejo el pico y las travesuras de ojos. ¿Querés crer que me almarió en las primeras maniobras! Yo, acostumbrao á correr con mancarrón manso, le empesé á largar rienda y cuando acordé me tiró contra los palos, ¿me entendés la comparasión?

—Sí: que te puso un estorbito como al truco.

—Eso es. Me dijo: Mire moso, hagamos como en el tiatro; de telón pa fuera, todo lo que usté quiera . . .

—¿Y de ande ha sacao eso?

—Que sé yo, será de algún libro. El caso es que me atajó el pasmo. Entonses dentré á jugar con la taba sin cargar y me le apunté de novio.

—¡Qué novio fulero!

—Que querés, todos no han de ser Anchorenas como vos.

—Es que no te veo uñas pa pelar ranas y vos sabés que pa sepillar malambo hay que tener garrón juerte, porque no es lo mismo olfatiar al oscuro que adivinar al tanteo.

—Tenés rasón, si yo no dejo é conoser que el que nase pa pistola, no va á llegar nunca á escopeta; pero, que querés, si se me ha metido entre cuero y carne ese amor tan redepente, prefiero aunque me cueste, ser hombre honrao un tiempo y juntar ventito pa la seremonia dándole gusto al deseo.

—Hasés bien, ¡qué diantre! de todos modos, no va á ser la primer barbaridá que has hecho.

—Claro.

—¿Y aura en qué andás?

—En una duda cruel, hermano.

—Esplayate.

—Que hoy es el santo de ella, cumple vainte y nada más justo que refilarle un regalito, ¿no te parese?

—Dejuro.

—Pero ¿diande yerba? si ando más miso que mercería é turco y si bien yo de vergüensa, pa desirte la verdá, ando muy mal; en este caso estoy por atropellar á un amigo y pedirle que me saque del apuro, aunque me ponga colorao. Esa es la duda, ¿qué me decís?

—¿Vos querés mi opinión?

—Sí, y franca como acostumbrás vos á desirla.

—Mirá, no es por atajarme, porque yo pa mis amigos, soy como la escarcha cuando le da el sol, me deshago por servirlos; pero yo que vos iba de vasido nomás, pa no acostumbrarla mal y le desía:—M'hija yo sé que usté cumple años hoy y por más que he buscao una alhaja dina de sus orejas, no la he encontrado. Entonses he vestido mi corasón *con todas* las *joyas* de mi cariño y aquí se lo traigo pa que lo guarde en su alcansía. Eso le va á gustar más que un par de painetas y quedás limpito como vigilante de parada.

—Tenés rasón, hermano, te agradesco el consejo; me has sacao de un entripao que me tenía bastante fastidiao.

—Si yo soy especialista pa resolver dudas crueles.

—Ya lo veo. En cuanto me meta en otro compromiso, te volveré á ver.

—Cuando querás. Ya sabés que soy tu amigo y no siendo plata y cosa que represente valor, en confiansa nomás contá conmigo.

—Grasias, hermano, adiós.

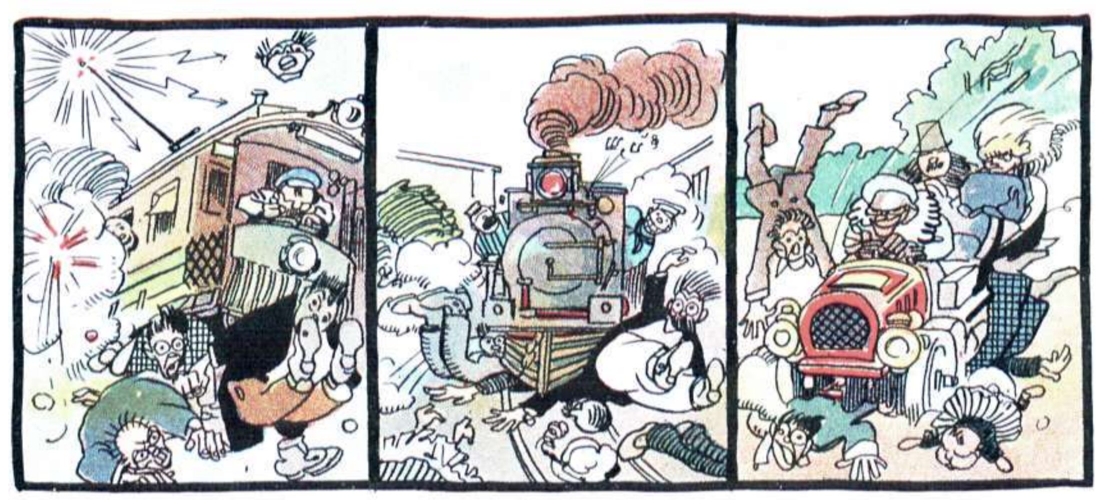
—Adiós.

NEMESIO TREJO.

Dib. de Giménez.

El día de difuntos

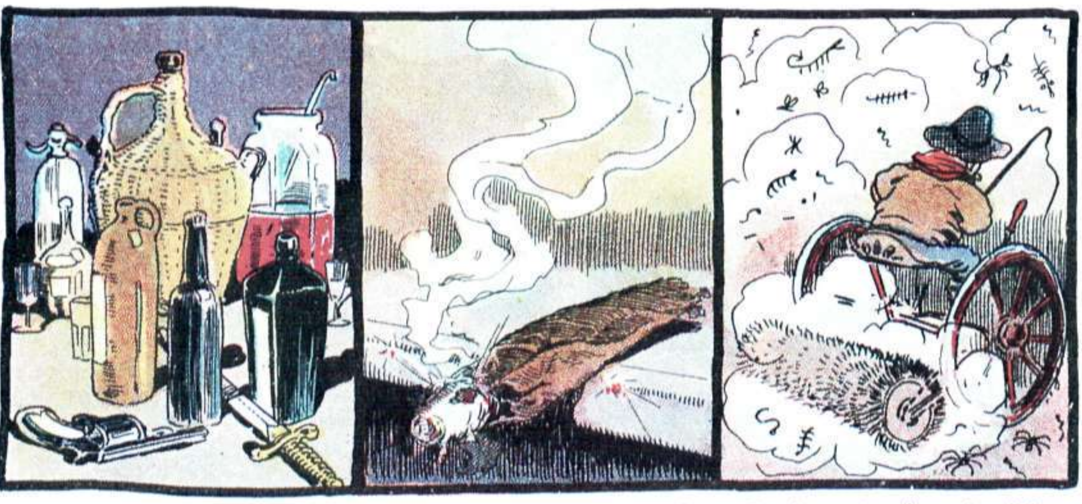
LOS HÉROES DE LA FIESTA



El tranvía eléctrico bate el record.

Luego le sigue en importancia la locomotora urbana.

Aunque á veces, por espíritu de rivalidad, hay empate con éste.



El droguis, sin tanto aparato, compite ventajosamente con los anteriores.

¿Y qué nos dicen ustedes de las nefandas y pestíferas tagarninas?

Cautelosamente, en las sombras de la noche, los cepillos rotatorios hacen de las suyas.



Y á la luz del día, la incansable Parca nos atrae con promesas engañadoras.

De los anteriores riesgos no es muy fácil salvarse, pero de éste—¡ay!—nadie se escapa.

Nota.—Éste no mata: re-mata, que es peor.

Dib. de Cao, Giménez y Zavattaro.

En el Campo de Mayo.—La visita presidencial



El doctor Figueroa Alcorta y los generales Fraga y Garmendia, durante el desfile de las tropas



A orillas del río Las Conchas, durante las maniobras de pontoneros de montaña



El presidente y el heliógrafo.—El primero trata de ver si le hacen señales desde Mendoza



Los pontoneros de montaña, armando un puente de 45 metros de largo

El sábado último tuvo lugar la visita que el presidente de la república y sus ministros tenían anunciada al Campo de Mayo. En la estación Bella Vista esperaba al convoy presidencial, el jefe de la división, coronel Jiménez, acompañado de un numeroso grupo de jefes y oficiales. Por la tarde, á orillas del río Las Conchas, presenciaron las maniobras de los pontoneros militares.



El jefe superior de los ejércitos de mar y tierra: — ¡En su lugar! ¡Descanso!...





Tanque en construcción, de 100.000 litros de capacidad

Fot. de Caras y Caretas.



AGRICULTURA ARGENTINA

LA PROXIMA COSECHA

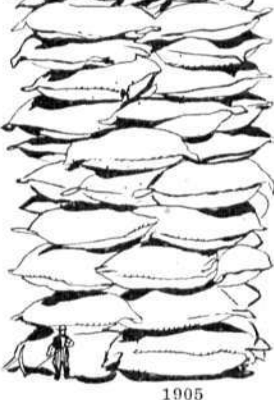
Son de palpitante actualidad las manifestaciones hechas por el señor Emilio Lahitte, jefe de la oficina de estadística agrícola, á uno de nuestros redactores.

.. ..

—Debo agradecer á ustedes que me proporcionen el medio de dar la mayor publicidad posible á las estadísticas del ministerio de agricultura, que revelan el extraordinario incremento de las riquezas del país.

—¿Es cierto que ha habido este año una disminución en las sementeras de trigo y de lino? ¿Importa esto un retroceso?





1895 1901 1905

Superficie cultivada

—De ninguna manera, y la disminución, si la hubiera, respondería á causas fortuitas bien conocidas: la sequía que ha reinado durante los primeros meses del año agrícola ha dificultado las labores, tanto por la dureza de la tierra como por el mal estado de los animales de trabajo, y por otra parte, no son pocos los agricultores que prefieren dedicar las tierras al cultivo del maíz, mientras éste les ofrezca mayores beneficios que el trigo ó el lino. Sin embargo, si observa las cifras que acabo de presentar al ministerio, verá que no hay tal disminución.

Indicamos que la diferencia entre un año y otro no marcaba grandes adelantos, á lo que nos contestó el señor Lahitte que ya nos había dado la explicación de este hecho incidental, pero que, aun con esto, se podría comprobar un aumento mucho mayor en las extensiones cultivadas, si se tomara en cuenta el número de hectáreas que se han sembrado de maíz y las que, anteriormente dedicadas al trigo, han quedado este año convertidas en alfalfares.

—Estas explicaciones no responden del todo al propósito de nuestra investigación; estamos dentro de un ambiente de progresos que se manifiestan en todas las actividades del país y que no pueden ser el resultado de la cosecha de un año.



—Su observación es muy exacta—nos dice el señor Lahitte,—y no me toma desprevenido, porque el sentido común nos ha indicado que, en este país más que en cualquier otro, la estadística agrícola sería completamente inútil si nos limitáramos á compilar cifras sobre extensiones sembradas y cantidades cosechadas; para que estas cifras tengan su valor económico, es indispensable estudiar todos los factores que concurren al desenvolvimiento de la producción y así procede esta repartición del ministerio de agricultura. El aumento de los cultivos importan mayor aprovechamiento de tierras que permanecían incultas, mayor número de brazos para el trabajo; más capitales invertidos, medios más amplios para la distribución de los productos, y como resultado final, un excedente en el valor de la exportación. De ahí los fenómenos (ó progresos) que se observan. La inmigración aumenta, atraída por los beneficios que ofrece el trabajo de la tierra; la propiedad se subdivide y su va-





1899 1901 1905

Superficie vendida

lor se acrecienta; el monto de la producción es cada vez mayor, y es así como en un corto período de 10 años, el valor de nuestra exportación se ha elevado de 117.000.000 de pesos oro á 323.000.000.

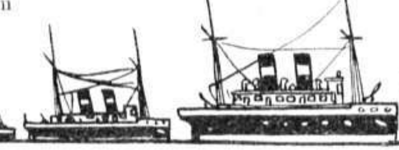
Al examinar los cuadros estadísticos que se refieren á este asunto, salta á la vista que predominan las ventas de pequeñas propiedades (se entiende de las que en este país se consideran como tales), ó sea las de 10 á 300 hectáreas. Tomamos solamente las cifras que corresponden á las cuatro provincias de mayor importancia, y tenemos que sobre un total de 6.321 propiedades vendidas, hay 4.934 ó sea más de 78 por ciento, que corresponden á propiedades menores de 301 hectáreas.

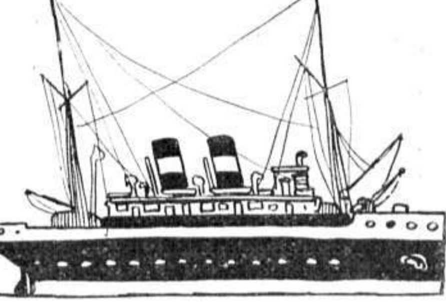
Y para completar las notas correspondientes á nuestro trabajo, comprobamos que las operaciones hipotecarias sobre propiedades rurales, han alcanzado á la suma de pesos 77.204.708 moneda nacional durante el año 1905, y á 332.170.000 $ m|n durante el último quinquenio.

1899 1901 1903 1905

Suelo hipotecado

En resumen, si consideramos la expansión económica de la República Argentina desde el año 1895 hasta fines del año 1905, tenemos esta portentosa expresión gráfica:





1895 1897 1900 1902 1905

Exportación

2.º Congreso terciario franciscano



Señora Filomena Ortega de Fontela, delegada del Uruguay



Doctor Manuel D. Pizarro, presidente del congreso



Señora Celia L. de Emery

En el salón de actos públicos del Colegio del Salvador, celebróse el domingo la sesión inaugural del congreso terciario franciscano. Enorme concurrencia llenaba el vasto local, notándose, además de la de los congresales, la presencia de numerosas damas, señoritas y caballeros. El doctor Manuel D. Pizarro, que ocupaba la presidencia, pronunció el discurso de apertura, siguiéndole en el uso de la palabra los prelados Romero é Isasa y el doctor Garzón. Leyó después la señora Martina Elizalde de Massi un trabajo de la señorita Máxima Lupo.

En otra sesión del congreso, la señora de Fontela pronunció un conceptuoso discurso sobre la importancia de la prensa, trabajo de positivo valer.

Los congresales y demás concurrentes, en el Salvador

Fot. de Caras y Caretas.

Concurso de esgrima en el Jockey Club

El día 22 de octubre inicióse el concurso de esgrima, en el cual tomaron parte los representantes de los clubs de Gimnasia y Esgrima, Progreso y Jockey, señores Domingo Mendy, Ferruccio Domenicone y Néstor Meana; Andrés del Pino, C. Jiménez Zapiola y Antonio Alemany; y Arturo Peró, Oscar Viñas y Julián Martínez, respectivamente. Los encuentros, que fueron presenciados por un crecido número de personas de los citados centros sociales, fueron muy lucidos.



Los representantes del "Jockey Club", "Club del Progreso" y "Club de Gimnasia y Esgrima", en la pedana



Retrato del doctor Carlos Pellegrini, pintado por Paris[illegible]

Un retrato del doctor Pellegrini

En el taller del señor Francisco Parisi exhíbese desde hace varios días un retrato al óleo del doctor Carlos Pellegrini. Numerosa concurrencia ha desfilado frente al notable cuadro, que es quizá uno de los mejores que se hayan hecho del ilustre estadista.

Los enérgicos rasgos de su fisonomía de luchador, han sido trasladados al lienzo con una verdad que asombra. El doctor Pellegrini, aparece de tamaño natural, en su gabinete de trabajo, en actitud de sereno reposo.

Los que conocieron en la vida íntima al malogrado tribuno, se sorprenden del espíritu que anima el cuadro de que hablamos.

Con esta obra el pintor Parisi pone de relieve una vez más sus condiciones de perspicaz observador y de artista notable.

El cuadro permanecerá en exhibición durante algunos [illegible]ías de la semana entrante.

Fiestas infantiles

En casa del señor Walter Woodgate y señora Amalia Stegmann de Woodgate, tuvo lugar una simpática fiesta con motivo del cumpleaños de su hijita Adela. Reinó en ella la más bulliciosa alegría y señalamos entre las concurrentes á las niñas: Stellita Morra, Celia y Julia Bosch, Marta y Delia Obejero, Laura Urquiza, María Magdalena Martell, Magdalena, Julia y Elisa Pinedo, María Eloisa y Mercedes Achával, Llambí, Ferrero, Shaw, Marcó del Pont, de la Serna, Díaz, Small, Rigal, Quesada, Piñero, Mayol, Lacroze, Georgina, Sara, Susana y Marta Saavedra, Wassermann, María Cristina y Ernestina Bustos Morón.



Los niños en la casa de la familia Woodgate

En casa del señor Juan Figueroa.—Cumpleaños de la niña Julia Paulina

—Otra reunión, no menos llena de atractivos, fué la que, en celebración del cumpleaños de su hija Julia Paulina, ofrecieron á las amigas de ésta, sus padres don Juan Figueroa y señora en su hermosa residencia de la calle Santa Fe. La alegre fiesta, amenizada con el baile, prolongóse hasta las 7 de la tarde, sin que la animación decayese un solo momento. Entre otras muchas concurrieron las señoritas: Raquel, Verónica, Otilia y María Esther López, Mercedes y Lola Monterroso, Josefina y Talala Quintana, María Isabel Alvarez, Etelinda, Mercedes, Isabel y Esther Castilla, María Elisa Santiago, Raquel y Lía García Sáenz, Ana Bonnemaison, Adela y Olga Escobar, Haydée Chaves, Elena Bonifay, Enriqueta Cáceres, etc.

Fot. de Caras y Caretas.

R. I. P.

Desde el célibe irreductible hasta el anarquista que se respeta, grande es el número de los seres enemigos de caer en el lazo... matrimonial, lo mismo que entre los mormones y los "honrados padres de familia" existen muchísimos otros que no podrían subsistir en el cuarto (4.º) del soltero.

...¡Y qué profundidad la de los pensamientos que de repente se le meten á uno en la cabeza!

Admitido lo de los anarquistas y de los mormones, que por lo demás carece de importancia, pasemos á otra cosa, como suele decirse en poesía.

Bárbaro Azul Marino—les juro á ustedes que era Bárbaro de nombre, si bien lo de Azul Marino es fantasía caprichosa y volátil;—el Bárbaro ese, pues, ¿pertenecía á los primeros ó á los segundos?

¡Qué cosa más tremenda es la duda! Yo no sabría decir sin más ni más, á cuales pertenecía, y eso que soy quien relata la historia; pero, meditándolo un poco, me parece que no pertenecía á ninguno de los dos.

En efecto, al hombre le daba por casarse cuantas veces le era posible, pero se me figura que se casaba al tun tun, como quien firma circulares. Conforme enterraba una muejr, ya encontraba otra ó—mejor dicho—se encontraba con otra, y volvía á casarse; pero no era fogoso, ni enamorado, ni pollerudo, ni nada. ¡Era un hombre así, y se llamaba Bárbaro! Tal cual.

El día 2 de noviembre del año 1905, á pesar de su modo de ser Bárbaro, estaba todavía viudo "de la última señora", como decía él; y se fué á la Chacarita, pero nada más que con el objeto de desparramarle unas flores á la extinta, en sufragio universal de su alma.

¡Qué hermoso aspecto presentaba la Chacarita aquel día! Bajo el pabellón del cielo, que á la sazón estaba perfectamente azul, las aves canoras, las puntas de los cipreses, los deudos de los difuntos, las cruces, las coronas, las flores, los epitafios, los ataúdes y los esqueletos ocupaban los lugares que les correspondían. Todo estaba en orden, lo que honra á la administración mortuoria. Por la anchurosa puerta de la occidental necrópolis, entraba y salía numeroso público, de manera que aquello parecía los Tribunales. Doquiera se tendía la mirada escrutadora, notábase la quietud, la vida, el movimiento y la muerte. Sordo rumor de responsos y de llantos llegaba á los oídos, como una música celestial, y á lo lejos se oía, lúgubre, siniestro, pavoroso, recordando á los que estaban en el camposanto, que todos somos mortales, el sonido desigual de la campana del eléctrico.

Bárbaro cubrió de flores la sencilla tumba de su finada, yacente allá en el fondo del cementerio. Era una tumba barata, como todas las de sus mujeres, pues si él se hubiera metido á comprarles tumbas de lujo, no ganaba para tumbas. Al tomar el camino de la puerta, le interesó el cuadro de una mujer bonita y joven, y además enlutada, de hinojos ante la cruz de una fosa. ¡Qué dolor despreocupado el suyo, al rezar jugando con los guantes y pasándose la lengua por los labios, que eran de primera calidad!

A Bárbaro no le pareció mal la joven, y experimentó el deseo de saber cualquier cosa de ella. Para aguardar á que se levantase y poder seguirla, acortó el paso y examinó, una por una, como diez sepulturas que allí cerca se encontraban por casualidad, pues podían estar otras en su sitio. Finalmente, la hermosa desconocida se irguió con ágil movimiento, como los que no tienen pesos en parte alguna, con excepción del bolsillo; y después de haberse sacudido la pollera, para no llevarse enredada alguna costilla de difunto, tomó un sendero que conducía más ó menos directamente á la entrada, avanzando por él con paso de paseo. Bárbaro, antes de seguirla, se apresuró á leer la inscripción de la sepultura que ella había abandonado. Decía así: "Aquí yace Bartolomé Estaca. Falleció el 3 de julio de 1903. Su esposa Bárbara le dedica este recuerdo."

A Bárbaro se le puso que Bárbara era la mujer que había visto rezando, y se dijo que no debía haber sido poco su amor por Bartolomé, desde que conservaba su recuerdo y su luto después de dos años y pico.

Mientras reflexionaba en esto, le dió unos tironcitos al pantalón, y en seguida echó á andar detrás de la presunta Bárbara, pero á mitad de camino le fué necesario detenerse y volver á examinar las cruces, porque ella se hincó delante de otra sepultura. "¡Vamos—se dijo el tenorio de cementerio;—lo que es ésta ha enterrado á casi toda la familia!

Cuando volvió á levantarse la joven y estuvo á distancia conveniente, Bárbaro leyó la inscripción de la segunda sepultura, concebida en estos términos: "R. I. P. —Bárbara á su inolvidable esposo Lucas Resuello, fallecido el 8 de abril de 1899."



Bárbaro sintió que el corazón le daba un alegre respingo, y exclamó:

—¡Esta es como yo!... ¡Hemos nacido el uno para el otro!

Y tomando una resolución definitiva, se fué tras ella.

* * *

Para no faltar á la verdad histórica, no voy á desencantar á los lectores, aunque estén convertidos en buñuelos, diciéndoles que Bárbara no era tan Bárbara como creía el otro, ó sea el héroe. No, señor. Era precisamente la Bárbara de sus ilusiones de la necrópolis, su presentida Bárbara, la sepulturera de maridos.

Sería mentir mucho, y sería una ingratitud, no confesarlo aquí redondamente como una circunferencia de círculo, pues estuve en las bodas, efectuadas en junio último, y me divertí bastante á costilla de los novios, de los músicos y de los padrinos, los últimos de los cuales eran unos necios, detalle de mínimo interés pero de rigurosa exactitud.

. . . .

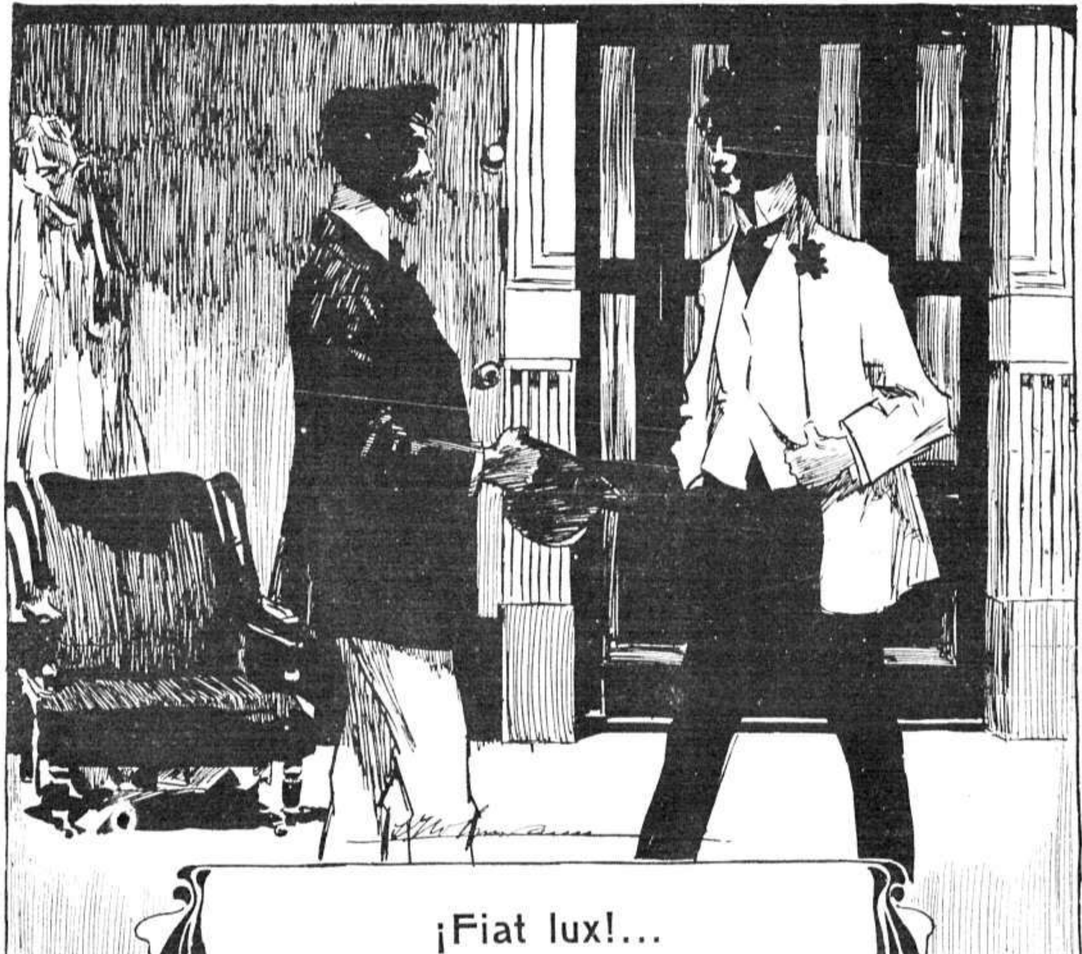
¡Doblemos la frente ante la voluntad inexorable del destino! Bárbaro quedó viudo una vez más... y Bárbara también, pues murieron los dos al unísono, víctimas del mismo automóvil galopante, el 9 de agosto próximo pasado, en la calle San Martín entre Cuyo y Corrientes, á mano derecha de quien va al correo á echar una carta para Monte Caseros, á las 3 y 29 minutos de la tarde, en presencia del que subscribe y de cuarenta y dos transeúntes más, que si no subscriben es porque los pobres no saben firmar ni de á dos en fondo.

Sic transit gloria mundi. Amén. La invitación para el entierro estaba firmada por los ocho suegros y suegras de Bárbaro y por los ocho suegros y suegras de Bárbara.

¡Qué... cosa!

Enrique M. RUAS.

Dib. de Zavattaro.



¡Fiat lux!...

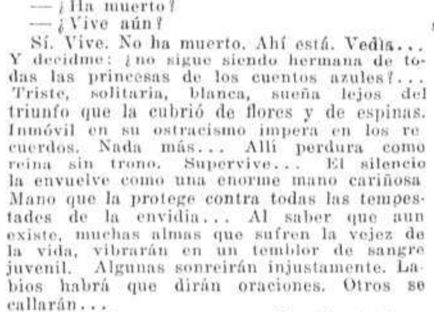
(INÉDITO)

El boemio Pablo Isasa
que, de ingenio nada romo,
ha logrado no sé cómo
instalarse en una casa,
pregunta al *chino* Tomás,
su doméstico:
—¿Han llamado?
—Sí, señor, dice el criado;
es el cobrador del gas.
—¿Otra vez el zamacuco?
¡no habrá un rayo que le abrase!
Bueno ve y dile que pase...
sino viene con trabuco.
Entra, en breve, el aludido,
y sin maldito el proemio,
presenta la cuenta al bohemio
del gas que éste ha consumido.
—Vuelva usté en otra ocasión—
dice Isasa, amostazado—
no está el cajero; le ha dado
de repente, el sarampión.
—Siento tales desventuras
y, más aún, la suerte aciaga
de usted, pues sinó me paga,
se queda esta noche á obscuras.
—Y á mí ¿qué? no me hace mella
la obscuridad, y se explica;
con el gas que hoy se fabrica,
ya me he acostumbrado á ella.
No creo esto lo peor,
sinó su torpe exigencia,
que es una desobediencia
á un mandato del Señor.
¿Lo ha olvidado usted, quizás,
ó se trata de un capricho?
—¡Hombre! ¿acaso Dios ha dicho
que no hay que pagar el gas?
—No lo ha dicho, ya lo sé,
y aseguro que lo siento,
mas, al crear el firmamento
dijo: *fiat lux*...
—¿Y qué?
—¡No sea usted avestruz!
¿ó no sabe traducir?
—Bueno, ¿Y qué quiso decir
Dios, con eso?
—*Fiad la luz*.

CASIMIRO PRIETO.

Dib. de Hohmann.

La condesa de Oromí



Doña Carmen B. de Oromí, madre de la condesa



Don Cándido de Oromí y Martiller, padre

—¡La condesa de Oromí!...
—¿Ha muerto?
—¿Vive aún?

Sí. Vive. No ha muerto. Ahí está. Vedla... Y decidme: ¿no sigue siendo hermana de todas las princesas de los cuentos azules?... Triste, solitaria, blanca, sueña lejos del triunfo que la cubrió de flores y de espinas. Inmóvil en su ostracismo impera en los recuerdos. Nada más... Allí perdura como reina sin trono. Supervive... El silencio la envuelve como una enorme mano cariñosa. Mano que la protege contra todas las tempestades de la envidia... Al saber que aun existe, muchas almas que sufren la vejez de la vida, vibrarán en un temblor de sangre juvenil. Algunas sonreirán injustamente. Labios habrá que dirán oraciones. Otros se callarán...

He querido conversar con ella. Siento devoción por todo lo que está más allá de la luz y por todo lo que vuela muy cerca de los astros. Y la he visto... Habita en una modesta casita de la calle Sarandí, 445. Ocupa dos piezas. El desprecio á la humanidad es un derecho legítimo de los seres caídos. Por eso, nadie con más razón que esta ilustre matrona debiera aborrecer la humanidad. Sin embargo, no. Ama con amor generoso á los que la flagelan con el hondo desprecio de los ricos. Los ama. Y, además, los perdona... Y sonríe... Sonríe eternamente. Su sonrisa consuela... Ella, que ha visto desfilar por sus salones las doradas aristocracias bonaerenses y que ha derramado con sus manos pródigas, el oro de sus triunfos, yace ahora sola, solita, sin más amparo que la benevolencia de los que saben cultivar la flor caritativa. Y no creais que se queja. No... Sus labios, habituados á la frase gentil, no saben pronunciar filosofías, ni amarguras, ni quejas... Habla de su existencia como de un cuento raro. Y, en verdad, os lo repito: su vida fué siempre un cuento raro. Demasiado raro para nuestras costumbres de convento. En su existencia, el amor, el ensueño, la belleza y la luna ocuparon el sitio de la realidad. Es, por tal mérito, digna de respeto. Hija de padres nobles, poderosos, ricos, dominantes, su espíritu modelóse en las opulencias palaciegas. Seducida por el aplauso popular, se congració los cariños del pueblo. Con su dinero levantáronse templos, se extinguieron hambres y se apagó la sed de muchas bocas. Si algo más hizo yo no quiero decirlo. La juventud de la condesa de Oromí fué una campana de sonoro metal. Al paso de su regia apostura el oro de sus caudales caía en todas partes con ceguera de lluvia, con delirio de fiebre, con cadencias de música. En las fiestas mundanas, en los corsos, en los bailes ella fué la más hermosa y la más envidiada.



La condesa doña María de las Mercedes de Oromí y Gómez Castelló, á los 19 años de edad, cuando contrajo enlace con don Mariano Casares

Sus limosnas espléndidas y su cristiana devoción atrajeron la gracia de León XIII. En 1890 el pontífice la condecoró con la cruz y la banda del Santo Sepulcro. El arzobispo, monseñor Aneiros, le hizo entrega de tan castas mercedes. El acto fué solemne. La prensa, y todo Buenos Aires, tributaron á la condesa un intenso homenaje de fervor religioso.

El escudo de la familia de Oromí es célebre. En un antiguo pergamino borroso he leído su historia. Oidla, tal como fué escrita en 1782: "Adornan el escudo de los Oromí, un morrión ó celada de acero bruñido, puesto de perfil mirando al lado diestro en señal de su legítima insignia de caballero hijodalgo notorio pieza la más honorable en armería por la parte principal que defiende, abierta su visera con tres rejillas á la vista, claveteada de oro, guarnecida de burueletes y lambrequines correspondientes al campo, y adorno de plumas que en sus varios colores manifiestan las diversas proezas de los hijos de tan noble casa, demostrando su ilustracion y acrisolada hidalguía, etc., etc., etc., etc., pudiendo usar las citadas armas haciéndolas grabar, bordar, esculpir y pintar en sus sellos, anillos, reposteros, casas, capillas, coches, libreas, plata labrada y demás partes acostumbradas, etc., etc. Dado en la Imperial y Coronada Villa de Madrid, á 29 de Enero de 1782."

Y después de leer tal do-



En 1880



En 1890, cuando fué condecorada por el Papa León XIII



La señora condesa en la actualidad, con su condecoración

cumento que tiene sabor de vino añejo, pensad en el contraste de la existencia actual de la condesa..

Antes vivía en un palacio de la calle Venezuela esquina Bolivar... El 16 de abril de 1855 contrajo enlace con don Mariano Casares. Está por lo tanto emparentada con el actual intendente. Con don Carlos de Borbón fué madrina del Santo Sepulcro... Y, actualmente, ya la veis... Sin embargo, no sufre. No llora. Ni se queja. Ni protesta. Ni amenaza con su blanca mano á ningún dios. Vive de ensueños. Vive de remembranzas. Vive como una flor en las hojas de un libro... Y sonriendo, dice:

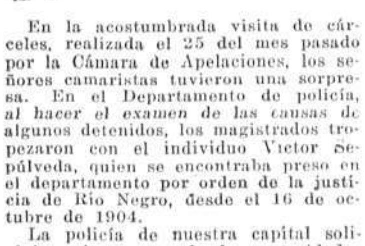
El escudo de los Oromí

—Yo fuí inspectora de la Sociedad de Beneficencia. Aumenté muchas veces el fondo de caridad para los pobres. Dí fuertes cantidades de dinero... Y, ahora, la misma sociedad me entrega mensualmente una cuota del citado fondo para pagar mis gastos modestísimos... ¿No le parece á usted que esto es muy original?

—Sí... Sí, señora condesa. Muy original. Pero muy humano. Y, por eso, tal vez, muy doloroso...

Juan José SOIZA REILLY.

Un olvido judicial



En la acostumbrada visita de cárceles, realizada el 25 del mes pasado por la Cámara de Apelaciones, los señores camaristas tuvieron una sorpresa. En el Departamento de policía, *al hacer el examen de las causas* de algunos detenidos, los magistrados tropezaron con el individuo Victor Sepúlveda, quien se encontraba preso en el departamento por orden de la justicia de Rio Negro, desde el 16 de octubre de 1904.

La policía de nuestra capital solicitó varias veces de las autoridades de dicho territorio, el envío de los antecedentes del proceso que debió instaurársele á Sepúlveda. Pero todo fué inútil. La justicia de Rio Negro, escasa de memoria, se olvidó completamente de su presa.

Hemos acudido á la comisaría de investigaciones en procura de datos.

—Sepúlveda, —nos dijo el comisario Sarrieta, —está acusado de un crimen bárbaro. Supo que un anciano, vecino del Río Negro, había ido á un pueblo cercano, de donde debía regresar trayendo dos mil pesos. De acuerdo con varios matreros, resolvió matarlo para apoderarse de esa suma. Al efecto, lo esperaron en el camino, y cuando el viejo, que iba en un carrito, *se detuvo en mitad del campo, para* tomar unos mates, los matreros se le aproximaron pidiéndole que los convidara con algún cimarrón. El anciano accedió al pedido, y cuando iba á darles el primer mate, Sepúlveda lo mató de un balazo. En seguida todos trataron de apoderarse del dinero, pero sólo encontraron diez centavos. El viejo había depositado los dos mil pesos en un almacén del pueblo. Los asesinos huyeron... En 1904, hallándose en Buenos Aires el ex comisario de Río Negro, señor Lugones, se encontró con Sepúlveda y lo llevó al Departamento... Después el señor Lugones renunció y el preso quedó olvidado hasta la fecha.



Victor Sepúlveda, olvidado en el Departamento de policía, donde estuvo detenido desde el 16 de octubre de 1904 hasta el 25 de octubre de 1906, por orden de la justicia de Río Negro

Como se ve, es de todo punto encomiable la actividad de la justicia de Río Negro...

Retratos de actualidad



Señor Alejandro Padilla, nuevo secretario de la Legación de España



Doctor Mario Rivarola, secretario del comisionado en Mendoza



Señor Francisco Chiaffitelli, notable violinista brasileño



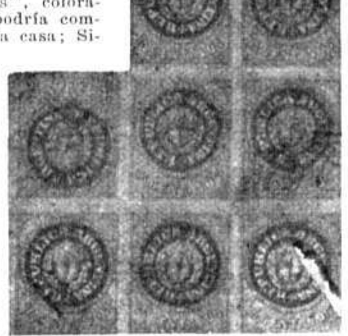
Señor Pedro Belóu, autor del libro "Curso de investigaciones" (Anatomía práctica)

Exposición filatélica



Comisión directiva, jury de los expositores y el señor Calvo, contador general de correos y telégrafos

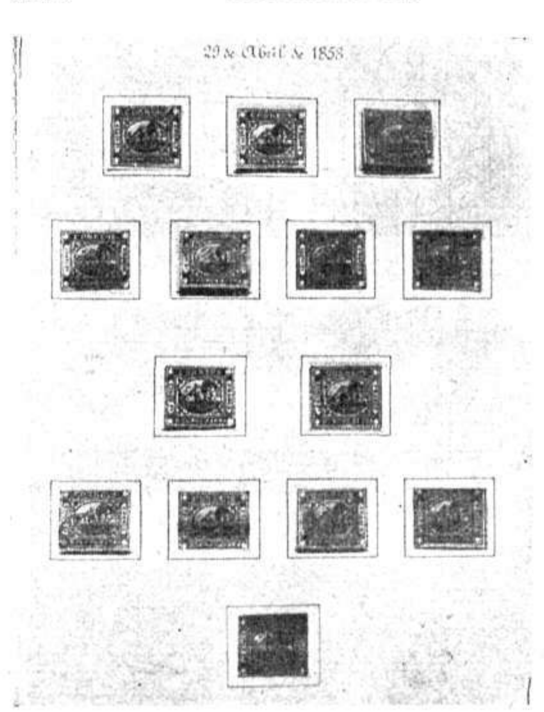
—¡Espléndida!... —he ahí la exclamación de los que la han visto y entendido. Porque no basta ver, es necesario entender lo que es la filatelia... Y eso que no estaban allí todos los que son, aunque podía asegurarse que lo eran todos los que exponían... Filatélicos de pura sangre. Faltaban Gabarret, Dobranich, Molteni, Duparc, Arata, etc.; pero, en cambio, estaban allí Marcó del Pont, que marcha al frente y que con sólo su pareja de escuditos "tete-beche", únicos en el mundo, haría una exposición; Gambín, que con el valor de su hoja de "barquitos", colorados y amarrillos, podría comprar una espléndida casa; Simons, que presenta un cuadro de cinco pesos, con la figura "renversé"; Virasoro y Calvo, Dávila, Ferrer, Frugone, Gregorio Rodríguez, que ha sido una verdadera "revelación" en argentinas, uruguayas y norteamericanas, y otros muchos... En cuanto á colecciones generales, la de Udabe y la de Alemán se llevan seguramente la palma.



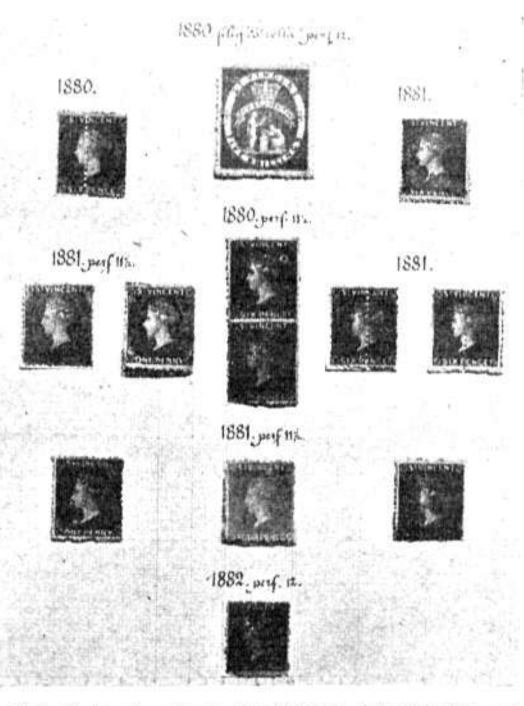
Ocho sellos del año 1862, con un "Tête-beche", perteneciente al doctor Marcó del Pont



El público en el momento de la apertura de la exposición



Una de las hojas de la colección de barquitos, del señor Miguel Gambín



Hoja de la colección de San Vicente, del señor Gregorio Rodríguez

Fot. de Caras y Caretas.

Instituto de Agronomía y Veterinaria



Distribución de premios.—El ministro de agricultura leyendo su discurso



La concurrencia

Organizado por los alumnos de este centro docente, efectuóse, el jueves pasado en el Prince George's Hall, un festival con motivo de la distribución de premios. El programa, interesante y variado, cumplióse en todas sus partes.

Asistió al acto el señor ministro de agricultura, y pronunció el discurso de apertura el presidente del Centro, señor José M. Bustamante. A la entrega de las medallas, hecha por el rector del Instituto, doctor Pedro N. Arata, precedió un discurso conceptuoso del señor ministro.

La conferencia, con proyecciones luminosas, que versó sobre el tema "Animales de antaño", estuvo á cargo del señor C. Hicken, y alcanzó completo éxito, lo mismo que los números musicales interpretados por una elegida orquesta.

La numerosa concurrencia aplaudió con entusiasmo.

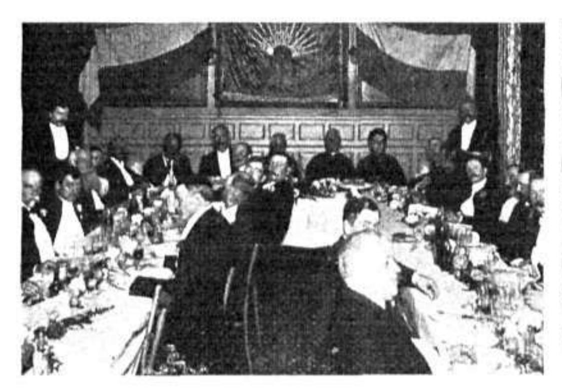
Fiesta de la sociedad "Niños, pájaros y flores"



Cantando "La mañana y el trabajo", en el Prince George's Hall

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Banquetes





De los residentes irlandeses.—Ambas cabeceras



El señor Narciso P. Lozano, con sus amigos

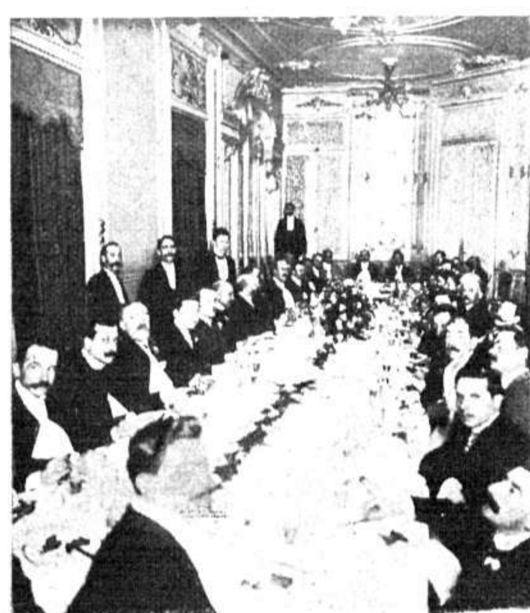
Muy concurrido resultó el banquete realizado por la colectividad irlandesa, en honor del señor Guillermo Bulfin, director del semanario "The Southern Cross".

El señor Bulfin ha sido objeto de una alta distinción, pues el papa Pío X envióle la condecoración Pro Ecclesia et Pontifice.

—El señor Narciso P. Lozano, fué obsequiado con una comida por los miembros de la "Sociedad Rural", premiando así la actividad con que dicho caballero actuó de comisario en la última exposición.

—Celebrando el aniversario de nuestro distinguido colega "El Tiempo", los miembros de su redacción reuniéronse en un banquete, transcurrido en un ambiente de franca cordialidad.

—El domingo tuvo lugar la comida con que el club de regatas "La Marina" festejó el 30º aniversario de su fundación.



De los empleados de "El Tiempo", á su director



De los socios de "La Marina", festejando el 30º aniversario del club

Fot. de Caras y Caretas.

Córdoba



Apertura de la exposición de arte pictórico.—Señoras y niñas que asistieron



Comisión de fiestas pro Hospital Italiano y personal del Colegio Nacional Italiano

El éxito más lisonjero ha alcanzado la exposición de cuadros, organizada por el director de la Academia de Pintura, señor Caraffa.

El conjunto de trabajos constituye un exponente de cultura artística que hace honor á los alumnos y al propio maestro.

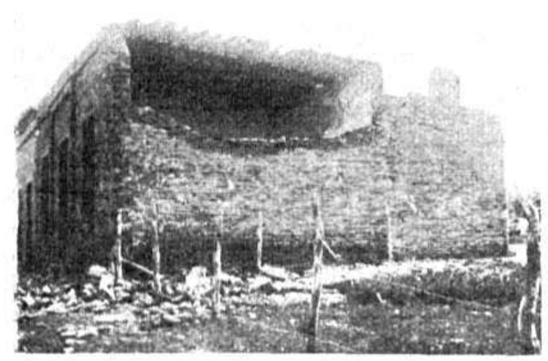
Los salones del Ateneo ofrecían la noche de la inauguración un hermoso aspecto de conjunto, realzado por la presencia de numerosas familias.

Entre Ríos.—El ciclón en Concordia

No recuerdan los más viejos vecinos de Concordia, temporal de mayor violencia ni causante de más serios perjuicios que el que, días pasados, se desencadenó sobre aquel departamento. A no menos de un millón calcúlase que asciende el total de las pérdidas producidas. Además de los desastres causados en los viñedos y la pérdida de la cosecha, se ha registrado regular número de heridos, entre ellos algunos de gravedad. Las autoridades demuestran recomendable actividad y celo en acudir en auxilio de los damnificados.



Tablada Norte.—Casa de negocio "La Revolución" que quedó convertida en escombros



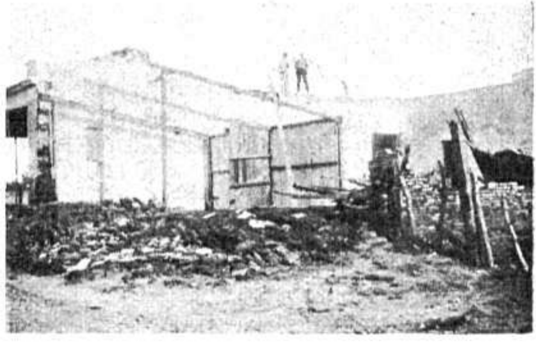
Efectos del ciclón en una casa de la calle Entre Ríos



En la calle Entre Ríos.—Reconstruyendo una pared derrumbada



Bodega en la Cuchilla, cuyo techo voló



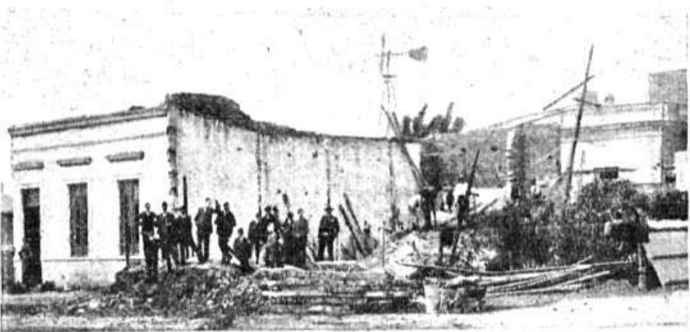
Los desperfectos sufridos por el edificio del almacén "La Paz"

Fot. de Caras y Caretas.

Mar del Plata



Derrumbe del Instituto Juan Walter. —Profesor y alumnos salvados milagrosamente.



Después del desastre

Rosario



Asamblea del partido radical, en el teatro Colón



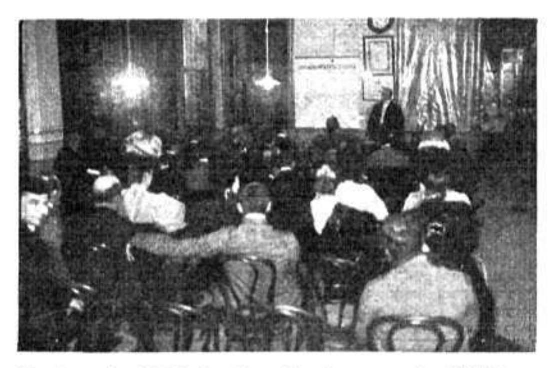
Salida de los concurrentes



Delegados, autoridades del partido y cabeza de la manifestación



En la plaza de Santa Rosa



Conferencia del doctor Rogelio Araya, en la Biblioteca Popular



Enlace Pintos Venet. — Los novios y sus familias

Fot. de Caras y Caretas.

Montevideo.—Un poeta á la fuerza



Don Justo Rozas, en su última pose

La plácida figura es familiar á los transeúntes de la plaza Independencia, bajo cuyos arcados suele discurrir, buena parte del día, sumido en sus vagas meditaciones de poeta y echando tal vez de menos el oro... de sus "Piñas de oro". Ha escrito además: "Elvira", "El paraíso de Milton", "La emperatriz del Plata", *etc.*

Volviendo á la silueta de don Justo: su rostro, iluminado de una trascendente bonhomía, encuadrado por una nítida barba patriarcal, dice al ánimo de ensoñaciones pertinaces... Lentamente mueve su paso á través de lo que aquí llamamos la "pasiva", haciendo recordar á aquellos filósofos de la antigua Grecia que, paseándose por la academia, desarrollaban, peripatéticamente, sus ideologías sutiles. Su indumentaria luce vestigios de una elegancia acaso aprendida en los buenos tiempos en que era condiscípulo del doctor Eguía, de Dardo Rocha y del doctor Manuel Quintana, prestándole un aire de hombre pulcro y meticuloso que lo hace simpático *a priori*... La impresión que su aspecto sugiere es la de una beatífica dulzura de carácter y la de un ánimo deliciosamente inofensivo. Sin embargo... y aquí aquello de que "las apariencias engañan". Por lo pronto, no se olviden ustedes de que hace versos... Sépase después que, no obstante la mansedumbre de sus ojos soñadores, la placidez de su eterna sonrisa, pródiga en insinuaciones de indulgencia, y la expresión bondadosa, estereotipada en su fisonomía aun fresca y rozagante, su alma ha vibrado alguna vez al soplo bélico de los entusiasmos heroicos y su diestra, hoy consagrada á la esgrima pacífica de la pluma, ha empuñado el arma del guerrero en más de una histórica ocasión. Don Justo ha sido soldado, ha tomado parte en fieras batallas fratricidas, ahí donde ustedes lo ven... Su sable es pariente, aunque lejano, del célebre puñal de Harmodio, y así *como aquel acero tiranicida iba escondido entre flores*, el de don Justo va también envuelto en las más fragantes flores de su jardín retórico... Su memoria guarda fielmente el recuerdo de los días más gratos para las personas conocidas, á quienes envía, en cuanto corresponde, una delicada demostración de sus afectos versificados. Los versos, como concebidos de pie, en los interminables paseos á la sombra de las grandes columnatas, suelen cambiar de paso ó perder el pie, y resultar rengos á lo mejor... También tiene su página romántica—¡poeta al fin!—la historia de este antiguo pero puntual cantor de los aniversarios y de las efemérides. La razón del seudónimo que viene ocultando desde hace años su verdadero nombre, está unida á esa página sentimental. Sabiendo, sin duda, que Jorge Sand había adoptado este nombre en recuerdo de Julio Sandeau, su primer maestro en amor y en letras, él se hizo denominar "Justo Rozas", en recuerdo y honor de Manuelita Rozas, su gran protectora, que le inspirara tan hondo agradecimiento y tan sincera admiración.

Don Justo ha sido también maestro. Posee título. En el año 57 fundó la primera escuela pública de Tapalqué.

¡Poeta y maestro! Parecería que hubo en él una invencible predestinación al hambre... Sobraba con hacer versos!...



En un rincón del Parnaso



Componiendo un poema sobre la futura presidencia



Buscando consonantes en los avisos de CARAS Y CARETAS



Detrás de las musas



Fot. de Caras y Caretas.

Concurso de chistes

Sube al t amway un provinciano que por primera vez visitaba esta ciudad El guarda da la señal de marcha y el coche sigue á gran velocidad. El pasajero se levanta dirigiéndose al motorman y le pide en tono suplicante:

—*Compañeero,* dele más despacio que *quieero* conocer bien. —*M. L.*

* * *

En la portería del cie'o:

San Pedro — ¿Qué quiere usted, hijo mío?

Alma solicitante — Quisiera entrar en el paraíso, señor.

San Pedro — Sí, ¡eh! ¿Y qué títulos tiene usted para solicitar esa gracia?

Alma solicitante — Haber sido, señor, abonado de los teléfonos de Buenos Aires.

San Pedro Basta. Pase usted adelante.—*F. E.*



En los exámenes de historia natural:
—¿Qué son las sardinas?
—Son peces sin cabeza que viven en cajitas de lata.

* * *

—¿Cuántos años hace que pide limosna en este sitio?

—Veinte años.

—Pues todo ese tiempo le he visto á usted con un chiquilín en los brazos. ¿Tiene usted la bondad de decirme, si ese que está ahí, es la misma criatura de hace veinte años?—*M. L.*

* * *

Padre é hijo van á una fotografía con el objeto de retratarse.

Cuando el fotógrafo está listo para enfocar, el hijo levanta al padre en sus brazos.

El fotógrafo, asombrado exclama:

—¿Por qué levanta usted á su padre?

—Para hacer ver que yo soy el sostén de la familia.—*A. Z.*

* * *

—Papá ¿por qué las gallinas ponen algunos días huevos de dos yemas?

—Por haraganería; porque poniendo huevos dobles no tienen el trabajo de poner todos los días.—*A. P.*

* * *

—¿Cree usted, amigo Bágrez, que todo esté compensado en las cosas de la vida?

—¡Oh, sí! puesto que la compensación es una ley de la naturaleza.

—Sí; pero que tiene muchas excepciones A los rengos, por ejemplo, no creo que les compense en su defecto físico.

—¿Por qué? ¿Porque tienen una pierna más corta?

—Precisamente.

—¡Vaya!... En cambio tienen la otra más larga!... —*S. Ch.*



—¿Cuál es su profesión?
—Me ocupo de caminos y calzadas.
—¿Es usted ingeniero?
—No, señor: soy barrendero.



En el restaurant:
En una mesa están quemando una tortilla con ron. Entra un paisano y se sienta en una mesa vecina.
—¿Se va á servir fiambres, señor?
—No; tráigame una *yamarada* como aqueya!

* * *

—Yo jamás he tenido miedo.

—¡Hombre! Eso es mucho decir. Alguna vez lo habrá tenido.

—Una sola vez me hizo temblar un hombre.

—¡Ah, vamos!...

—Pero aquel hombre era yo que me veía en un espejo.—*P. L.*

* * *

Una noche entraron ladrones á casa del señor X y la saquearon.

Al día siguiente, comentando lo ocurrido, un amigo le dice:

—En esos casos lo más útil es un perro; luego te mandaré uno.

Tres meses después, igual operación de los ladrones.

—¡Cómo!—exclama al saberlo el amigo del señor X—¿Y el perro no ladró?

—También se lo llevaron..—*M. M.*

El padre.—Pero tú, hija mía, no tienes oído, eres incapaz de distinguir un tango de un vals ó de un cañonazo y oyes la música como quien oye llover.
La hija.—Sí; ¡no tengo oído! y sin embargo, el otro día en la mesa, fuí la única que oyó el timbre del teléfono.



Entre amigas:
—¿Sabes que mi cuñada ha tenido un hermoso nene?
—¡Sí!... ¿Y qué nombre le han puesto?
—Sebastián.
—¡Qué lástima! ¡Ese es un nombre más apropiado para una persona de edad!

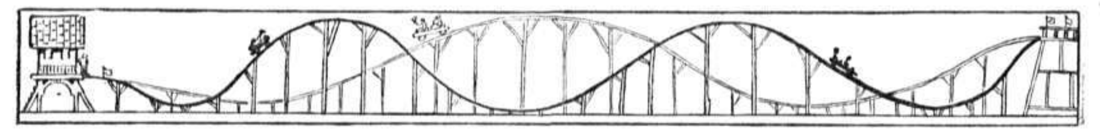
Dib. de Holmberg.

Los 33 farmacéuticos

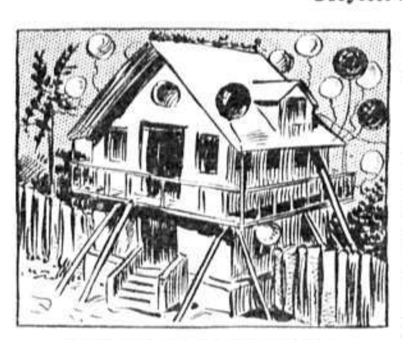


De izquierda á derecha y empezando por la fila posterior, señores: Horacio Rousseau, Raúl Caroú, Francisco Gil, Juan J. Piñero, Marcial Medina Celi, Olimpio R. Porta, Alfredo Bonaldi.—Alberto Schivo, Pedro Leonardini, N. Echenaite, Mario Alder, Fidel Florán, José Bianchi, Julio Quirós, Mauricio Orsolani.—Magín Beltrán, Félix Bonachi, Orestes Astorga, Francisco Morteo, Luis Morteo, Francisco Meletta, Luis Iraola, Luis T. Daneri, Carlos Heredía.—Emilio Daneri, Joaquín Maqueda, Juan C. Motous, Angel Lana, Angel Samengo, Carlos Soriano, Alfredo Vasallo, Bautista Puchulu y José María Gondra.

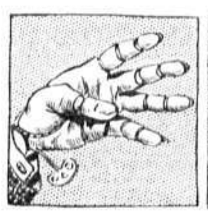
Inventos útiles



Proyecto de ferrocarril panamericano sin locomotoras



Edificios á prueba de terremotos



Máquina para contar las sesiones de las cámaras



Ladrillo Victorica

Buenos Aires, septiembre de 1906.

Señor don Elihu Root, viajante de la U. S. A. Cº.

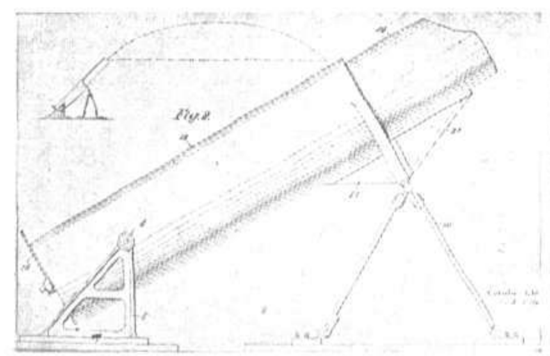
Por esos mundos de Dios

Muy señor mío:—Sin ninguna de sus atentas á qué referirme, paso al trote á ponerle al tanto de los últimos inventos de esta plaza, "cuyos" inventos son de interés pan-terrenal, aunque uno se relaciona con el panamericano y otro con el pan francés. Estimo que tendrían gran aceptación en U. S. A., y perdóneme el pálpito.

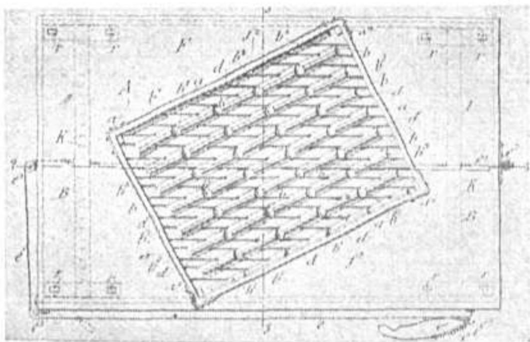
En Buenos Aires la inventiva ya pasa de los límites de lo posible, por extraordinario que parezca, y los inventores gozan de absoluta impunidad, pues no hay quien pueda con ellos ni quien les rompa el caletre ni les levante la tapa de los sesos. No existe una palabra bastante grandiosa, interminable y extralimitada para expresar su excelencia, por lo menos en el diccionario castellano. He pensado en las palabras coalicionista, jurisconsulto, superintendente, trascendentalísimo, limítrofe, excesivo, semisurgente, noruego, recórcholis, inconcuso,



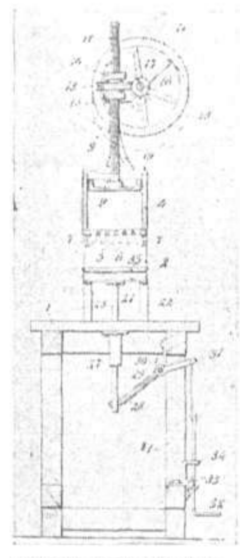
Monumento al centenario de la independencia



Cañón á balas ó granadas humanas, para concierto



Moldes para fabricar pan francés en gran escala



Aparato para fabricar besitos romanos

metropolitano, gárgara, infrascripto, itinerario, indígena, indeclinable, frigorífico, diplomático, beligerante, episcopal, Trenquelauquen, contratorpedero ó insurrecto, y ninguna me pareció bien. Quizá en el diccionario de los Estados Unidos (seguramente ustedes ya tendrán diccionario) exista alguna capaz de reflejar la magnitud de nuestra inventiva. Por ejemplo, la palabra Massachusset me parece hermosa, conveniente é incomprensible. Usted dirá, pues es más práctico que yo en el idioma inglés.

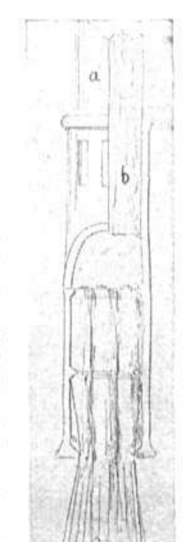
Con muchísimo respeto á los inventores, le diré que los tenemos de rechupete y fecundísimos. Don Benjamín Victorica, en el mismo mes en que publicaba un volumen titulado "Urquiza y Mitre" (ó viceversa), daba á luz un ladrillo, de volumen mayor todavía. Es un ladrillo muy recomendable y duro, que sirve para hacer paredes y pisos y para matar personas y animales.

También se ha inventado un modelo de casa que resiste á los terremotos y demás atropellos subterráneos. Sostenida en el aire por varios globos soplados, ya puede temblar debajo durante diez ú once meses consecutivos, que la casa se morirá de risa.

Otro invento que á mí mismo me llama la atención es la serpentina-bumerang. Usted arroja, si gusta, la serpentina, y ella va lanzando estrellas por el camino, y cuando se ha desenrollado del todo, vuelve á enrollarse en el índice de la mano que la tiró, recogiendo, á la vez, las estrellas.

De la máquina para fabricar besitos católico-apostólico-romanos, nada quiero decirle; y en la misma forma deseo expresarme de la escoba, invento que revolucionará, si Dios no lo remedia, el barrido universal.

Hasta hoy los pueblos estuvieron lamentándose de los estragos que ocasiona la guerra, y hablan de arbitraje como de un Mesías de una sola pieza. Si usted me apura mucho, el arbitraje ha sido inventado en la República Argentina, como la doctrina Drago; pero nosotros hemos ido más lejos aun, y hemos llegado hasta construir cañones inofensivos, sustituyendo los inhumanos proyectiles por proyectiles humanos. La influencia de este invento sobre la paz universal es indiscutible: el cañón, muy lejos de disparar balas, dispara personas en los circos, y sus efectos mueven más á la alegría y al baile que al llanto y al crugir de dientes. Usted podrá tomar nuestra representación en La Haya, para la venta del instrumento que le digo.

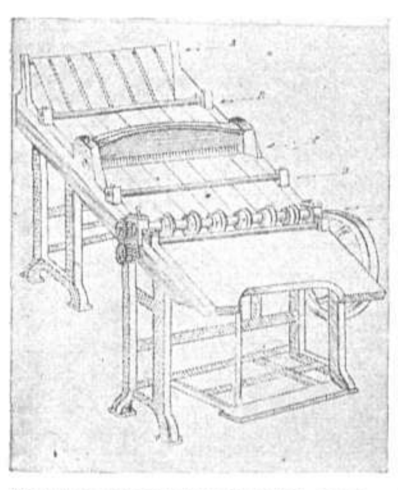


Escoba para barrer

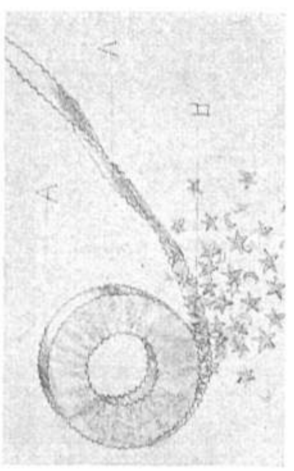
Llamaré su atención sobre el ferrocarril panamericano sin locomotora. He ahí un invento que facilitará las comunicaciones y que desacreditará el vapor de agua y la tracción eléctrica. Una montaña rusa que llegase desde el Klondyke al cabo de Hornos sería el mejor ferrocarril panamericano.

El último invento de que voy á hablarle es la máquina de sumar, con la cual se puede contar hasta cinco sin respirar. Este invento lo utilizamos nosotros para contar las sesiones de la cámara de diputados, y le juro á usted por don Alejandro Carbó, que es maestro de escuela, que el mecanismo no se nos gasta. ¿Por qué no lo prueban ustedes en Norte-América? Si necesita plata para la reclame, telegrafíe sin empacho.

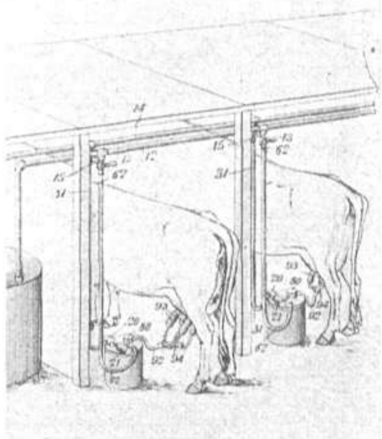
Sin otro particular, le digo "chao" muy respetuosamente y me repito su atto. y S. S. **Marcos HUMO.**



Máquina para arrollar y cortar papel higiénico



Serpentina-bumerang. (Después de arrojada y desenrollada, vuelve á enrollarse y torna á la mano que la arrojó)



Máquina que ordeña de memoria



La fábrica de las leyes

Llevados por natural simpatía á la industria y la mecánica, habíamos visitado casi todas las fábricas importantes de la metrópoli.

Lo que no conocíamos era la fábrica de las leyes, y nos dió en visitarla, precisamente cuando funcionaba elaborando uno de los artículos menos vulgarizados entre nosotros; el presupuesto de gastos y recursos.

Gracias á la gentileza de un empleado superior de la fábrica—un conserje vestido de frac azul, galones bicolores y guantes blancos, rostro un tanto... nebuloso,—nos fué posible orientarnos en la inmensa instalación, cuyas dimensiones y opulencias, indican la prosperidad de la industria. El distinguido funcionario nos *acogió gentilmente, ofreciéndonos sus servicios cuando* andábamos perdidos entre escaleras, pasillos, montones de escombros, andamios y baldes de cal.

—¿Ustó es nuevo por acá?

—Sí, señor.

—Se conoce.

—¿En qué?

—En que todavía no es baquiano pa largarse por el resinto y ajudicarse un buen puesto de oservasión... ¿Quiere ver la máquina?

—De mil amores.

El *funcionario me condujo á una galería abierta* sobre una gran sala semicircular. Allí pudimos ver una extensa gradería granate, la mitad de cuyas butacas estaban ocupadas por algo que desde arriba nos parecieron hombres, hombres calvos, casi todos.

—Ahí tiene el departamento de máquinas—díjome el amable cicerone.—Ya verá usted con qué armonía, con qué delicada perfección funciona este complicado mecanismo. El mecánico—aquel que está sentao en aquel sillón del frente,—toca un resorte y empieza el trabajo; luego, cuando éste está concluído, toca otro *resorte, y el movimiento cesa instantáneamente.*

—Díganos, señor—interrogamos,—¿por qué casi todas las piezas presentan la parte superior tan lisa, blanca y lustrosa? ¿Efecto del ludimiento?

—¡No, señor! Esa parte tiene una importancia secundaria. Técnicamente se la denomina "Calva de clasificación", porque sirven para distinguirlas entre sí. Como cada una de esas piezas está unida por un conductor eléctrico á la mesa del mecánico, éste las pone en movimiento tocando la cifra que les corresponde.

—¡*Cómo*! ¿*No funcionan todas á la vez*?

—Al final, solamente.

—Sin embargo, á mí me parecen iguales todas esas calvas.

—Porque no conoce el oficio. Observe usté bien la variedá de formas, de dimensiones y de ubicación. Hay algunas imponentes, otras risueñas; unas francas, y no pocas mañosamente disimuladas; las que arrancan del frontal *tienen una significación*; las que descubren la coronilla, otra, y otra esas irregulares atravesadas en el occipucio, y otro esas redonditas que parecen los parches de cuero que les ponen á los perros con moquillo.

—Me *interesaría mucho* saber el significado de cada una—dijimos;—á lo que respondió solemnemente nuestro gracioso informante:

—¡Imposible!... ¡Secreto profesional!...

No insistimos, y, cambiando de rumbo, preguntamos:

—¿Y esos sillones vacíos, para qué están?

—Para las piezas nuevas que se van construyendo á medida que aumenta la producción de la fábrica.

—¡Ah! ¿aquí mismo las hacen?

—Es decir, hacerlas, no. Tenemos en todas las provincias agentes que las fabrican en bruto y luego aquí las cepillamos, las pulimos, les damos los últimos toques.

—¿Tendrán que rechazar algunas?

—¡Jamás! Ninguna es inservible; nuestros agentes trabajan muy bien, y además, aquí les sacamos todos los *defectos*.

—¿Y de qué están hechas?

—De una sustancia especial, llamada "Sufragio", en cuya composición entran el oro, la madera de tala, afinidades sanguíneas, hierro forjado; un cuerpo poco conocido: la voluntad popular, y otro muy conocido: la voluntad del gobierno. En algunas se pone un poco de "diestearo-fosfoglicerato - trimetil hidroxcetileno - amorfo"...

—¿Qué es eso?

—Un cuerpo de química biológica, que los semiletrados llaman "lecitina"; los ignorantes llaman talento.

—¿Y á todos les ponen de eso?

—¡Oh, no!... Observe las calvas.

Observamos; no vimos nada. Por no pasar por ignorantes guardamos un silencio prudente. Al rato preguntamos:

—¿Costarán muy caro?

—Sí. El costo de cada una varía según su importancia. Luego, después de instaladas, hay que gastar mil pesos mensuales por pieza en aceite, y algunas gastan mucho más por causas diversas.

—¡Quizá habrá que tirar alguna que resulte inservible!—insinuamos con timidez.

—¡Aquí no se tira nada!—fué la respuesta.

—Bueno; pero no sé todavía qué clase de productos elabora esta fábrica.

—Muchos y muy útiles: creación de empleos públicos, pensiones graciables, recompensas nacionales, contratación de empréstitos, subscripciones á libros, etc.

El sonido de un timbre interrumpió la explicación del distinguido personaje.

De pronto, un rechinamiento general, un ruido confuso y desagradable, y... ¡paff!... la máquina empezó á moverse.

—¿Qué ocurre?—preguntamos.

—Nada; que como hace tiempo que no funciona, el *mecanismo sufre algunos entorpecimientos*... Y sin embargo—agregó pensativo el personaje,—habrá que tenerlo listo, porque tenemos dos pedidos importantes: Una intervención federal en Mendoza y un surtido de ferretería naval.

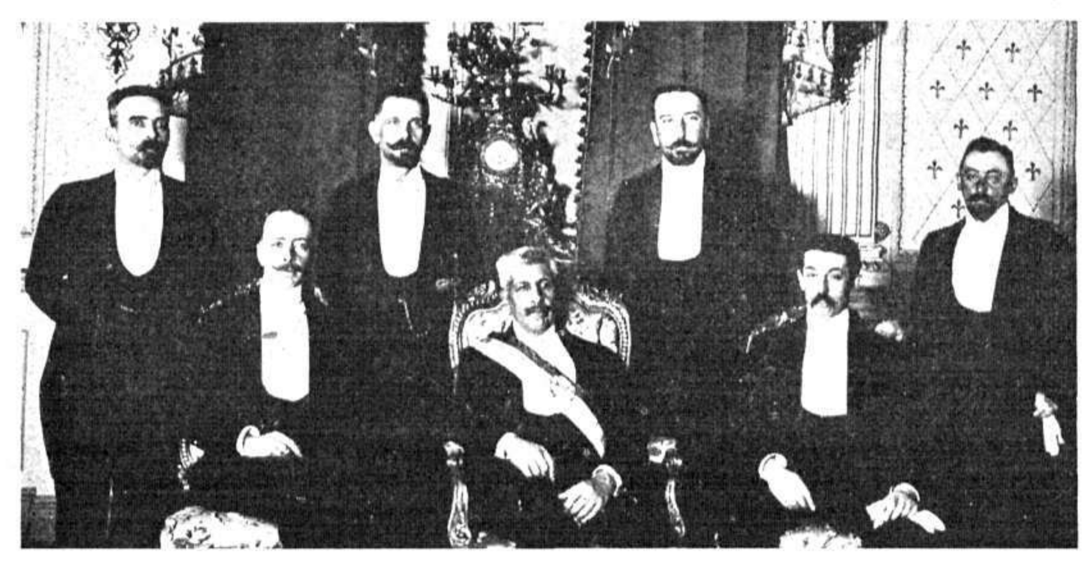
—¿Y eso también se *hace aquí*?

—A veces; pero ahora no se trata de hacer, sino de deshacer.

Juan de la BARRA.



Actualidad chilena



El presidente Montt y su primer ministerio, que dimitió poco después



Llegada del señor Walker Martínez á Santiago.—En la estación Central



Procesión de la virgen de las Mercedes.—Grupo de niñas de primera comunión



En la escuela de Artes y Oficios de Santa Filomena, en Santiago.—Huérfanos, víctimas del terremoto de Valparaíso



Pic-nic ofrecido por los suboficiales de la escuadra chilena surta en Valparaíso, á los de igual categoría del ''25 de Mayo'', en Playa Ancha



Diputado demócrata por Valparaíso, señor Bonifacio Veas y varios periodistas, con el personal de máquina á bordo del ''25 de Mayo''



Asistentes al almuerzo ofrecido á bordo del ''25 de Mayo'' á los suboficiales y clases de la escuadra chilena, por los de igual categoría argentinos



Recepción ofrecida á sus relaciones en el palacio del cerro de Santa Lucía, por el señor Juan Miguel Dávila Baeza



Banquete al intendente de Valparaíso

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Póstuma



Ya encerrado el ataúd
tras la postrer bendición,
por delante del panteón
desfiló la multitud;
y al apagarse el concierto
de loas allí entonado,
en su ataúd recostado
abrió los ojos "el muerto".
Buscando mejor postura
de incorporarse trató,
pero su frente pegó
en la tapa recia y dura:
y al encontrarse cautivo
en recinto tan estrecho,
dijo tan sólo:—Sospecho
que me han enterrado vivo.—
Crispó con rabia los puños
y tras muchas contorsiones,
sacó en limpio dos chichones
y cuatro ó cinco rasguños,
tornando á caer inerte
y á maldecir en seguida
al hallarse en plena vida
prisionero de la Muerte.
. . . .
En quietud tétrica y muda
quedó otra vez el panteón.
El difunto... de ocasión
reflexionaba, sin duda;
y por lo que su semblante
se nublaba y contraía,
de fijo sufrir le haría
más de un recuerdo punzante.
Vió, tras reflexión serena,
que no estaban en la vida
en la proporción debida
la suerte mala y la buena;
y de la propia al hacer
balance, halló con terror,
"superavit" de dolor
y "déficit" de placer.
Y... se cansó de pensar
sin atreverse á elegir
entre el ansia de vivir
y el goce de descansar.
Hizo, dudoso é incierto,
en su monólogo punto,
y quedó el casi difunto
tan callado como un muerto;
mas, no duró su abstracción,
pues aguzando el oído,
oyó claramente ruido
en el contiguo panteón;
y... otra vez la duda perra
á darle vino trabajo
entre si dormir debajo
ó vivir sobre la tierra...
hasta que, al fin, decisivo:
—¡Basta!—arguyó con aplomo—
pasando por muerto es como
daré más pruebas de "vivo".—
Luego, las manos cruzó
con beatitud sobre el pecho
y murmurando:—¡Esto es hecho!—
dió un suspiro... y se murió.

Juan Osés.

Dib. de Giménez.

Actualidad brasileña.—El Estado de Santa Catalina



Señor Lauro Severiano Mueller, gobernador del Estado de Santa Catalina, actual ministro de industrias y obras públicas.



Puente sobre la ribera García, en Blumenau, recientemente inaugurado



Señor coronel Pereyra Olivera, presidente del Congreso, en ejercicio de la gobernación

Son notables los progresos realizados por las numerosas poblaciones del estado de Santa Catalina. Recientemente inauguróse en Blumenau un hermoso puente sobre la ribera García.

Las elecciones gubernamentales dan actualidad á las fotografías del señor Lauro Severiano Mueller, gobernador del Estado, y del coronel Pereyra Olivera, presidente del congreso en ejercicio de la gobernación.



Vista general de Blumenau



Una calle de palmeras



Un detalle de la edificación en Blumenau

Fot. del doctor Da Fonseca.

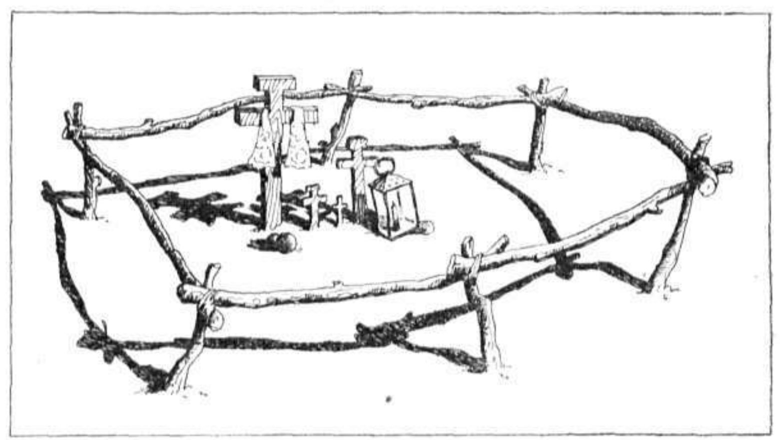


COSTUMBRES PARAGUAYAS

Las hay á millares, esparcidas por todas partes, á lo largo del ferrocarril y de los caminos, á cada recodo de sendero, al costado de un rancho ó perdidas en la espesura del monte.

Y las hay pobres y ricas, grandes y pequeñas; algunas, que recuerdan niños de poca edad, son tan diminutas, que si no fuera por algo que señala su lugar, serían pisadas inadvertidamente.

Algunas se guarecen en graciosas casitas ó ranchitos con techo de palma; otras, más misteriosas, se esconden en reparos de lata ó de madera; muchas están rodeadas por pequeñas balaustradas; *las más* denotan, en una infinidad de *detalles, los cuidados de una* mano misteriosa.



Casi todas ostentan algún *adorno* en forma de casulla de tela ordinaria *y aún del más fino ñanduty.*

De noche, gente piadosa, enciende farolitos á su pie.

Pero las cruces amadas, cuidadas, adornadas, no dejan más que una sensación de curiosidad; más triste impresión producen aquellas reunidas en grupo, grandes y chicas, á las que iluminan velas encendidas día y noche.

Son las pobres cruces olvidadas, perdidas en el recodo de un sendero ó en la espesura del bosque; las que nadie cuida, las que nadie recuerda, las que parecen testigos de una segunda muerte; que conmueven por su triste poesía y hacen pensar en el *tiempo viejo y en la eterna* fatalidad.



Algunas señalan desgracias mortales y *fueron plantadas* sobre una tumba casual; otras, cerca de los caseríos, custodian parientes muertos por cualquiera enfermedad; pero las cruces perdidas y olvidadas son antiguos recuerdos de años de luto y desolación, cuando los hombres y los niños engrosaban las filas del tirano con heroica locura, para caer vencidos por el hambre y por la suerte traidora, á pesar de su valor.

Y los caídos están allí; bajo cada cruz hay una tumba que recuerda las *lágrimas* de las madres y las esposas.

Pasó el tiempo: el simbólico polvo se extendió; ya no hay nadie que llore, nadie que cuide ni que recuerde esa tumba, y mientras la cruz del borrachín, destrozado por el tren una noche de farra, recibe los cuidados solícitos de toda una familia, la tumba del héroe, olvidada y sola, parece meditativa en su desolación.



Mario RADAELLI.

Dib. del autor.

MENUDENCIAS



El día de los muertos
nos quedamos de asombro boquiabiertos
viendo el llanto oficial y obligatorio
que suelen verter ciertos
amigos de la farra y el holgorio.
Entre ellos recordamos á Benito
que lloraba y lloraba
y paños y pañuelos empapaba
apenado y contrito.
Nos pareció muy raro,
puesto que el tal Benito es un avaro
con entrañas de hiena,
el cual no hizo en su vida cosa buena;
que es ignorante y romo
y además un glotón de tomo y lomo.
¿Por qué causa lloraba un ciudadano
tan fiero é inhumano?
—¿Qué desgracia le ocurre, don Benito—
le preguntamos y él tranquilamente
contestó: —Es que he sabido últimamente
que el llanto suele abrir el apetito.

* * *

¡También era de ver el mismo día
el modo de llorar de Rosalía!
No, no lloraba en broma,
pues la pobre vertía
lágrimas como huevos de paloma.
Rosalía dos veces ha enviudado;
más como vivir sola no le gusta,
ya que hasta de un ratón tiembla y se asusta,
de nuevo se ha casado.
El día de difuntos ha llegado,
y ella (la viuda *bis*) con desconsuelo
los ojos torna al cielo
y á Dios pide con tono campungido
por el casal de esposos que ha perdido.
Mírala con recelo,
y fastidiado su tercer marido
al fin dice: —Has llorado lo bastante;
¡tal cosa no hay cristiano que la aguante!
—Soy fiel á la memoria
de los que quiera Dios que estén en gloria;
soy fiel, y por los dos estoy rezando.
—¡Tanta fidelidad me está embromando!
—¿Por qué? Después de todo
se trata de un recuerdo santo y puro.
Vaya, bobalicón, yo te aseguro
que lloraré por tí del mismo modo.

* * *

González, dormitando en su poltrona,
un himno al sueño y á la paz entona.
Y tras de resolver diversos puntos
que por sí están resueltos comunmente,
empieza el buen señor plácidamente
á pensar en el día de difuntos;
—La muerte da la calma apetecida.
¡Oh los muertos se llevan la gran vida!
Morir... ¿Debemos asustarnos de eso?
¡Bah! La tumba es un queso.
Que «pasó á mejor vida», del que muere,
se afirma; lo cual quiere
decir que me han plagiado
ó me han adivinado.
¿Por ventura, es para alguien un misterio
que hace poco he pasado
de la universidad al ministerio?
Repetiré la frase consabida:
Yo también he pasado á mejor vida;
¡pero mucho mejor! De esta manera
me conviene pasar la vida entera.
Si pudiera saber de estos asuntos
¡cómo me envidiarían los difuntos!

* * *

Por los irracionales
sentía tal cariño desde niño
que le hizo ser á Juan, tanto cariño,
protector de animales.
—Quienes no los conocen, aseguran—
Juan opinaba—que jamás se ríen.
Sí no se ríen, pero no murmuran
ni gozan ni se engríen
cuando á alguien mortifican,
ni á ninguno calumnian ó critican.
Los hombres son malignos y malvados;
los animales sólo son honrados.
Y con fe ciega, Juan, en sus asertos,
el día de los muertos,
probó ser protector insuperable
de un altruismo admirable:
pues teniendo en sus manos
un revólver de «marca garantida»
pegóse un tiro y se quitó la vida,
á fin de proteger á los gusanos.

* * *

Epitafio remitido por M. D. N.

Este mármol hecho trizas
y esta augusta Santa Cruz
¿qué guardan? ¡Ay! Las cenizas
de un foco humano de luz.
Grabado en él hay un casco
que cubre negro capuz.
¿Quién fué el hombre?
Fué Carrasco.
¿Qué escribió?
Bichos de Luz.
¿Y qué simbolizaría
el casco para un poeta?
Sin duda el pobre tenía,
los cascos á la jineta!...

* * *

Hemos recibido:
«¡Rozas! Episodios de la tiranía. Drama en tres actos y cinco cuadros», por Victorio Silva. Arreglado y reducido en tres actos para la escena, por Jerónimo Podestá.

CORREO SIN ESTAMPILLA

Monsalvato.—Buenos Aires.—
Oyendo las coplas que manda usté aquí,
nos dijo el canasto «con honda emoción»:
—¿Queréis que realice mi dulce ilusión?
Dejad á los ripios que vengan á mí.

Ojeador.—Buenos Aires.—Donde dice *fastidiaste*, ponga usted *embromaste* ó *reventaste* ó lo que quiera. El lapsus es fácil de arreglar. Lo que ya nos parece más difícil de arreglar es la ortografía y la perspicacia de usted.

Avechucho.—Buenos Aires.—
Murió Espronceda. ¿No es cierto?
Pues si no lo ignora usté,
¿por qué *Avechucho*, por qué
viene usté á robar á un muerto?

J. L.—Buenos Aires.—Eso no es prosa. Eso no es verso. Eso no es prosa poética. Eso no es poesía prosaica. ¿Qué es eso?

J. V. A.—Buenos Aires.—
¡Ay! La vida es fugaz.
Su artículo: «El titán del ajedrez»
lo leímos con cierta timidez
y al canasto cayó. Descanse en paz.

E.—Buenos Aires.—Nos ha hecho usted leer íntegramente el artículo. ¿Qué más quiere? ¿Qué lo publiquemos? ¡Por favor! El sacrificio puede llevarse sólo hasta cierto límite.

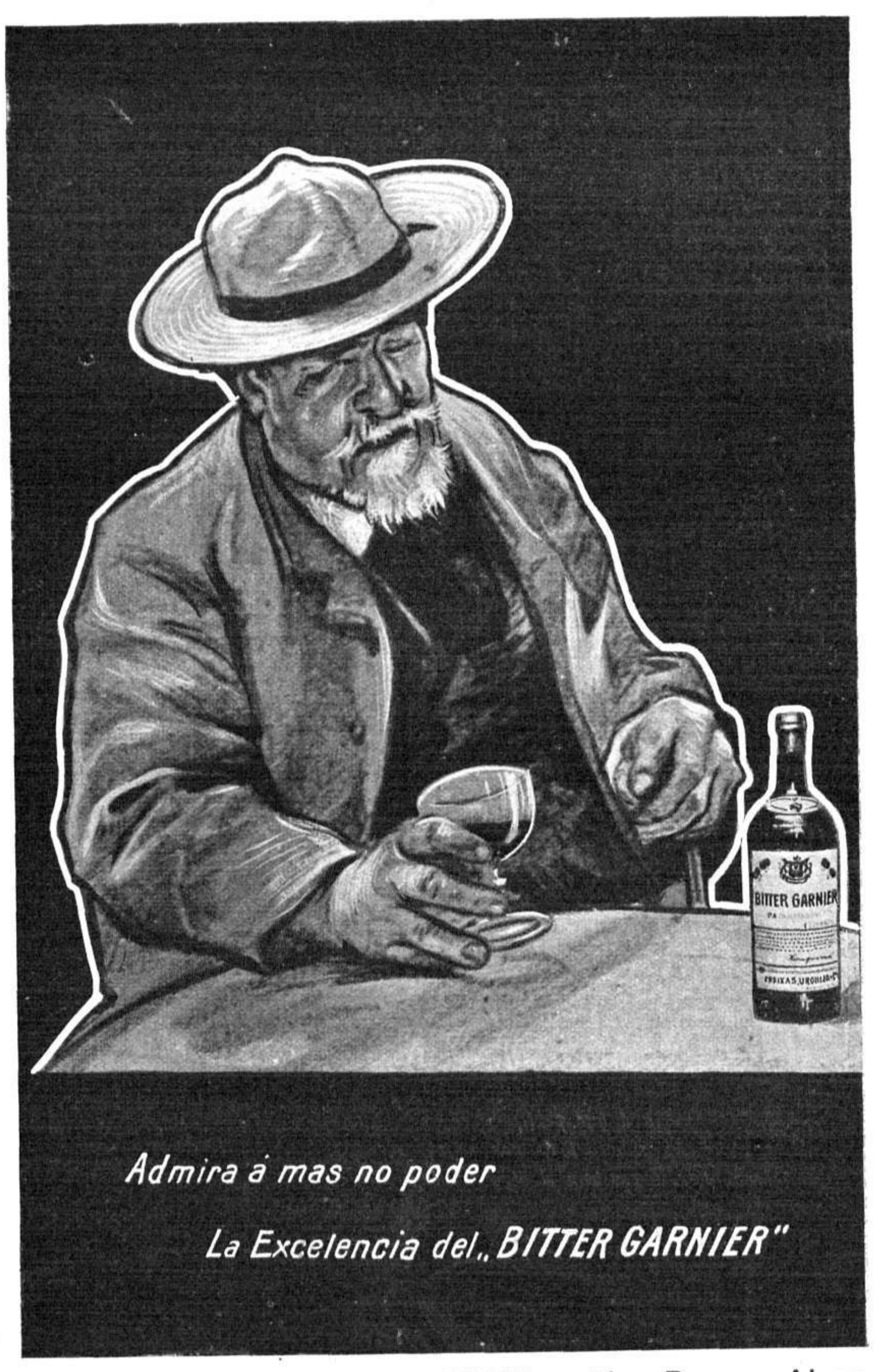
F. A. D.—Buenos Aires.—
Lo que remite es tonto y chabacano;
pero es tan «sepulcral» que honradamente
nadie le iba á negar seguramente
que versifica usted como un gusano.

N. H.—Buenos Aires.—El final de su artículo nos parecería lo más horrible que hemos leído en nuestra vida, á no ser por el principio del mismo que es aún más horrible.

C. C. C.—Buenos Aires.—Dado los sentimientos de que hace gala en esa novelita, no nos cabe duda de que sería usted una excelente madre de familia. Pero, por desgracia, es usted hombre, y el destino le ha condenado á ser un fastidioso grafomano hasta que exhale el último suspiro.

Similor.—Buenos Aires.—
En el bosque, el ruiseñor
dijo, después de un gorjeo:
—Los versos de *Similor*
son un puro macaneo.

Trovador.—Cañuelas.—
«Quedeme perplejo observándole ufano.»
¿Qué le pasa á ese verso? ¿Le sobra algo? ¿Suena de modo que no barrene el oido? Medite usted con serenidad y acaso llegará á dar en el quid.


BITTER GARNIER
FREIXAS, URQUIJO & C^ia
Admira á mas no poder
La Excelencia del „BITTER GARNIER"



NÚMERO 13

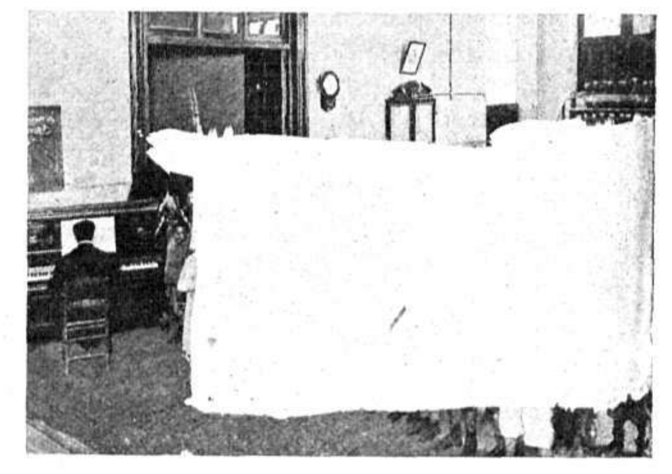
PALCOS GRATIS PARA EL TEATRO ARGENTINO

COMPAÑÍA SERRADOR-MARI

Queda abierto un concurso cuyos premios consistirán en localidades del teatro Argentino, adquiridas con este objeto en abono y que se repartirán semanalmente durante toda la temporada de la compañía cómico-dramática española que actúa en dicho coliseo.

Semanalmente se distribuirán entre los vencedores del concurso 164 palcos.

Para optar á las localidades correspondientes á las funciones de la semana próxima, bastará enviar á nuestra administración antes de las 12 del día domingo próximo el cupón que se encuentra al pie de la página con la respuesta exacta, de la siguiente pregunta: ¿En qué número de CARAS Y CARETAS y con qué epígrafe se publicó la fotografía á que pertenece el recorte que representa el grabado que aparece en esta página?



Para abreviar el trabajo á los concurrentes, damos el siguiente dato: dicha fotografía se ha publicado en uno de los números aparecidos desde el 1.º de enero del corriente año hasta la fecha.

Se concederá un palco sin entradas, á cada uno de los 164 concurrentes que envíen la solución exacta.

Como seguramente el número de soluciones que se reciban pasará de la cantidad antes mencionada, para determinar cuáles deben ser los premiados, se formará un montón con todas las soluciones que lleguen antes de las 12 m. del día domingo y se concederán las localidades á los concurrentes que hayan enviado los 164 primeros sobres con respuesta exacta, que se extraigan del conjunto. El éxito lisonjero con que ha debutado la compañía Serrador-Marí en el Argentino, continuando la serie de triunfos alcanzados durante sus pasadas temporadas en el Victoria, nos exime de mayores comentarios respecto á la bondad de los premios de este concurso

Un conjunto homogéneo de artistas estudiosos, dirección competente, rigurosa propiedad escénica y repertorio moderno hábilmente seleccionado, es lo que ofrece la compañía del Argentino.

A las personas que resulten premiadas se les comunicará, para que pasen á retirar las localidades, no siendo posible publicar los nombres porque para esto se necesitaría un espacio de que no podemos disponer.

Concursos de CARAS Y CARETAS

NUMERO 13

La fotografía á que pertenece el grabado aparecido en la página del aviso del concurso el sábado 3 de noviembre, se publicó en el número .... *de* CARAS Y CARETAS *con el siguiente epígrafe:* ....

....

FECHA: .... FIRMA: ....

DOMICILIO: ....

Al Palacio de Cristal



❁ ❁ ❁

REAPERTURA

en el gran local

Victoria esq. Chacabuco

❁ ❁ ❁

Avisamos á nuestra numerosa clientela la **reapertura** de esta **importante casa** conocida en toda la América del Sud, **por sus elegantes confecciones para niños** y los **reducidos precios** á que siempre vendió.

Ya están en venta

todas las confecciones para niños y artículos generales para hombres y niños, é invitamos á usted á visitar esta casa donde encontrará el **surtido más grande que se presenta** en toda la República, en modelos completamente nuevos fabricados expresamente para la reapertura de la casa,

en clase y precios que ninguna otra podrá igualar.

Nota.—No confundir: VICTORIA y C HACABUCO





Señora Estefanía G. de Cortabarría, fallecida en Lobos



Señor Alberto D. Chaves, fallecido en La Plata



Concordia.—Llegada del gobernador y comitiva oficial, procedente de Paraná

Señorita María Lastenia Rouquaud



Doctor Armando Rivademar

La Plata. — Enlace Rouquaud-Rivademar



Discurso de apertura de la exposición ganadera, por el ministro de gobierno ingeniero José María Salva



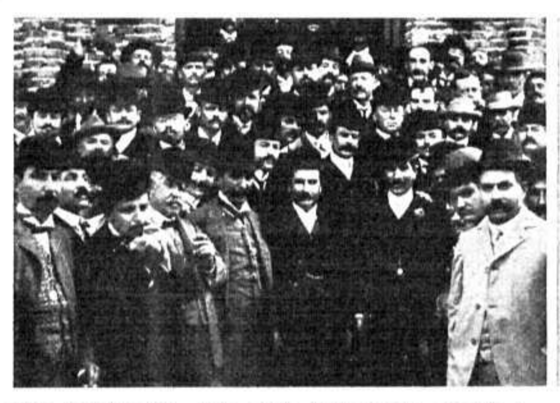
Campeones y primeros premios



San Nicolás. — Cuadro plástico representado durante la velada de caridad



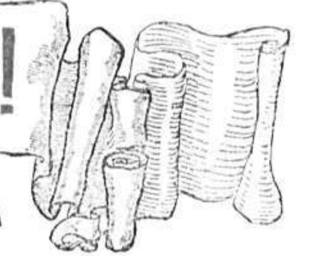
Niños que tomaron parte en la fiesta



Villa Constitución.—A la salida del banquete ofrecido al jefe político señor Maldonado, en el local de la "Sociedad Española"



Pergamino con que fué obsequiado el señor Maldonado

Lean los enfermos!!!

UNA VISITA AL INSTITUTO NATURALISTA

Opiniones de los médicos más eminentes de todo el mundo:

El doctor Granichstetten dice que el que suele acudir á la farmacia, queda para siempre tributario y víctima de ella.

El doctor Kieser sostiene que los sistemas teóricos de la medicina han causado más víctimas que las epidemias y guerras civiles.

El doctor H. Steven, catedrático de la Escuela de Medicina y Cirugía de New York, observa que todos los médicos en general, á medida de los años de práctica que llevan, recurren cada vez menos á los medicamentos y confían más en los esfuerzos de la Naturaleza. Cosa notada por todo el mundo es, que el médico joven receta mucho más que el encanecido en la profesión.

El doctor Carus, médico del rey Juan de Sajonia, solía decir que los siete décimos de los enfermos, no mueren por la enfermedad sino por el uso y abuso de los medicamentos.

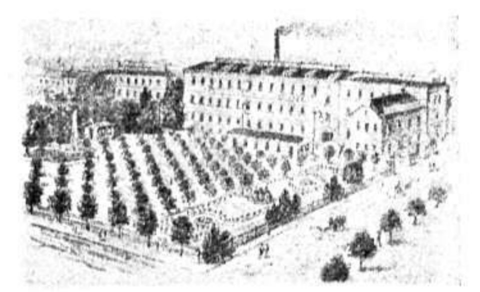
El director de la "Revista de Medicina y Cirugía", doctor Johnson, está convencido, fundándose en su larga práctica y experiencia, de que habría menos enfermos y menor mortalidad en el mundo si no tuviéramos medicamentos.

¡Miles de enfermos curados en pocos meses!

Un sistema curativo que se abre paso victorioso sin encontrar un solo fracaso

KUHNE - JUST - BILZ KNEIPP

Enseñar al que no sabe.
Curar al que está enfermo.



SANATORIO INTERNACIONAL

Rápidamente cundieron por el mundo entero las prodigiosas curaciones que el abate S. Kneipp lograba con su nuevo sistema curativo y con igual rapidez muchos y eminentes hombres de ciencia lo pusieron en práctica dando lugar á la cimentación sólida é inatacable de la escuela naturalista que tiende á desalojar de sus posiciones á la medicina escolástica tan falta de sentido á veces y tan sobrada de medicinas siempre.

Just, Bilz y Khune, se dedicaron con verdadera fe á propagar el nuevo sistema. Es célebre el sanatorio monstruo que el último fundó en Alemania y son justamente célebres las miles de curaciones que allí se lograron con enfermos que antes habían desahuciado todas las eminencias médicas.

Buenos Aires, capital digna de codearse con todas las más importantes del continente europeo, no podía permanecer insensible á ese movimiento y ya existe entre nosotros el Instituto Naturalista, en donde se practican con brillante éxito las modernas teorías naturalistas, prescindiendo en absoluto de toda clase de medicinas y logrando prodigiosas curaciones en las enfermedades más rebeldes: tuberculosis pulmonar, cáncer, reumatismo, lepra, etc., según lo demuestran y comprueban los muchos certificados que están á la disposición de los que quieran visitar el Instituto.

Todas las enfermedades, ya sean crónicas ó recientes, son curables con el nuevo sistema.

Todos los enfermos que deseen conocer á ciencia cierta el estado de su salud, deberán remitir el "Boletín de Consulta" que se publica al margen, en la seguridad de que su consulta será rigurosamente confidencial, reservada y gratuita en todos los casos.

¡Todos los enfermos de la república deben consultarnos!
Esta oferta de consulta gratuita es para todos: hombres, mujeres y niños.

INSTITUTO NATURALISTA

Dr. BRITO, director — Independencia, 550 - Buenos Aires — Prof. EDUARDO P. WEISS, gerente-administrador



Prof. Luis Kuhne



Monseñor Kneipp



Prof. Eduardo P. Weiss

INSTITUTO NATURALISTA

Director: Dr. BRITO



Profesor Weiss
Administrador del Instituto Naturalista

Consulta gratuita y reservada

Nombre y apellido del enfermo..................
....
Domicilio..
....

Si usted quiere curarse, remita esta hoja al consultorio Naturalista en la seguridad de que á vuelta de correo tendrá usted en su poder el diagnóstico preciso de su dolencia. Este servicio nos lo agradecerá usted toda la vida.

¿Cuál es su enfermedad?..................
¿Desde cuándo la padece?..................
¿Qué medicamentos ha tomado?..................
....
¿Le asiste algún médico?..................
¿Trabaja mucho, mentalmente?..................
¿Está nervioso ó irascible?..................
¿Su memoria está clara?..................
¿Digiere bien?..................
¿Come bien?..................
¿Duerme bien?..................
¿Se siente pesado al levantarse?..................
¿Tiene dolores en la espalda?..................
¿Se fatiga fácilmente?..................
¿Siente frío en las manos ó en los pies?..................
¿Se resfría fácilmente?..................
¿Es usted casado ó soltero?..................

Si hubiera necesidad de darnos más explicaciones, escríbanse en una hoja separada, y remítase junto con esta al

PROFESOR EDUARDO P. WEISS

INDEPENDENCIA, 550 — BUENOS AIRES

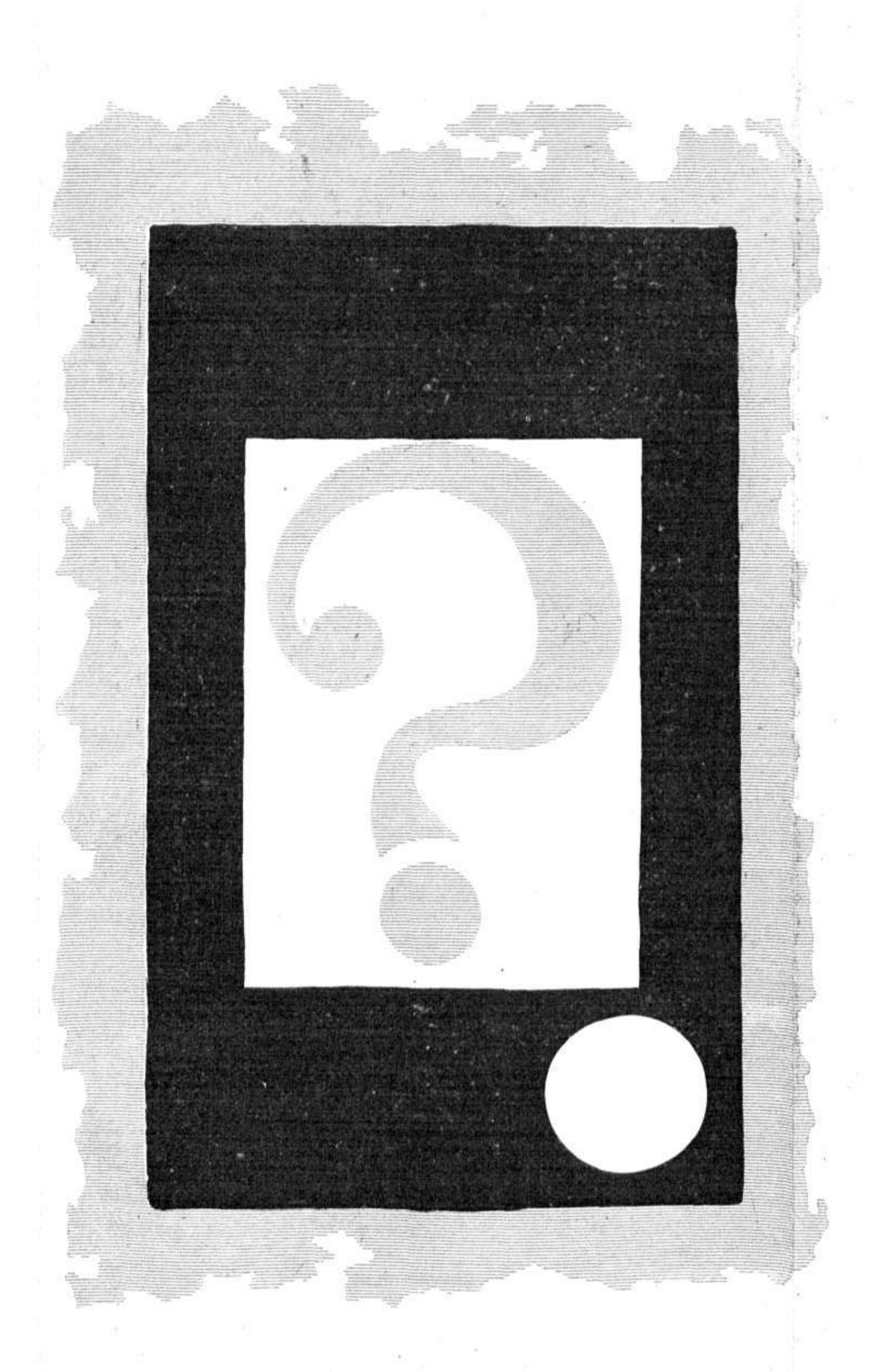
En la vida de todos los mortales hay una interrogación:

¿Viviré muchos años?

¿Estaré realmente sano ó lo estoy solo en apariencia?

Cualquiera que medite sobre ello se encontrará con la eterna incógnita. Y esta incógnita, esta duda, esta oscilación entre la enfermedad y la salud, entre la muerte y la vida, sólo se despejará cuando la humanidad se convenza de que no debe apartarse de la Naturaleza y de la vida sencillamente natural, que es la eterna fuente del vivir sano y tranquilo.







Todo el mundo debe meditar bien sobre los inconvenientes de los medicamentos.

Aun cuando los pacientes observen con todo rigor las prescripciones del médico y los que le cuidan desplieguen un celo intachable, no llega el momento de la ansiada curación, antes bien la enfermedad toma á veces un curso desfavorable, que hace perder la cabeza á todos juntos.

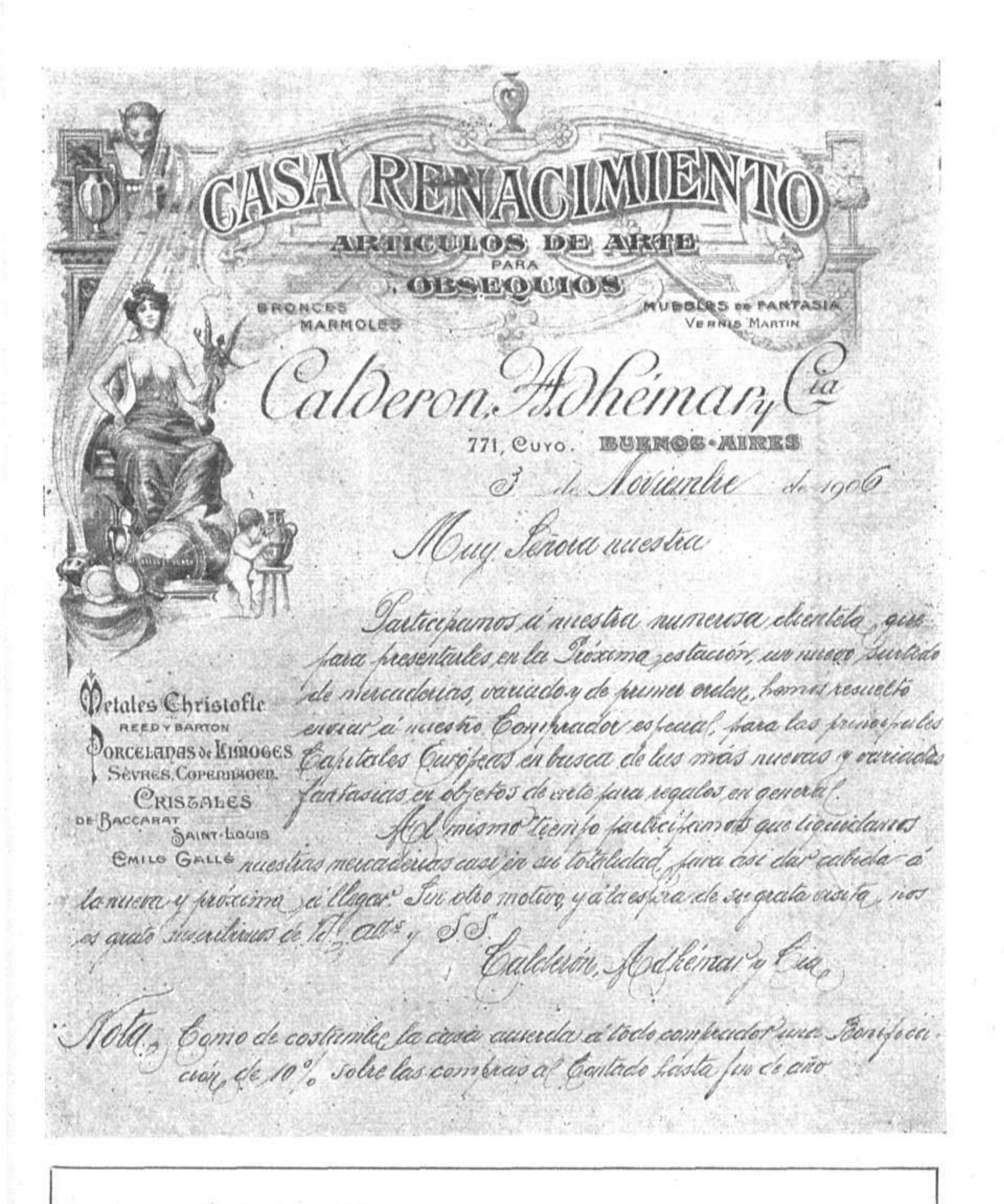
Pero no á aquel que, conociendo la medicina de la Naturaleza, puede darse cuenta de ese mal éxito y sabe de cuántos prodigios es capaz el sencillo y lógico tratamiento naturalista. Es que los médicos lo atribuyen todo á la acción de los medicamentos, en cuyas maravillas tienen fe ciega, y, fuera de sus portentos, no esperan de nada la salud. Creencia insensata de que con medicamentos se pueda suprimir, ni siquiera subyugar la afección!

A veces y á lo sumo logran que la enfermedad se *oculte* por más ó menos tiempo ó *que vaya á parar á otros órganos*, si entre tanto no se añade otra afección acarreada por los medicamentos. Por de pronto establecen éstos un desvío de la *fuerza medicatriz*, que lucha contra la *violencia* ejercida sobre el cuerpo por ellos.

Un cuerpo sano no tolera materias deletéreas en sí, ni que provengan del mismo, ni mucho menos las extrañas. Si dicha *violencia* no cesa pronto, la *fuerza natural curativa* se fatiga en balde, y poco á poco, pasa la afección al estado crónico; á la fiebre vigorosa sucede la atonía, la debilidad, una como indiferencia de la fuerza medicatriz natural, que consiente en convivir con lo innatural, con el germen de la enfermedad; en una palabra, la afección crónica que amarga indefinidamente la existencia.................................

....

F. E. BILZ.



CASA RENACIMIENTO

ARTÍCULOS DE ARTE

PARA

OBSEQUIOS

BRONCES
MÁRMOLES

MUEBLES DE FANTASÍA
VERNIS MARTIN

Calderon, Adhémar y Cía

771, Cuyo. BUENOS-AIRES

Metales Christofle
REED Y BARTON

Porcelanas de Limoges
Sèvres, Copenhagen.

Cristales
de Baccarat
Saint-Louis

Emile Gallé

3 de Noviembre de 1906

Muy Señora nuestra

Participamos á nuestra numerosa clientela, que para presentarles en la Próxima estación, un nuevo Surtido de mercaderías variado y de primer orden, hemos resuelto enviar á nuestro Comprador especial, para las principales Capitales Europeas en busca de las más nuevas y variadas fantasías en objetos de arte para regalos en general.

Al mismo tiempo participamos que liquidamos nuestras mercaderías casi en su totalidad, para así dar cabida á la nueva y próxima á llegar. Sin otro motivo, y á la espera de su grata visita, nos es grato suscribirnos de Vd. Attos. y SS.

Calderón, Adhémar y Cía.

Nota. Como de costumbre la casa acuerda á todo comprador una Bonificación de 10% sobre las compras al Contado hasta fin de año

UNIÓN TELEFÓNICA, 3338, AVENIDA

771, Calle Cuyo, 771

BUENOS AIRES.



Mendoza.—Los niños de las escuelas alrededor de la estatua de San Martín, durante el homenaje á Las Heras



Olavarría.—Edificio del Banco de Olavarría



Romerías españolas en Salto (R. O.)—La carpa oficial



La comisión organizadora



LA PROVEEDORA. LEÓN DURÁN.

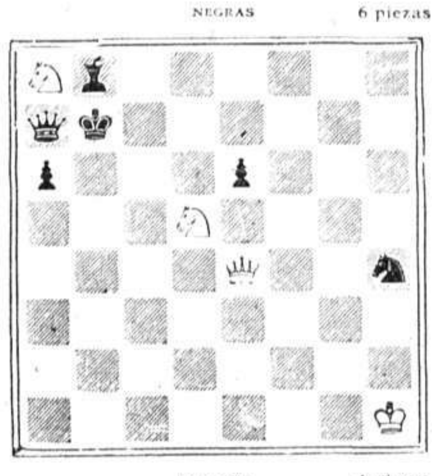
AJEDREZ

PARTIDA LOPEZ

BLANCAS Sr. O. Duras	NEGRAS Sr. R. Teichmann	BLANCAS Sr. O. Duras	NEGRAS Sr. R. Teichmann
1 P 4 R	P 4 R	33 D 3 A R	D 5 D †
2 C 3 A R	C 3 A D	34 R 2 T	R 2 C
3 A 5 C D	P 3 T D	35 T 2 A R	D 4 R
4 A 4 T D	C 3 A R	36 T de 1 R á 1 A R	T 1 T R
5 0—0	A 2 R	37 R 1 C	T 5 T R
6 T 1 R	P 3 D	38 D 3 R	T 3 T R
7 P 3 A D	0—0	39 P 3 T D	P 5 C R
8 P 3 T R	P 3 T R	40 P x P	A x P
9 P 4 D	A 2 D	41 T 4 A R	A 2 D
10 C D 2 D	T 1 R	42 D 2 A R	A 1 R
11 C 1 A R	A 1 A R	43 T 5 A R !	D 6 A D
12 C 3 C R	P 3 C R	44 P 5 R	P x P
13 A 3 C D	D 2 R	45 T 5 C R	R 2 T
14 A 3 R	A 2 C R	46 C 5 A R !	P x C
15 P 5 D	C 1 D	47 D x P †	T 3 C R
16 P 4 A D	P 3 C D	48 D 6 A R	D 5 D †
17 A 2 A D	P 4 T D	49 T 2 A R	D 8 D †
18 C 2 T R	R 2 T	50 R 2 T	P 5 R
19 T 1 C D	C 1 C R	51 D x T D	T 3 T R †
20 P 4 A R	P x P	52 R 3 C	D 8 R
21 A x P	A 4 R	53 D x A	D 6 R †
22 A x A	D x A	54 R 4 C	P 4 A R †
23 C 2 R	D 2 C R	55 T de 5 C x P !!	T 3 C R †
24 C 3 A R	C 2 C D	56 D x T †	R x D
25 C 3 C R	C 4 A D	57 T 6 A R †	R 2 C
26 D 2 D	T 2 R	58 T 7 A R †	R 1 C
27 D 2 A R	T D 1 R	59 T 8 A R †	R 2 C
28 T 2 R	R 1 T	60 T de 2 á 7 A R †	R 3 C
29 P 3 C D	C 3 A R	61 T 6 A R †	R 2 C
30 T D 1 R	C 2 T R	62 T de 8 á 7 A R †	R 4 C
31 A 1 C D	C 4 C R	63 R 5 T	D 7 R †
32 C x C	P x C	64 P 4 C R	Abandonan

PROBLEMA N.° 36

NEGRAS — 6 piezas



BLANCAS — 4 piezas

El blanco ha hecho una jugada; pide que se la devuelvan y se compromete á hacer otra con la cual dará mate. ¿Cuál es la jugada que ha hecho y cuál la que se propone hacer?

En Trenton Falls, Estados Unidos, se ha realizado el concurso anual de la New York State Chess Association, pero con la particularidad últimamente de que en él ha tomado parte el Dr. Lasker, quien como es natural también obtuvo el triunfo.

Fueron sus contrarios los señores Curt, del Brooklyn Club; Fox del Mahattan Club, y [illegible]ubitscheck de The State.



Siembra de maíz en línea

Con las últimas lluvias que han sido generales, según parece, en toda la zona agrícola del país, han mejorado en mucho las condiciones de la campaña y adquieren más fundamento los pronósticos optimistas que se han formalizado respecto al monto probable de nuestra producción agrícola.

Prosigue con tal motivo la siembra de maíz en las zonas del Sud y en las que, por otras causas diversas, no se haya realizado antes. Recordamos á este propósito la costumbre todavía difusa en muchas partes, hasta en las provincias más adelantadas, de sembrar el maíz á voleo; sistema anticuado, primitivo y que no debería existir ya más; no es tampoco el más económico. Con la siembra en línea, en cambio, es fácil distribuir más uniformemente la semilla en el terreno y es dado graduar la distancia entre las líneas y las plantas y la profundidad á que se colocan los granos según la fertilidad del suelo y el desarrollo de la variedad que se cultiva. Pero esto no es todo: con este método es posible efectuar sin dificultad las operaciones culturales sucesivas, carpidas y aporcaduras, tan útiles como indispensables, según lo veremos más adelante; el ahorro de semilla es evidente y aunque sean pocos kilogramos por cuadra, tratándose de miles de éstas, el beneficio no es despreciable, porque pueden representar muchos pesos; y en fin, el aumento de la producción es notable y adquiere siempre, y en todos los casos, proporciones imprevistas.

Se puede sembrar á mano, echando la semilla en el surco abierto por el arado común; ó con sembradora chica atada al arado, siendo así la siembra y tapada simultáneas; ó bien con sembradora de tres surcos, de los modelos conocidos. Indudablemente, que con sembradora se hace un trabajo más perfecto porque se puede arreglar la profundidad de la siembra y la distancia de las líneas, y más rápido porque se hacen tres surcos á la vez; la sembradora, en efecto, abre los surcos, deposita la semilla y la tapa á un mismo tiempo.

Observamos también que cuando se siembra con arado de una reja, la distancia entre líneas queda excesivamente corta, pues no pasa de 40 centímetros; esto es poco en tierras gordas, como las hay en algunas partes de Santa Fe, Córdoba y Buenos Aires, y para maíces de gran desarrollo, como son el amarillo ó cuarentón y el piamontés, que son los más cultivados; es esta una razón más para emplear con preferencia la sembradora, que abre surcos hasta de 60 y 80 centímetros de distancia.

En esta época hay muchos maizales ya nacidos y otros bastante desarrollados, sobre todo los sembrados en septiembre; aquéllos necesitan ser carpidos; éstos



Aporcadura de maíz con cultivadora de discos





RÁPIDO

Mata las moscas, mosquitos, cucarachas, pulgas, chinches y todos los insectos. Destruye los parásitos de las plantas y los de las gallinas.

No hay nada que siendo inofensivo á la salud, posea en tan alto grado el poder insecticida del

KATUK

Rechacen las imitaciones que son malas y peligrosas. Exijan **KATUK** en las Boticas, Bazares, Ferreterías y Almacenes.

Depósito general: RICARDO ILLA

Venezuela, 610.



requieren ser aporcados. Vamos pues á discurrir un poco sobre estas dos operaciones.

En cuanto las plantitas de maíz han brotado y tienen 8 ó 10 centímetros de altura, las malezas también empiezan á nacer y crecen rápidamente después de una lloviecita; se les debe combatir desde el principio con oportunas carpidas, que se efectúan con azada en los cultivos de poca extensión; los más de nuestros maiceros lo hacen con rastra común, de dientes, y la pasan cruzando las líneas; es un sistema económico, pero no el más apropiado, porque de este modo se arrancan y destruyen muchas plantas; es natural que ninguna operación resulta mejor que con azada, porque al mismo tiempo que se rompe la costra endurecida del suelo y se destruyen los yuyos, se seleccionan también las plantas dejando las más fuertes y mejor situadas y se ralean convenientemente. Pero esta forma de operar requiere mucha mano de obra y hay por tanto instrumentos á propósito, llamados cultivadores, provistos de pequeñas azaditas que remueven el suelo entre las líneas, sin perjudicar las plantas; son tirados por uno ó dos caballos; su empleo debería ser muy difuso en el país, en sustitución de la rastra, para las carpidas, que podrían entonces repetirse una segunda vez á los veinte días ó un mes, según lo necesite el terreno.



Los resultados de un buen sistema de cultivo

Así tratadas las plantas, su desarrollo es rápido, alcanza buenas proporciones y pronto adquieren entonces la altura necesaria para que se les pueda aporcar.

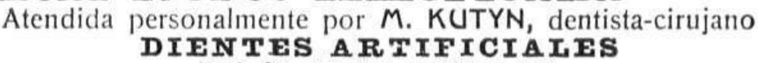
Es esta la última y más importante operación cultural que se da al maíz cuando ha llegado á tener 30 ó 40 centímetros de alto; se lleva tierra al pie de las plantas, sacándola de entre las filas, á mano con azada, con arado aporcador de dos rejas y también con aporcadores especiales de discos; lo más usado entre nosotros es el segundo, esto es: el arado.

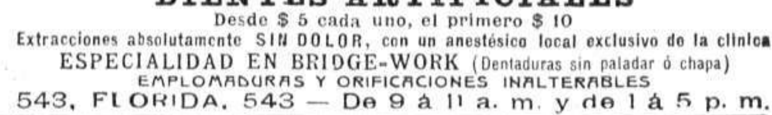
Se ha puesto en discusión en estos últimos años la utilidad de las aporcaduras, objetando que, por las ondulaciones que resultan, la superficie del suelo expuesta al sol aumenta en extensión y por tanto es mayor la evaporación que en el terreno llano y no aporcado; pero la experimentación comparada, llevada á cabo para aclarar el punto y terciar en la controversia, ha sido concluyente y sus resultados concuerdan con los que observamos y constatamos en las mejores zonas maiceras de nuestro país, esto es: que las aporcaduras moderadas en la forma, no haciendo caballetes muy altos, y oportunas por la época de su ejecución, después de una lluvia y con tiempo fresco, conservan y detienen la humedad del suelo; favorecen el crecimiento y emisión de las raíces adventicias del maíz; las plantas se hacen más fuertes y resistentes á la sequía; y en fin, téngase por seguro que los rendimientos, que constituyen la prueba más elocuente é indiscutible, aumentan, con las aporcaduras, de un 50 hasta un 100 por ciento, á paridad de otras condiciones de cultivo.

Solamente así se consiguen notables producciones de 80 hasta 100 y más quintales por cuadra; es con estos procedimientos que nuestros agricultores podrán, dentro de pocos meses, ver repletos los trojes de gruesas y bien sazonadas espigas.



Clínica Dental Norte-Americana


Atendida personalmente por M. KUTYN, dentista-cirujano
DIENTES ARTIFICIALES


Desde $ 5 cada uno, el primero $ 10
Extracciones absolutamente SIN DOLOR, con un anestésico local exclusivo de la clínica
ESPECIALIDAD EN BRIDGE-WORK (Dentaduras sin paladar ó chapa)
EMPLOMADURAS Y ORIFICACIONES INALTERABLES
543, FLORIDA, 543 — De 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m.

LAS HEMORROIDES

Pocas personas ignoran qué triste enfermedad constituyen las hemorroides, pues es una de las afecciones más generalizadas; pero como á uno no le gusta hablar de estos padecimientos, mismo á su médico, se sabe mucho menos que existe desde algunos años un medicamento, el **Elixir de Virginie**, que las cura radicalmente y sin ningún peligro. No hay más que escribir á **Elixir de Virginie**, Calle Chacabuco, 129, Buenos Aires, para recibir franco de porte el folleto explicativo. Se verá cuan facil es librarse de la enfermedad la mas penosa, cuando no la mas dolorosa. — Venta en todas Droguerias y Farmacias.

La Casa **Inchauspe, Pellissier & Cía.**

en competencia con más de 1.000 Licoristas Europeos

obtuvr por sus productos Pellissier

EL GRAN PRIX

en la Exposición Internacional de Milano

Honor á la Industria Argentina

EL MISTERIO DE IVY-COTTAGE

POR ARTHUR MORRISON

(Traducido del inglés para CARAS Y CARETAS)

Había estado trabajando por dos durante un mes: á la noche para mi diario de la mañana, como de costumbre; y, por la mañana, para un diario de la tarde, como sustituto de un amigo que andaba de vacaciones. Este trabajo era reventador, aunque sólo reclamaba de mí unas seis horas por día en ambas redacciones. Acostumbraba yo presentarme en la oficina de mi diario á las diez de la noche, y, mientras veía al director, elegía tema, escribía mi artículo de fondo, corregía las pruebas, charlaba, fumaba, y demás, y me retiraba, era ya por lo menos la una de la mañana, lo que significaba irme á dormir á las dos, después de cenar en el club.

Esto andaba muy bien en los períodos ordinarios, cuando podía levantarme á cualquier hora; pero, cuando debía estar ya de pie poco después de las siete y en la redacción del diario de la tarde á las ocho, me sentía bastante cansado y fastidiado á medio día, después de dos horas de borronear algunos editoriales y sus correspondientes misceláneas.

Pero el esfuerzo había terminado, y, en el primer día de descanso relativo, me permití el lujo de un almuerzo á medio día y de una lectura tranquila de diario, lo que no llevaba á cabo hacía un mes. Me interesó bastante una investigación comenzada el día antes sobre el cadáver de un hombre con quien había tenido cierta relación.

Su nombre era Gavin Kingscote, especie de artista accidental y pasajero que, *según creo, tenía algo con qué vivir*. El hecho es que él habitaba la misma casa de huéspedes en que yo había vivido por algún tiempo; mas, como en esa época me retiraba tarde y me levantaba temprano, siendo mi pensión muy irregular, no llegamos á estrechar nuestras relaciones. Oí decir que más tarde había realizado algunas especulaciones ventajosas de bolsa y establecido su casa en Finchley.

Las noticias á que aludí hacían saber que una mañana se le había encontrado asesinado en su sala de fumar, en tanto que el dormitorio mismo se hallaba todo revuelto, así como otras habitaciones también. Sus bolsillos habían sido desocupados, el reloj y la cadena desaparecidos junto con alguno que otro artículo de valor. En la noche de la tragedia, un amigo había estado fumando con él en el aposento en que el asesinato se realizara, siendo la última persona que viera vivo á Mr. Kingscote. Un jardinero, que se llamaba de cuando en cuando para arreglar el *jardín, había sido arrestado, por haberse encon*trado huellas que correspondían exactamente con las de sus zapatos, cerca de la ventana del salón de fumar.

Terminado el almuerzo y la lectura, entró á desocupar la mesa la señora Clayton, la patrona. Era hermana de la dueña de casa en que antes se alojara Kingscote, y á esta circunstancia se debía que yo hubiese encontrado los aposentos que actualmente ocupaba. Como no la hubiera visto desde que se dió la primer noticia del crimen, le dije:

—"Estas noticias de Mr. Kingscote son horribles. ¿Lo conocía usted personalmente, señora Clayton?"

Parece que sólo hubiera estado esperando una observación semejante para dejar estallar el conocimiento de cuanta información reuniese al respecto.

—"Sí, señor," —repuso— "horrible en verdad. ¡Pobre joven! Lo veía con frecuencia cuando estaba yo en lo de mi hermana, y era siempre un caballero lo más cumplido y juicioso, ¡tan diferente de algunos! Mi hermana está lo más afligida, señor, se lo puedo asegurar. ¿Y qué cree usted, señor, que sucedió apenas el martes pasado? ¿Recuerda usted el cuarto de Mr. Kingscote, donde pintaba el entablamento, tan lindo, con flores doradas, y azul y rosado? Tenía costumbre de decir á mi hermana que algo le quedaría de él para recordarlo. Bueno; dos individuos jóvenes á los que no *puedo llamar caballeros, entraron y tomaron ese cuarto* (que estaba para alquilar) y rasparon toda la pintura por pura maldad, y después cortaron todos los tableros transformándolos en astillitas! ¡Linda clase de caballeros! Y después se fueron bien temprano, sin duda porque tenían miedo de que les hicieran pagar los daños ocasionados en la propiedad de una pobre viuda. Eso ocurrió el martes, y justamente al otro día, muere el pobre joven asesinado en su propia casa, cuando se iba á casar. ¡Pobrecito! ¡pobrecito! Recuerdo que una vez dijo..."

La señora Clayton era una mujer excelente; pero, una vez que empezaba á hablar, alguien tenía que atajarla. La dejé seguir por algún tiempo, y luego me levanté para salir. Recordaba muy bien los tableros que tan maliciosamente habían sido destruidos. Hacían de aquel aposento el lujo de la casa, que era vieja. No alcanzaba á la mitad de ellos el número de los que estaban terminados cuando me mudé de la casa, y la señora Lamb, la patrona, me los hizo ver un día que Kingscote había salido. Todas las paredes del cuarto estaban revestidas con un entablamento pintado de blanco, y Kingscote lo había cubierto con una decora*ción excéntrica, pero encantadora*, sugerida probablemente por las obras de Mr. Whistler. Zarcillos, flores



¿Lo conocía usted personalmente, señora Clayton?

y mariposas de extraño convencionalismo, corrían delicadamente de tablero en tablero, comunicando al aposento, sin interés por otra parte, una atmósfera de riqueza y elegancia. Los vituperables borricos que destruyeron esto, habían elegido seguramente el mejor rasgo del aposento para realizar su estúpido daño.

Bajé distraídamente por las escaleras, sin llevar en la cabeza un plan determinado para la tarde, y me asomé en el escritorio de Hewitt. Leía éste una nota, y, después de conversar un rato me dijo que estaba allí hacía una hora, dejada, durante su ausencia, por el hermano del hombre de quien acababa yo de hablar.

—"No está muy satisfecho" —dijo Hewitt— "de *la manera* cómo la policía investiga este asunto, y me pide que vaya á Finchley y dé un vistazo. Ayer me habría excusado, porque ya tengo cinco casos en estudio; pero hoy veo que las circunstancias me dejan libre por uno ó dos días. ¿No me dijo usted que conocía á la víctima?"

—"Apenas un poco más que de vista. Era huésped en Chelsea en la misma casa que yo habitaba antes de ocupar los actuales aposentos."

—"Ah, bueno; me parece que voy á dedicarme un poco á esto. ¿Le interesa á usted de algún modo? Es decir, si no tiene algo mejor de qué ocuparse, ¿querría usted venir conmigo?"

—"Con mucho gusto" —repuse.— "No sabía en verdad qué hacer de mi persona. ¿Saldrá usted ahora mismo?"

¡ATENCION, SEÑORA!

CONSIDERE USTED EL HECHO IMPORTANTÍSIMO

de que el **COMPUESTO VEGETAL DE LYDIA E. PINKHAM** ha curado más casos de enfermedades femeninas que cualquiera otra medicina jamás conocida en el mundo.

Si la que lee esto, está sufriendo de algún mal peculiar del sexo femenino, no vacile en comprar en seguida una botella del **COMPUESTO VEGETAL DE LYDIA E. PINKHAM.** Proporciona vigor y fuerza á todo el organismo de la mujer.

Cuando un remedio ha tenido tan buen éxito en la cura de tantas mujeres, nadie puede decir—á no ser que deje de ser justo—sin probarlo antes: «Yo no creo que á mí me hará bien». Por esto las que lean esto, deberían recordar que el

COMPUESTO VEGETAL DE LYDIA E. PINKHAM

es el **único remedio genuino é infalible** para curar las enfermedades y males peculiares de la mujer.

Por folletos explicativos de las importantes curas efectuadas, dirigirse á MOORE & TUDOR, calle Maipú, 138, Buenos Aires

SE VENDE EN TODAS LAS FARMACIAS

CLÍNICA DENTAL

J. H. PANÉ

CIRUJANO - DENTISTA

Extracciones sin dolor ni hemorragia por un anestésico especial.



Obturaciones de porcelana, oro, plata, etc. Dentaduras por los sistemas más modernos.

El Único consultorio del Oeste que posee todas las instalaciones á electricidad

Lunes y Miércoles de 8 á 11 a. m. atiende á los pobres gratis

45, PUEYRREDON, 45

(Recova Plaza Once)

Teléfonos: U.T 992 (Once), U.T. 1089 (Once) part.



SÁLVESE A TIEMPO!!!



No deje su curación para mañana. Cúrese hoy.

Dé Vd. el primer paso y yo haré lo demás. Recupere lo que ha perdido. Conviértase de un hombre enfermo y débil en otro sano y fuerte, al igual que han hecho muchos miles de enfermos que hoy me bendicen. Lea la carta que sigue. Entérese bien de ella y tenga en cuenta que en mi consultorio y á su disposición, para que las examine, hay muchos miles de cartas similares.

NO HAY DINERO QUE PAGUE ESTA CURA

Sunchales, Santa Fe, Octubre 9 de 1906.

Señor Dr. T. A. Sanden.—Buenos Aires.

Muy señor mío:—Estoy muy satisfecho con el resultado obtenido del uso de su preciosa **FAJA ELÈCTRICA,** siendo mi deseo comunicarle que en el día de hoy estoy perfectamente sano y libre de esa terrible enfermedad: la NEURASTENIA. Certifico que han desaparecido todas las molestias de esta enfermedad, que antes sentía, como ser: memoria torpe, difícil digestión, dolores á la espalda, al espinazo, al pescuezo y en la parte alta de la cabeza, adormecimiento en los pies y las manos, sueño intranquilo, debilidad, inapetencia, sedimento en las aguas de color subido, con desgano completo para el trabajo y los deberes del hombre.

Haga Vd. esto público si le parece conveniente, y conste que no encuentro palabras para agradecerle el bien que me ha hecho su Faja Eléctrica. No hay dinero que pague beneficio tan grande. Estoy muy agradecido y me complazco en saludar á usted y subscribirme S. A. y S. S.—(Firmado) *Nicolás Racca.*

El señor Racca acudió cuando aun había tiempo. Se puso en tratamiento y se curó. Hoy está sano y fuerte. En cambio, usted está enfermo y débil. ¿Por qué? ¿Cree Vd. acaso que no tiene derecho á curarse al igual que él? ¿Es sólo su desidia y su indiferencia lo que le impide ponerse en cura? ¡Que el caso del señor Racca y los muchos otros que á diario presento le sirvan de ejemplo y le muestren el camino de la salud!

Consúlteme en seguida. LAS CONSULTAS SON GRATIS. Si no puede venir personalmente mande á buscar mis libros «**SALUD**» y «**VIGOR**». Se los enviaré gratis y porte pago. En ellos encontrará muchos informes útiles.

Artes, 105 - **Dr. T. A. Sanden** - Buenos Aires

HORAS DE CONSULTA: De 9 a. m. á 6 p. m.—Domingos: De 10 á 12 m.

—"Sí, Kerrett, vaya á buscar un cab. A propósito, Brett, ¿cuál es el diario que tiene informes más completos de las investigaciones de ayer? Podré recorrerlo mientras vayamos andando."

Como sólo había leído un diario en esa mañana, no pude dar respuesta á la pregunta de Hewitt. Así es que compramos algunos mientras íbamos en el cab, y yo buscaba los informes en tanto que Hewitt los estudiaba. En resumen, estos eran los datos recogidos:

Sarah Dodson, mucama para todo servicio, manifestó que servía en Ivy-Cottage, residencia del difunto, desde cinco meses atrás, siendo la otra persona de servicio la cuidadora de la casa y cocinera. En la noche del último martes, ambas se habían retirado un poco antes de las once, dejando á Mr. Kingscote con un amigo en la sala de fumar. No volvió á ver vivo á su patrón. Al bajar en la siguiente mañana, y al ir á abrir las ventanas de aquella sala, quedó horrorizada al descubrir el cuerpo de Mr. Kingscote tendido en el suelo y con la cabeza ensangrentada. Inmediatamente dió un grito de alarma, y, por indicaciones de la cuidadora, llamó un médico y avisó á la policía. En respuesta á las preguntas que se le hicieron, la testigo dijo que no había sentido ningún ruido durante la noche, ni observado nada sospechoso.

Hannah Carr, cuidadora de la casa y cocinera, dijo que había estado en servicio de Mr. Kingscote desde que él tomó Ivy-Cottage — un período de algo más de un año. La última vez que lo viera vivo había sido en la noche del martes último, á las diez y media, hora en que llamó á la puerta de la sala de fumar, donde Mr. Kingscote se encontraba en compañía de un amigo, para preguntarle si se le ofrecía algo. Como nada precisaba, la testigo se fué luego á la cama. A la mañana siguiente fué llamada por la testigo anterior, que acababa de bajar, y hallado el cuerpo como se ha dicho. El reloj y la cadena del difunto habían desaparecido, lo mismo que una sortija que usaba, y los bolsillos de su ropa aparecían dados vuelta. Todo el piso de la casa estaba en desorden, y un escritorio, una mesa y varios cajones abiertos, quedando un manojo de llaves que el difunto usaba, colgado de una cerradura. El difunto había sacado algún dinero del banco, en ese martes, para gastos menudos; cuánto, no lo sabía. No había visto ni oído nada sospechoso durante la noche. Fuera de ella y de la Dodson, no había otros sirvientes regulares; solía venir una mujer que trabajaba á jornal, y un jardinero que vivía cerca y que se llamaba algunas veces cuando se le necesitaba.

Mr. James Vidler, cirujano, había sido llamado por la primer testigo entre las siete y las ocho de la mañana del miércoles. Halló al muerto boca abajo en el suelo de la sala de fumar, quedando sus pies como á diez y ocho pulgadas de la ventana, y la cabeza en dirección á la chimenea. Halló tres grandes heridas contusas en la cabeza, cualquiera de las cuales podría haber causado la muerte. Al parecer, las heridas habían sido infligidas con una misma arma contundente, maza



Halló al muerto boca abajo en la sala de fumar. . .

ó cachiporra, ó cualquier otra análoga. No podían haber sido hechas con el hurgón. La muerte se debía á conmoción cerebral, y el muerto lo había estado desde hacía siete ú ocho horas cuando el testigo lo vió. Luego había examinado el cuerpo con toda prolijidad, sin encontrar señal alguna que revelara lucha previa; más aún, por la situación de las heridas y su gravedad, opinaba que el difunto había sido atacado á traición y de atrás, muriendo en el acto. El cuerpo parecía completamente sano.

(Continuará.)

Dib. de Giménez.



LA AMIGA AUSENTE



—¡La señora de Pérez! ¡He ahí una mujer que nunca habla mal de sus amigas!

—¡Naturalmente! ¡Como que no habla sino de ella!

(De *Femina*.)

El más activo de los volcanes conocidos es el Sangay, situado en la república del Ecuador y que está casi constantemente en erupción. Durante una hora se ha llegado á contar 275 explosiones.

Hay más de 32.000.000 de kilómetros cuadrados inexplorados en la superficie de la tierra.

La "vida", ó sea la duración en servicio activo de las locomotoras, se calcula en 25 años en las líneas de la Gran Bretaña. En las de los *Estados Unidos es bastante* menor, siendo de 18 años para las locomotoras de los trenes expresos, de 16 años las de los trenes de mercancías, 19 años las de los trenes corrientes de pasajeros y 22 años las de maniobras. Hay que tener en cuenta que las locomotoras norteamericanas recorren durante su vida aproximadamente el doble de lo que recorren las inglesas.

Alemania figura á la cabeza de las naciones productoras de miel. Cuenta con 1.910.000 colmenas, que dan 20.000 toneladas de miel. España ocupa el segundo lugar con 1.690.000 colmenas que dan 19 mil toneladas; y en el orden siguiente: Francia, con 10.000 toneladas; Holanda, con 2.500; Bélgica, con 2.000, etc.

Frente al Banco de Inglaterra, que es el sitio de mayor tráfico de Londres, pasan diariamente 23.000 vehículos de toda clase.

Un árbol de ébano, proveniente de Honduras, convertido en tablones, se vendió por la bonita suma de 23.000 pesos moneda nacional.

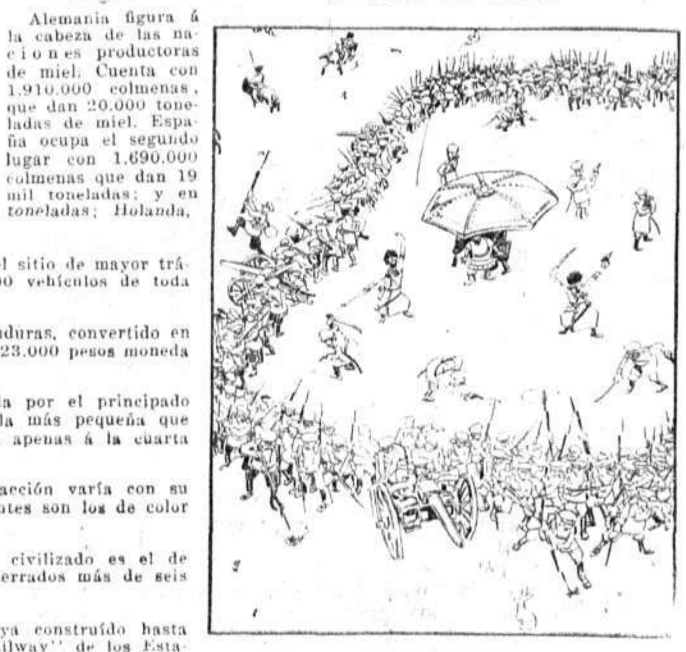
La estampilla de ¼ de chelín, emitida por el principado de Mecklemburgo-Schwerin en 1856, es la más pequeña que se haya impreso, pues su tamaño alcanza apenas á la cuarta parte del de nuestras estampillas.

La resistencia de los cabellos á la tracción varía con su color. Se ha probado que los más resistentes son los de color obscuro.

El cementerio más extenso del mundo civilizado es el de Roma, en el cual se calcula han sido enterrados más de seis millones de cadáveres.

La locomotora más grande que se haya construído hasta ahora, pertenece á "Baltimore & Ohio Railway" de los Estados Unidos. El nuevo monstruo pesa 213 toneladas y lleva para su alimentación 13 toneladas de carbón y 30 metros cúbicos de agua.

DELICIAS DEL PODER



El paseo del zar

(De *Lustige Blatter*.)

SENSIBILIDAD INFANTIL



—Mire, señor, esos malos muchachos han atado un baldecito a la cola de un pobre perro...

—¿Es tuyo el perrito?

—El perrito, no... ¡pero el balde sí!

(De *Fliegende Blatter*.)

El famoso compositor francés Camille Saint-Saens es un trabajador incansable. Escribe él mismo los libretos de sus óperas y encuentra además tiempo para ocuparse de astronomía, zoología, botánica, etc.

El palacio imperial de Tsarkoe-Selo está ligado á San Petersburgo por una línea férrea especial con dos estaciones terminales, para el uso exclusivo de la familia imperial.

En algunas regiones del Africa Central, es tan escasa la sal, que los indígenas la consideran como un lujo que sólo se pueden permitir las familias de sus jefes.

Para disminuir en lo posible el riego de incendio, se ha provisto á las administraciones nacionales de la ciudad de Wáshington con bibliotecas, mesas, etc., de acero en vez de madera.

El huevo de cóndor, que es muy buscado en Europa para colecciones ornitológicas, se vende allí á precios verdaderamente fabulosos. Se ha llegado á pagar 3.000 pesos moneda nacional por un ejemplar perfecto.

6.ª CARRERA — Premio VALPARAISO — Á LAS 4.45 P. M.

Handicap para todo caballo que no haya ganado un premio mayor, de $ 20.000 limitado entre 62 y 48 kilos

Premio: $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia. 1.700 metros — Entrada $ 40

			edad	kl.			
Rivadavia....	1 **Ben d'Or** ...	alazán	5	62	*Bolivar*......	*Bettina*	ch. gris, banda y gorra granate
Mahoma	2 **Marte**........	zaino	4	61	*Kendal*	*Huri*	ch. y g. violeta m. rojo al. y b. oro
Belgrano......	3 **Orador**.......	colordo	6	60	*Orbit*..........	*Columbia* ..	ch y g cereza y bl. á ray. hori.
Idem	4 **Granuja**	alazán	5	55	*Stiléto*	*Bebé*	Idem
Lowland Boy	5 **El Chacho**	colordo	3	52	*Neápolis* ...	*Ecume*......	ch. turquesa, m. y gorra granate
Nautilus.......	6 **Glaciére**	zaina	5	52	*Alerta*.........	*Daine*	ch violeta gorra naranja
Titán	7 **Carmela**	id	5	51	*Trébol*	*Marquesa*	ch. verde y gorra punzó
Griffón	8 {**Bijou d'Or**	zaino n	4	50	*S. Antony*	*Brillant*......	ch. y gorra celeste
Corrientes.....	9 {**Rolando**..	alazán	4	50	*Camors*	*Roxelane* ..	ch. azul y turquesa á r. h. g. azul
G. Rodríguez	10 **Rataplan** ...	tordillo	5	50	*Progreso* ...	*Tercena*.....	ch. bl y oro á r h g azul, bda oro
Beauclerc......	11 **Robin A**.....	zaino	5	50	*Neápolis* ...	*Cuchufieta*	ch. ver. y turquesa á r. h. g. verde
Polvorín	12 **Prefecto**....	id	4	48	*Cartouchell*	*Pandora*......	ch. turquesa, cuel. b. p. y g. negra

7.ª CARRERA — Premio SANTIAGO — Á LAS 5.15 P. M

Handicap para todo caballo ganador

Premio $ 4.500 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 3.000 metros — Entrada $ 45

			edad	kl.			
Mahoma	1 **Pretend'te**	zaino	[illegible]	52	*Sargento* ..	*Primavera*	ch. y g viol. m. rojo alm. y b. oro
Don Gonzalo	2 **Floreal**	alazán	4	52	*Kendal*	*La Rachel*..	ch. granate, gorra verde
Reyes	3 **Gay Simón**	zaino	5	47	*G. Hermit*..	*Simper*	ch. oro banda y gorra blanca
Villanueva B	4 **Simulacro**.	tordillo	4	54	*Simonside*..	*Ansiosa*......	ch. rosa cuel. p. bot. y g negra
Mon Réve....	5 **G. Capitan**.	colordo	5	50	*Napoleón* ...	*Coronación*	ch. marrón y nar. á r. h., g. nar
Las Blancas	6 **Alférez**	alazán	4	48	*Brandzen*...	*Raquel*........	ch. b. y trq. á r. vrt. g. oro
Petite Ecurie	7 **Armenio** ...	zaino	4	46	*Orange*	*Alejandría* .	ch. bl. alam. oro g. bl. y oro
Lagrange ...	8 **Cervantes**...	id	3	44	*Pillito*........	*Caprice*	ch. naranja y gorra violeta

CARAS Y CARETAS

HIPODROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL, DOMINGO 4 DE NOVIEMBRE DE 1906

1.ª CARRERA — Premio PUNTA ARENAS — Á LAS 2.00 P. M.

Para potrillos de tres años que no hayan ganado.—Peso: 57 kilos

Premio: $ 3.000 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.400 metros. — Entrada $ 30

			edad	kl.			
Profano	1 **Profano**	colordo	3	57	*Tonic*	*Liberata* ...	
América	2 **Ahi Viene**..	zaino	3	57	*Acheron* ...	*Hidalga*......	ch. bl. m. y gorra verde
Las Pitas	3 **Levy Nancú**	zaino c	3	57	*B. Aires*......	*B. Etoile*.....	ch verde m. violeta g á cascos
R. Fernández	4 **Conde**.........	alazán	3	57	*Camors*	*Condesa*.....	ch granate, gorra negra
Winchester ..	5 **Arfil**............	zaino	3	57	*Acherón*......	*Hortensia*...	ch. punzó, banda y gorra negra
Barcaldine...	6 **Notable**	zaino c	3	57	*Milenium* ..	*Avanzada*...	
Los Incas ...	7 **Sans Sucre**	alazán	3	57	*Cartouchell*	*Leticia*	ch. blanca y lila á rayas h. g lila
Sterling	8 **Centésimo**.	colordo	3	57	*Id*	*Madrugadora*	ch. az. b. á rayas v. g. azul
La Aurora .	9 **Fausto**	zaino	3	57	*Osmond*......	*Pepita*	ch. vde. m. y gorra col.
Sorpresa	10 **Montonero**.	id	3	57	*Neapolis* ...	*Dalriada* ...	
Don Gonzalo	11 **Vergniaud**.	id	3	57	*Kendal*	*Gironde*	ch. granate, gorra verde
Lagrange	12 **Samrock** ...	id	3	57	*Simonside*...	*Cautiva*	ch. naranja gorra violeta
Necochea.......	13 **Equis**	zaina	3	55	*Id*	*Agnes II*....	ch. y gorra azul banda granate
Little Stud ...	14 **Pas-Facile**.	id	3	55	*Neápolis* ...	*Pas-si-bete*.	ch. turquesa m y g naranja
Italia...........	15 **Iris Beauty**	colorda	3	55	*Galnes*.......	*Irish Star* ...	ch. punzó, g. pun. verde y blanca
Morian........	16 **Charada**	zaina	3	55	*Neápolis* ...	*Chara II*...	ch. violeta á lun. g. naranja

2.ª CARRERA — Premio RANCAGUA — Á LAS 2.30 P. M.

Handicap para todo caballo de 4 años y más edad que no haya ganado más de $ 10.000

Premio $ 3.000 al 1.°, 300 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 2.000 metros. Entrada $ 30

			edad	kil.			
Atucha	1 Palatino....	zaino	4	60	S. Mirin ...	Frow	ch. cereza, mangas y gorra gris
La Ramada	2 Parthenon.	zaino n	4	60	Napoleón...	Superchería	ch. marrón manga y g. verde
Bonheur	3 Atalejo	zaino c	4	59	Piquet	Atalaya......	ch. naranja y blanc., á r. n. g. nar.
Sans Peur...	4 Bayard	alazán	4	59	G. Hermit...	Chipte	ch. azul, gorra blanca
Kemmis	5 Czar.........	zaino	4	57	Simonside...	Granada ...	ch. turq. y gran. á r. v. g. granate
La Alianza...	6 Cleo	alaz'na	4	57	Sargento....	Categoría ...	ch. granate á b. y gorra blanca
Necochea......	7 Tucuman...	zaino	4	56	Napoleón ...	Casuandad.	ch. y gorra azul, b. granate
Suzette.........	8 Carlos V....	colordo	5	54	Exmoor......	Ninfa	ch. naranja, bda. y gorra celeste
Sanducero ...	9 J'y Reste...	zaino	5	53	J'y Pense...	Aguja	ch. y gorra blanca, banda azul
Avuí	10 Bey...........	rosillo	4	52	Mariscal. ..	Bild...........	ch. marrón, mangas y gorra nar.
3 de Febrero.	11 Amparo	alazán	4	51	Athos II ..	Soltera.......	ch. plomo á herradura g. punzó
5 de Abril.....	12 Campaña...	colorda	4	51	Id	Viagna	ch. celeste gorra blanca
Sea Rover...	13 Fulton	zaino c	4	50	S. Anthony	Franchise...	ch. solferino m. marrón y gorra b.
The Gasman	14 Mendigo....	alazán	4	50	The Gasman	Batalla.......	ch. amarilla banda y gorra pun.
Amianto	15 Stoessel	colordo	4	49	Amianto ...	Ráfaga	ch. blanca, mangas y gorra punzó
Aramis	16 Ana de Aust	alaz'na	4	44	Lego	Margot.......	ch. granate m. y g. azul

3.ª CARRERA — Premio CONCEPCIÓN (Remate) — Á LAS 3.00 P. M.

Para productos de tres años.—Peso: 57 kilos.—El ganador á venderse con la base de $ 6.000.—Descargo de dos kilos por cada 1.000 $ menos.—Recargo de tres kilos á los ganadores de premios á *Venderse.*

Premio $ 3.500 al 1.°, 300 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia. 1.400 metros. Entrada $ 35

			edad	kil.			
Reyna	1 Pucho........	zaino	3	53	Avril, ...	Marea........	ch. g. y tur., á r. h. m. y g. turq.
For Ever......	2 Camaron ...	id	3	51	Alacrán......	Marejada ..	ch. turquesa, alamares y g. verde
Los Incas ...	3 Mirra.........	alaz'na	3	51	Sargento	Malva........	ch. blanca y lila á rayas h. g. lila
Lagrange.....	4 Welfare......	zaina	3	51	Neapolis ...	Welcome.....	ch. naranja, gorra violeta
Argentino ...	5 Rocambole	zaino	3	49	Acherón......	Samarc'nde	ch. cer. y verde á r. h. m. y g. v.
Royal	6 Elborak	alazán	3	49	Victor.........		ch. punzó y blanca á r. v. g. pun.
Dorrego........	7 Yatasto.....	tost'do	3	49	Wagran	Cahope	ch. y gorra azul
Arrecifes......	8 Simplone....	zaino	3	47	Cleveland.....	Staffeta......	ch. verde banda y gorra salmón
Winchester...	9 Vigilante ...	id	3	47	Cartouchell	Vomptas ...	ch. punzó, banda y gorra negra
Cantón.........	10 La Cate......	zaina	3	47	Valero	Interventi'n	ch. blanca, m. violeta g. á cascos
Amianto	11 Rosalía......	id	3	47	Orbit	Rosalvina...	ch. blanca, banda y gorra pun.
Suzette........	12 Dulce.........	alazán	3	47	Ranquel......	Winsome ...	ch. naranja banda y g. celeste
Charrúa	13 Prodigioso.	zaino	3	47	Progreso....	Flor d'Aire	ch. bl. m. azul, banda y g. punzó
Don Gonzalo	14 Marcial......	alazán	3	47	Purrán	Maravilla...	ch. granate gorra verde

4.ª CARRERA — Premio TALCAHUANO — 3.30 Á LAS P. M.

Para productos de tres años que no haya ganado más de $ 15.000.—Peso: 50 kilos.—Recargo para ganadores de $ 4.000 á 8.000, 3 kilos; de 8.001 á 12.000, 5 kilos; de más de 12.000, 7 kilos.

Premio $ 4.000 al 1.°, 400 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 40

			edad	kil.			
El Rublo	1 Señorial.....	zaino	3	57	Neapolis. ...	Rose Royal	ch. turq. m. bl. á cint. g. punzó
Don Gonzalo	2 Pirapo.......	alazán	3	57	Orange	Fantasía ...	ch. granate y gorra verde
Idem	3 Index	zaino c	3	55	G. Hermit...	Lethe Way.	idem
La Maisente	4 Alhaja	zaina	3	55	Mariscal ...	Aguja	ch. y g. turquesa banda plata
Las Cañas...	5 Irving	alazán	3	53	Valero........	Himalaya...	ch. punzó y bl. á r. v. m. y g. pun.
Cramer........	6 López.........	zaino	3	53	Mariscal. ..	Lola	ch. punzó á lunares, gorra blanca
Lagrange....	7 Cervantes.	Id	3	53	Pilito	Caprice......	ch. naranja, gorra violeta
Idem	8 Colombo ...	colordo	3	53	Kendal......	Colombia ...	idem
Pharaon	9 Olavarria...	alazán	3	50	Milenium ..	Prusería...	ch. turquesa, m. y gorra rosa
Pergamino..	10 Alex	zaina	3	48	Orange	Florida.	ch. violeta, manga y gorra negra

5.ª CARRERA — Premio CHILE — Á LAS 4.15 P. M.

Para toda yegua.—Peso por edad

Premio: $ 7.000 á la 1.ª; 700 á la 2.ª; 300 á la 3.ª

Distancia: 1.600 metros Entrada $ 50

			edad	kil.			
El Jockey	1 P. Tiple	zaina	4	58	Tonic	Corista.	ch. oro gorra verde
R. Fernández	2 Santa Rosa	id	3	51	Diakka	Broughton	ch. granate y gorra negra
Indéis	3 Last Mirin.	oscura	3	51	S. Mirin......	Cautiva	ch. azul y punzó á r. v. g. azul
Sibourd	4 Linda.........	zaina	3	51	Milenium ...	Defensa	ch. negra gorra blanca
Lagrange ...	5 Breva	alaz'na	6	59	Orbit	Britania......	ch. naranja, gorra violeta
Los Carlos...	6 Altanera...	id	3	51	Avril...	Czarina......	ch. turq. y gorra granate
Cp. Hatteras	7 M. Muerta.	id	3	51	Pilito.	Morena	ch. azul, mangas y gorra punzó
Montiel	8 Divonne...	zaina	3	51	Pride	Rodalind ...	ch. blanca gorra azul
Idem	9 Sea Serf ...	tost'da	3	51	Lactantius	Breaker......	Idem
Petite Ecurie	10 Fraxinella.	alaz'na	3	51	Kendal.......	Damara......	ch. bl. alm. oro g. blanca y oro
El Quebracho	11 Zoraida......	id	3	51	Oracion......	Zizi	ch. cel. y m. á r. vert. g. blanca
Saint Simón	12 Tete a Tete	zaina	4	58	Simonside...	F. Kirsch ...	ch. violeta m. y gorra gris perla
Sylvia	13 Sylvia	zaina c	4	58	Id	Corina	ch. verde m. violeta y g. blanca
Titán...........	14 Bandolera.	id	3	51	Kendal	Bandana ...	ch. verde, gorra punzó
Villanueva ...	15 Segura	zaina	3	51	Simonside...	Corina	ch. rosa, cuel. bot. puñ. y g. neg.
Winchester	16 Vihuela	alaz'na	3	51	Vendome ...	Cholita.	ch. punzó, banda gorra negra
Chivilcoy......	17 Bravata	zaina	3	51	Bolivar	Bretagne ...	ch. blanca á lunares, gorra verde

Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

Dirección, Redacción y Administración: BOLÍVAR, 578 al 586 Buenos Aires

APARECE LOS SÁBADOS

Teléfonos: Dirección, Unión Telefónica 598, Avenida
" Administración " 2316, "
" " Cooperativa 3423, Central

Precios de subscripción:

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 »	80 »

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 »	1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuad. y tapas de los tomos 2º, 3º y 4º, cada tomo	$ 3 m/n
" " " " " " 1º, 5º al 29 incl. "	" 2 "
Tapas sueltas "	" 1 "

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

El Administrador.